黑片

息

務委員會頒發登記證台教新字第

橋

高級洋樓·面海向南·即買即住 每呎僅售622元 面積由856 呎起

配合政府公務員買樓計劃, 特惠辦法歡迎蒞臨參觀。

盒新置業有限公司 香港皇后大道中33號頂樓 → ☎ 5-253001 華、梵、集、四、香港雪廠街22號樂成行士樓。25.258251. 怡華置業有限公司 香港雪廠街新顯利大厦97室 公5-229162

九龍官塘功樂道53號

23-429664 (假日照常)

聯合發展商

光酶

芦筲

筲箕灣道407至409號 貨灣中心 最後一座 特平出售

位置最好,方向最佳 即將入伙

上等鋁窗,柚木地板,暗線電燈 乳膠牆身。顏色潔具·防盗系統

現銀行利息 每萬元只供\$137.46

地下,一樓四萬餘呎,最現代化商場 中央冷氣系統・自動扶手電梯 鋁質樹房・美術天花・購物中心・富麗堂煌

香港最高法院經歴司 班立衛啓

「解審判。 一九八二年第二千零三十七宗 「解審判。 一九八二年第二千零三十七宗 「所審判。 沿庭案取如一個月內汝答辯人仍未與登記處聯絡者,則法庭會得以缺入與地方法院,副本可向香港干諾道中四十六號五樓消防局大度離婚之、與地方法院,副本可向香港干諾道中四十六號五樓消防局大度離婚之、數告下述倫畢沅芳寓九龍麽地道三十二號三字樓已有向汝申請離婚一人 香港維多利亞地方法院離婚案 香港最高法院經歷司 **承董事局命經理李伯義啓** 

時核數師等事宜敬希各位股東依時出席指示一切爲明三合大度四字複合山商會召開全體股東大會爲省第一本公司茲定於一九八二年十月廿八日下午三時半假座本公司茲定於一九八二年十月廿八日下午三時半假座本公司茲定於一九八二年十月廿八日下午三時半假座 火保險有限公司股東年會選告

合

大氣驟變 宜防咳

教迎多親敬

供

剪絲随

板龍減展

添馬艦海軍開放日 類等抽獎結果 2439 可獎 07406 二獎 0740 可獎 20093 十五獎 0908 二獎 23337 十五獎 0614 十二獎 07326 十十八共獎 0727 大大獎 07326 十十八共獎 0713 八大獎 07360 十十八獎 0713 八大獎 07360 十十八獎 0713 八大獎 07001 廿二 0733 十十二獎 07001 十一獎 07001 十一獎 0734 十二獎 07001 十二獎 0734 十二獎 07001 24393 07404 09087 06142 07279 20409 07138 24255 07337 07280 07344 頭二三四五六七八九十十十二獎獎獎獎獎獎獎獎獎獎獎獎獎獎獎

河

王舖位招租

位於銅鑼灣百德新街 約1,800平方尺 一九八三年四月可交吉 內線122朱先生洽

汝洲街近深水埗地鐵 站口唐樓全幢地下舖 位連閣仔商用租售均 可二樓至天台住宅共 九層不交古有意謂電 0-283861 李小姐洽



己有入伙紙·即買即用

時間:一九八二年十月廿三日(星期六)

9:00 a. m. -5:00 p. m.

:九龍彌敦道50號假日酒店地庫底層琥珀廳

主辦:**遠東貿易服務中心** 電話:5-251647

## 台韓顯然獲致協議 E,

## 米格機可能 由美 國交燙 线线

一、1011年 1-1011年 1-10118 1-1018 1-1018 1-1018 1-1018 1-1018 1-1018 1-1018 1-1018 1-1018 1-1018 1-1018 1-10 曾會見吳樂根 中醫同時即下軍服, 以平民身份出現, 以平民身份出現, 以平民身份出現。 以平民身份出現。

五期里

H 出 六要 求: 改變態度

識份子處境悲慘

知識份子處

YAT KIU 

台北駐韓大使

洲亞 表代 國 金加参台赴

品

不陌 冷靜審愼 刺激中

海兵員

幢新式使舘

共產國家的民主運



作家榮獲

戴安娜結婚一章(法新趾雙谷廿一

所上在選擇地點 新一有何具體打算?」配者 一個也有益的事情感到於 一司在垂幕之年能爲中國 即上在選擇地點 失 敗 竟 然 販 毒 代汽車大王

美國

容易染上感冒

墮胎可用自助方法 不必脈煩醫生處理

購五百襲禮服



# 器,來决定鹽場上的勝敗。」 一種「提出保證」的口類,而且堅决反對,動學的情况下,蘇聯堅持一種一盡可能減少一種「提出保證」的口氣,來大學宣傳:

被四厘 徒打劫

外一名贬赃相信是由二按照越隔隣逃去無踪。接,將各出口封鎖,並在酒樓內展開 搜 捕工作、得手逃走之際,與警員在酒樓門口相遇,即新捉



是一第 日六初月九年戌壬瑟夏

二、新聞文多人要,家 十、人清好口是但, 年爲口算辦十美是今

伊朗將

議會

要求和平軍

增加至二萬 為 是 別工三二萬 於

波廿人

(飛奔自由

全新服裝・全台佈景・全新設計

朱任言蕭靚朱梅龍

美代表在聯大指責

各界

兒童不宜 函過 金公主發行

慶都華都江寶都窩苗嶺 今日盛大獻映 預售三天戲票 部令香港· 最受注目女導演:許鞍華順力拍攝 感到驕 13道:林子祥 監製:夏夢 繆騫人 特別介紹: 的電 馬斯農 影 AL MOTODRAPHIC PRINTS ARE SPONSORED BY PROTODRAPHIC PRINTS ARE SPONSORED BY PROTODRAP ARMS PRONSORD ST PROCOUNT EREE BY 10.30 早期 新世界中心暴行。



票房遙遙領先!多謝觀衆捧場 麗聲民樂今天加開午夜塲 香港仔今天加開四點正 全統明晚加開午夜場凱聲·華聲明晚午夜塲 //生//生怕怕[羅] 哎他哎他的! 伯伯喜劇・全面創新 小生追女仔 構思奇特 驚喜交雜 総得你又開心 又恰怕! 口大眼噴火 精到心胆破 荷里活十大 化粧的 黄百魄 。阿多大亞利拉爾伊斯代古斯公司的實 領途門電腦有視的企業可提起金一份之。 施南生 曾志律

新藝城出品[三觀衆有信心

\*康樂園花園洋房\* 大埔康樂園高級花園洋房,園內已建成豪華獨 立複式及半獨立複式屋宇500座,大部份經已入伙。 區內設有豪華鄉村倶樂部及購物商場,設備完善。

屋宇面積由2000方呎至3500方呎,另附有 獨立花園及雙車位車房。 售價:由150萬至240萬

專業代理物業租售

租金 月租由\$13,500至\$19,500 \*錦绣花園洋房\*

隣近元朗區半獨立高級花園洋房,全區已建有 洋房 3,000户,大部份經已入伙。園內設有高級鄉

村俱樂部及購物商場,設備完善。 屋宇面積由850方呎至1700方呎,另附有獨

立花園及套裝車位。

售價:由32萬至60萬

租金:月租由\$3,000至\$7,500

傳統時針由



錦福地產有限公司

一妻麻飯倉明道



土壤法官大發

雷霆

首期10% 30天內再付10% 餘款可分12年付清 舖位每呎由干餘元起 住宅每呎由740元起

香港威靈頓街39-41號六基大厦六樓 電話:H-252497 地盤電話: H-487369 (假日照常)

擊槍遭域海共中闖船漁港本

島子椰入避暴風遇業作島羣沙西赴 傷一死一彈中弟兄兩上船火開軍共

西貢海下



- 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- ③自由選購著名特產及海味
- ④ 專車直達昂平實蓮寺攬勝 ⑤ 週遊大嶼山風光秀麗如髮
- ⑥鳳凰山琦堂享用精樂上案
- ⑦漫遊茶園品曾山水豆腐花
- ⑧ 觀光石壁水塘賞偉大建設
- 日期:10月31日 (星期日) 時間:上午九時至下午五時卅分 翌用:\$90.00

日日詳情請詢: 引作七海旅運有限公司 · 走德輔道中國際大廈1702室 電話; 5-413081



淵

電話:3-7212949

吃話:5-457194 電話:5-297968

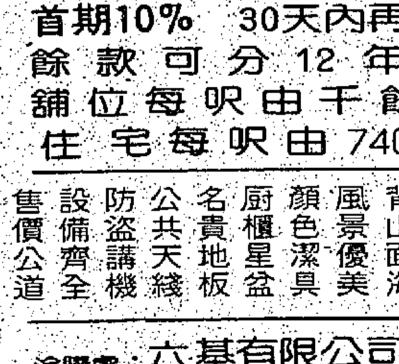
千名幸運兒 雙重大抽獎

爲慶祝本公司開業三週年及酬謝各界人仕支持, 由本年九月十五日至十一月五日期間,凡惠顧海城 大酒樓夜總會有限公司或其附屬機構之賓客· 可憑單獲發抽獎券乙張。首先於十一月六日抽出 一千名幸運嘉賓出席由本公司於十一月十五日舉行 之三週年紀念酒會,更可參加酒會中舉行之 300份名貴禮品大抽獎。獎品項目包括連食宿旅行 機票・彩色電視・名廠雪櫃・洗衣機等多份及

訂座電話:3-693571,3-693587 總機:3-699688 🔾

特別獎海城三週年誌慶足金金牌等。 THE RESERVE TO SERVE THE PARTY OF THE PARTY

照訂價七折復九折平沽



治瞬處: 六基有限公司

地區國內, 而非列入殖民地領土現條範圍。對於一次與門為中國領土一部份, 由英國及葡萄牙政府佔領。香港與澳門為中國領土一部份, 由英國及葡萄牙政府佔領。香港與澳門解决,內稱: 一香港與澳門之間國門為中國領土一部份, 由英國及葡萄牙政府佔領。香港與澳門解决, 一香港與澳門之間國際的殖民地領土之列。在英國與葡萄牙政府佔領。香港與澳門科區領土一部份, 由英國及葡萄牙政府佔領。香港與澳門科區領土一部份, 由英國及葡萄牙政府佔領。香港與澳門科區領土一部份, 由英國及葡萄牙政府佔領。香港與澳門之間國政衛高

歷史上這下

的

香港

即新界

租

問

陳日新MBE太平紳士

## 目前香港政 府管

B

劉皇發M 太平紳士

的力量

祖籍可上溯至清末以前已定居新界,他們過往主要 即宣地條例,該條例內之第十二節C段抹煞土地滑 即宣地條例,該條例內之第十二節C段抹煞土地滑 即方式,此等法例和政策當然是不合理和不公平 即有式,此等法例和政策當然是不合理和不公平 即一八九八年英國向清政府租借新界後,即以 的。 至今已

雅榮展有推

• 事 甚 項者

。,續所 目新舊以 前界門今

居住新界

今次継續學辦

產在, 計供

五期星

界鄉議局條例,決定新界鄉議局局代表新界地區,政府要徵收補價,政府又徵收股地及一九五二年間,新界原有居民將祖宗遺下之一九五二年間,新界原有居民將祖宗遺下之一九五二年間,新界鄉議局恢復工作,而新界二十九年,香港政府及中國,政府又徵收股地及上地用途。由此引起新界鄉議局係沒工作,而新界二十九年,香港政府及中國,政府又徵收股地及上地用途。由此引起新界原有居民將祖宗遺下之民產問題與政府發生嚴重之政治衝突。至一九年,香港政府及主戰人。

、促進及發揚政府與新界人民間互相合作、促進及發揚新界人民互相合作及了解。局法定之宗旨有五,分別爲:治機構。

二年度「新界日 劉情 期望再接再勵,圍結一 日月五整價 起一元分訂 二乙日、别爲

十日、整每一作作立英一利出月起八萬平九爲出一國九益傳

四〇三,且五元元後起

二段係價終公忍元業入伏用統節,受數止司補或權或特新(),而限目或雖價坐人耕高界法一 

這本 申村以此次第一次 新鄉 與型 敦節 

談的的

英聯情此以範 主中年所關聯 **合人潍新** 

地羅和灰仍國位强社。一主

英來。我並但係爾廿關的一們發是中央二 

是响。份會宣爲癥聯經國。即請英香英。通言該章合濟秘一目將

會一个題

用寫 , 變 遺 來 認 版 以 長 趙 我 以 方 窗 段 理 據 明 丘 遠 繁 相 和 都 下 講 趙 新 的 原 的 陽 值 平 能 來 話 繁 華 小 原 的 陽 值 平 能 來 話 繁 華

避解則點解雙相年

予让再除」即新界租約問題一談本人 委員會主任委員,諡就歷史上遺下的 周舉行「新界日」,本人添任本局新

本人要引述中英兩國於一九

新界問題,從報章上有很多傳說。新界問題,從報章上有很多傳說。特別是不平等條約,中國內面是近爲獨有一個人民共和國政府的一個人民從來去英國政府同中國海政府的一個人民從來去英國政府同中國海政府的一個人民從來去英國政府同中國海政府的一個人民從來去英國政府同中國海政府的一個人民從來去美國政府同中國海政府的一個人民從來去美國政府同中國海政府的一個人民從來去美國政府。

况約任前是問錄 如滿英任建盟, 何期外香反在在

方的四英商將問領領日兩談以題

導氛 發 國 香 和 是 、中及領港平不

就就的導前共雜此香聯人途處解

題前聲北題原的 以 題 原 的 以 题 通 。 以 题 。 如 》 。 以 题 。 如 》 。

了題「談 各進今後 自入天在

張 





立場看來,香港本來 人一個黃面孔的中國人 人在邁當的時候,然 人在邁當的時候,然 

及正亮先生

下國面年不 「政地回題」 所向師祭教 中國國境教 

前任新界

郷議局主席

九六六



E與 **本** 前

法序實施的問題,質不知道明年有多少項能夠成 特序實施的問題,質不知道明年有多少項能夠成 是面積。我認各種政策推行,必須配合時勢,才 是面積。我認各種政策推行,必須配合時勢,才 是面積。我認各種政策推行,必須配合時勢,才 是面積。我認各種政策推行,必須配合時勢,才 能收到預期的效果,否則提行,必須配合時勢,才 能收到預期的效果,否則徒然爲長民權益,使他們 不不及成爲攻府發展新界繁榮下而喪失其合理的全 是面積。我認各種政策推行,必須配合時勢,才 能收到預期的效果,否則徒然爲長民權益,使他們 本人職實所在,理應力爭。 能中,日後必向各位作出詳細報導。 接序實施的問題,質不知道明年有多少項能夠成 技序實施的問題,質不知道明年有多少項能夠成 是一個。 技序實施的問題,質不知道明年有多少項能夠成 是一個。 技序實施的問題,質不知道明年有多少項能夠成 是一個。 是一

以利益有所保障,我保護性保險計劃,由保護民可以投聯因際幾民可以投聯因際幾民可以投聯因

**有之權** 

打一九八〇年供電系統法案而佔甲所經費,以助村中行政事務政策。 們努力不懈地為新界居民服務,另門撥歇給予村代表邁當之關酬以資地檢討現行之收地賠償买。

個新 ) 的 立 場

## 日 謝詞

一在充满图结自信的凱歌聲中圓滿結束。本人藉此代表本局同實致鄉事委員會主席、副主席、各位村代表及各位新聞界朋友:一副上一席 · 廖工一完

以**夏心的感謝。** 一九八二年度一

聚傳統權益的意願。 民的利益爲依歸,促進 聚謀取福利的功績:12

之表新界民衆的呼聲,對政府提出了最 更歷 的州体和男子為如此的建立教新界民衆的呼聲,對政府提出了最 更歷 的州体和男子為此的建立,为是新界各地區的領袖及民意代表,大家共聚一堂,共同的在座人士,均是新界各地區的領袖及民意代表,大家共聚一堂,共同的在座人士,均是新界各地區的領袖及民意代表,大家共聚一堂,共同的在座人士,均是新界各地區的領袖及民意代表,大家共聚一堂,共同的在座人士,均是新界各地區的領袖及民意代表,大家共聚一堂,共同的在座人士,均是新界日」是具有特别重大的意義。

十進制易學易計

籲請消費者支持

疋頭洋服業採用十進制

月開始實施

金卹恩發獲可世去年一務服

迎歡員僱受不金薪出撥

海告澳門近沿 報告澳門近沿 類情隔總統 港府無意辦中央公積金

何認為港府本身沒有整辦中央公務金的興趣,但何不把鼓勵及優惠小額儲蓄。

到期滿時可以連同利息領到一筆整數的欵項,有利於小額隨當,舉辦有所謂「客存整付」業務,客戶按月供一個定額欵項,公積金實際也是一件儲蓄計劃,記得以前有許多大小銀行這項任務交由銀行辦理。

大可以代替公積金計劃,但能否資

港匯續跌美元續升 鑑六

美元六點七四

野了零點三・報八十一 常都企穏・港匯指數僅 由於港元兌其他貨

梅沙闢

航綫

月開航

# 

## 泛其的智力、但罗

世界體育會又一個新穎、刺激的滾軸溜冰世界

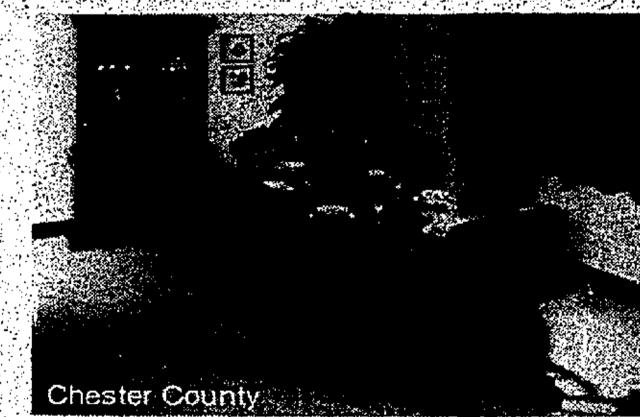
十一月十日在太古城中心隆重揭幕。 為慶祝新中心之成立。現在加入成為滾軸 溜冰世界會員可享省錢特價優待。

個人會員\$40 (原價\$60) 學生會員\$30 (原價\$40) 家庭會員\$100 (原價\$150)

現在就塡妥下列之會員申請表連同應繳之 費用郵寄或交回本會;省錢特價優待十月廿七 日就截止啦!

而假如你已是世界體育會會員,你當然可 以一咭兩邊走,任意暢遊於德福花園或全新的 太古城中心滾軸溜冰世界,而無需再繳新費。

會員申請表				此欄讀勿塡篙
為方便體腦處理,請用英文:	大楷填寫姓名及地	址・不会規格之	表数级金银间。	WK
姓名	地址		CALLED IN MASKED	
<b>电话</b>	(住宅) 會員類	RII :		
	工作地縣)個人		AE	□ \$40
身份證號碼	學生*(	十八歲以下)		<b>□ \$30</b>
出生日期	家庭(	父母及兩名子女	或父/母與 C[	□ \$100
<b>家庭會員請塡此欄</b>		名子女或四名十	八歲下之子女)	
""。"···································		出生日期	身份趋號碼	照片
				13"×2"
				(個人近照萊張





環美飯廳像低設計獨特、款式帶有濃厚之美洲新人陸風 格,充份表現出優美田園色彩,環美飯廳傢俬共有十多款設計。 全部均選用最高品質的實木,以傳統方法精彫細啄而成。堅固耐 用,集美觀與實用於一身。

請駕臨下列各代理商或美國傢俬陳列室參觀選購。

Chester County -- 獨特的松木圓形彫柱設計來自美國西部風 Westlake--傳統螺旋形圓柱及新穎姆背式設計之結合,創造出 格,全套包括可延長之圓桌,兩張靠手椅,四張餐椅及一組合牆 櫃。HK\$8,635.

糠醛的: 美國像化有限公司 **| 矮紫郎及陳列室** 大埔汀角路。 太平工業中心第二期 八樓D座 電話: O-6572321 (陳列室開放時間) 星期一至五9am — 5:30pm 星期六 9:30am — 5pm)

分前處: 香港 永安百貨公司(中環總店 三棲像似部 電話: 5-423543 高雅像低公司 北角英皇道147號地下 電話: 5-788755 怡安泰像低公司。 電話: 5-770815 雲華傢具設計裝飾公司 電話: 5-7903279

祥興裝飾像似公司

電話:5-721481

動餐車。HK\$3,750. 设奔装饰像似公司 電話:5-784408 九龍 永安百貨公司(美孚分店) 五樓像似部 電話: 3-7449703 美麗屋有限公司 校椏道29號地下 電話: 3-7159913 聯合傢俬裝飾設計 電話:3-7161062 永恒設計公司

電話: 3-644261.

Hillcrest — 胡桃及樱桃木組合,配以餐桌及餐椅的浮彫,更顯 出 Hillcrest 之高貴。全套包括雙基座式餐桌,六張藤背餐椅及 、組合牆櫃。HK\$11,340. Lifestyle — 特别適合本港中小型家庭,特色爲其原色實木斜背 **餐椅,配上藤面櫃門,別具一格。全套包括方形餐桌,四張斜背** 餐椅及緞藤門組合牆櫃。HK\$5,515. "Westlake 的獨特風格。全套包括方形餐桌,四張爾背餐椅及活

取美像低 UNIVERSAL

請寄上環美像低精美彩色目錄。 姓名 (表格謝客美國像似有限公司)

用事業提高

能弓起連鎖通脹

一業署正處理七百八十項諮詢

頂部調

少年警訊慈善獎券

391840

023103

167346

131581

446442

168451

148730

174201

162903

146803

331961

115237

221022

143043

151223

496588

023277

444484

073536

110149

424147

No. 3

No. 4

No. 5

No. 6

No. 7

No. 8

No. 9

No. 10

No. 11

Na. 12

No. 13

No. 14

No. 15

No. 16

No. 17

No. 18

No. 19

No. 20

No. 21

No. 22

日期及時間

(星期日)

上午九時三十分

基督教及伊斯蘭

一切問題

歡迎任何信仰及各教派之

免費入場

禧體育中心抽出之中獎號碼

No. 26

No. 27

No. 28

No. 29

No. 30

No. 31

No. 32

No. 33

No. 34

No. 35

No. 36

No. 37

No. 38

No. 39

No. 40

No. 41

No. 42

No. 43

No. 44

No. 45

487386

007017

172964

117190

032931

010755

066648

081635

023264

000580

030731

167393

256173

097301

041011

449374

148220

313885

-159698

169464

385051

對者

,得展北參,,要性要是三苓港的國 不,變原展當精精,很實個表展倫製 再而會故確有思細造準用標示實驗 他在中宮錄情深,形確性準有, 往港展,從趣入最要,與 , , 展出明來。, 後美其即評方非出座

No. 23 499770

銅鑼灣百德新街

明珠戲院

• 凡於抽獎期內到三越百貨公司 購物滿30元(一張發票計)或以 上即可憑即日發票到地庫三抽獎 站抽獎,即中即獎。



AIR FRANCE 名 頭獎 HOUTCKU 意大利名廠梳化 價值港幣8,900元 名貴女仕晚禮服 1名 價值港幣6,900元 FOUR SEASONS BEAUTY SALON 20名 電髮禮券價值港幣300元 名貴石英手錶 價值港幣200元 日本製米餅 500名 價值港幣15元 東南亞手製公仔 500名 價值港幣7元 獲贈法國近代油畫 安慰獎 大師作品展入塲劵

度實會 10月22日至25日•地庫一「貴賓室」 JOAN MIRO

BERNARD BUFFET PAUL AIZPIRI · JEAN PIERRE CASSIGNEUL

358 預告 358

• 10月29日(星期五)至11月7日(星期日 法國近代油畫大師 作品展

10月22日至27日·地庫二「展竇廳」 

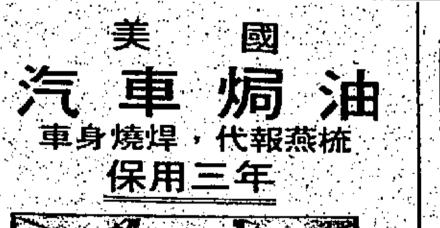


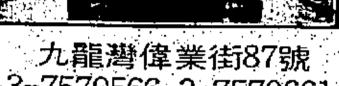
MITSUKOSHI

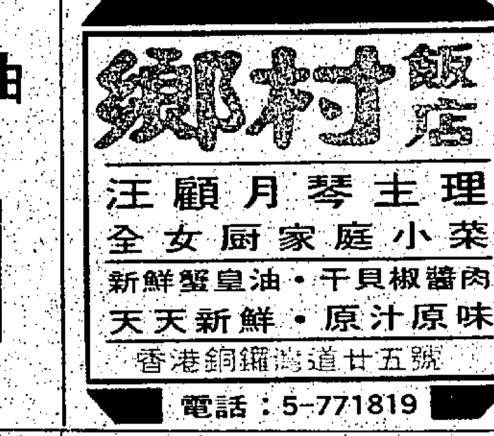
日

寅大仙東三分區會

**人節卅日開幕** 







CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING

廿六日擧行開幕酒會



中立包裝文具有限公司





美國





特有功能

4 張原稿影印在1 張副本上

節省郵費、紙張、儲存空間…

**三 東芝牌 彩印縮印機** 

461

75%

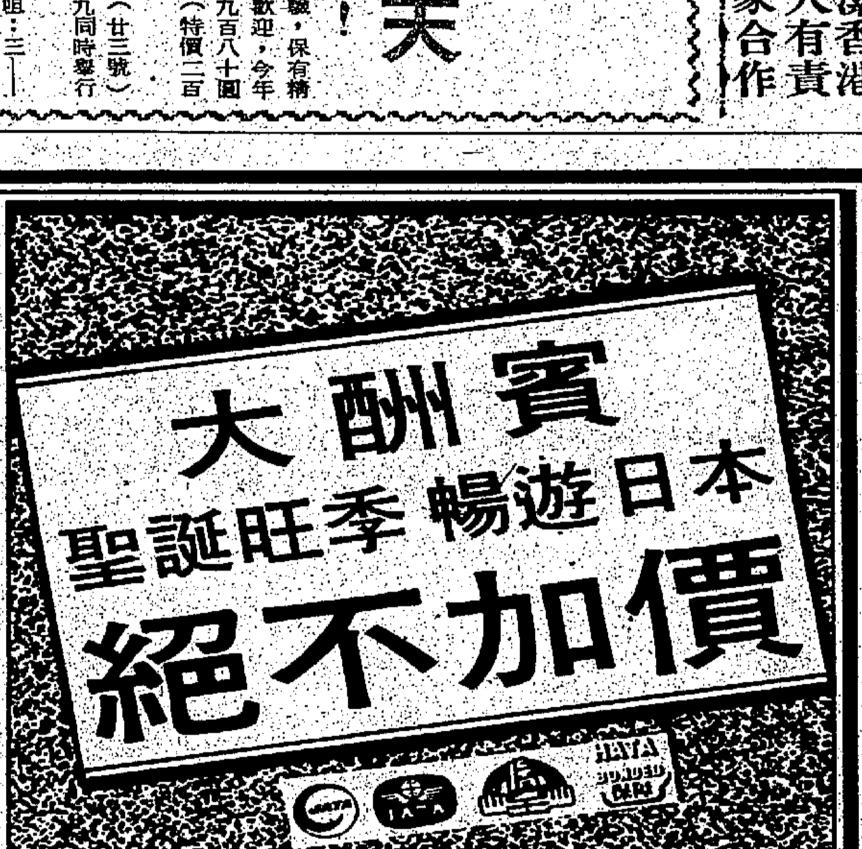
推



香港第二街131號处下 H-494727, 494733

美國國立股科研究學院會員 國際隱形服鏡研究學院文憑 日本東洋隱形服鏡醫院文憑 日本秋山服科醫院高級文憑

香港隱形眼鏡中心 中環恒生銀行大厦1607A室 電話:5-248583



10月30日前報名參加,舊價優待,歡迎預 訂,無須繳付全部費用,只付訂金即可。

\$3590 北海道本州七天 雙程內陸機,遍遊北海道名勝,住宿溫泉風景區洞爺湖,本州節目新額,住宿最豪 華之扎榥新大谷及京王大酒店。 出發日期: 逢星期日 特別加班團 82年12月22、23、24、25、29、30日 83年2月8、9、10、11、13、14、15、16日 雪祭特別加班團 83年2月2、3、4、5、6日 \$3100 本州八天

節目豐富,包括美加度夜總倉,子彈火車 \$ 34-80 豐島圍等,回程更可自由停留台北,住 宿京王大酒店。 出發日期:塗星期六 特別加班團: 82年12月22、23、24、25、29、30日

83年2月8、9、10、11、13、14、15、16日 九本州九天 遍遊南北全九州,住宿著名温泉大酒店, 內陸機飛往東京,更兼遊東京,節目特別 安排,保證滿意

\$3790

\$3290

\$ 3590

出發日期:達星期六 特別加班團 82年12月20、21、23、25日 83年2月8、10、12×13、14、15日 九州八天

遍遊南北全九州,住宿著名溫泉大酒店, 節目特別豐富,南國風光,盡入眼簾。 出發日期: 塗星期六 特別加班團: 82年12月20、21、23、25日 83年2月8、10、12、13、14、15日

百福旅遊有限公司(羅典達通有限公司集團) 九龍:彌敦道134號美麗準酒店商場G114 電話: 3-670091-3 3-679125-7 香港:中環德輔道中45號永隆銀行大厦13樓(按13字) **電話:**5-259241-6 5-250361-9 星期六下午及週日照常辦公一上午十時至下午四時三十分

年二八九一曆公年一十七國民華中 數據處理與政軍之際

酒店+船票

·迪門一·日常次维·迪

(1)乘豪華水質船客位來往港澳

(2)全日暢遊早班往澳傍晚返港

(3) 歡迎午宴設澳門龍記大酒家

(4) 東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩

(5) 乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝

(6) 瀏覽觀音堂及連理古樹獵影

7) 橫跨澳巫大橋欣賞雄偉建設

(8) 選購澳門著名土產餽贈親友

(9)全塲大贈送陳意齋旅行三寶

逢星期六出發

一瞬醫院結構

香港理工學院高級講師

費用包括:

天天出發

(1)一晚總統酒店豪華客房

(2) 來回港澳豪華水質船栗

\*逢星期一、三、五上午出發

\*週末及公衆假期略增費用

\$218

\$388

(雙人房每位計)

(1)乘豪華水翼船客位來往港澳

(2) 住宿最新落成澳門總統酒店

(3) 東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩

(4) 週日午宴於澳門龍記大酒家

(5) 乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝

(6) 瀏覽觀音堂及連理古樹強影

(7) 横跨溴巫大橋欣賞雄偉建設

(8) 選購澳門著名土產總贈親友

逢星期日出發

\$248

(雙人房毎位計

西

(9) 全場大贈送陳意齋旅行三寶 ○共經 庫可中国際大阪1702室 5~413081 四級

你所、陳國昭及校長尤 場珍、陳國昭及校長九 強強東、林漢中、 強獨國華、呂重德、宋 養獨國華、呂重德、宋

道教圓玄學院獲撥

局

表代百

生

促改善

是一二時半假在大埔政 一二時半假在大埔政 一二時半假在大埔政 一二時半日 一二時半日 一二時半日 一二時半日 一二時半日

榮繁持保決解會終途前



## 

從1913年至今,日本救心製藥株式會社的「救心」良藥,因為藥效神 速,爲無數患有心病的人解除苦困,爲無數人恢復了身心健康,爲無數人 重建了信心,帶來了希望,帶來了幸福,所以一直受到廣大羣衆信賴,銷 量不断增長。

經起了70年悠長歷史考驗,受過市場激烈競爭洗煉,在生產和品質管 制方面,累積了豐富經驗,終於使「救心」成爲雄視日本心藥國內外市場 的救心良藥。在日本,每100個購用心藥的人,起碼有75人選購「救心」。

事關人心安危,「救心」愈是受到世人信賴,我們愈是兢兢業業。為 了不負世人厚望,除興建現代化設備之總公司辦公大樓和第二工廠外,還 設立甚具規模的綜合研究所,聘請專家,利用先進尖端科學技術和設備, 潜心研究提高「救心」的救心價值。

救心製藥株式會社旣以「普救人心」爲懷,所以—面研究提高「救心」的 。品質和療效 · 一面設法開發藥料來源。例如 · 「救心」的傳統處方中 · 主要 藥料是犀角、牛黃、麝香、蟾酥、人參以及熊胆等等,而這些都是珍貴藥 料,是世界自然中罕有之物。凡有廣泛而實際用途的罕有物質,必然無法 長期滿足有增無已的需求。供不應求,勢所難免。救心製葯株式會社有見

及此,同時更爲要遵守保護野生動物的國際法例,故不斷專人研究設法開 發葯料來源,並經無數臨床實驗証明,動物胆(豚胆)中的 Hyodeoxycholic acid同熊胆的Ursodeoxycholic acld具有極之相似之作用及療效;並獲 得日本醫藥衞生當局(厚生省)嚴密檢驗合格,証明其具有不容疑置的卓 越療效,批准使用。至此救心製葯株式會社已成功地消除「救心」因葯料來 源短缺的威脅,於一九七二年正式加以採用入葯。

經過這十多年來無數的事實証明,病人的反映,改良後的救心卓越療 效進一步得以確立。近年不斷增長的龐大銷量,可說是另一有力的証明。

另一方面,我們不再担心熊胆供應不繼而影響「救心」的救心療效。我 們將繼續努力,窮研深究,積極開發「救心」珍實作用成份的來源,鞏固 「救心」作爲廣大羣衆救心良藥的傳統地位。

我們謹此向世人保證,我們一定能夠穩定「普救人心」的宗旨,繼續 爲世人提供「獨具療效」的「救心」。

救心製藥株式會社綜合研

究所聘用專家・利用先進 尖端科技和設備,分析和

試驗「救心」及其姊妹產

品的原料,鑑別優劣,推

斷有效成份構造式・機定

救心最新防備封條, 設計獨特,遇熱或用 手指(體溫)緊按其

表面,藍色即會轉

**温熱藍色變紅色。** 

却後又回復原

來之藍色

製成品的品質。



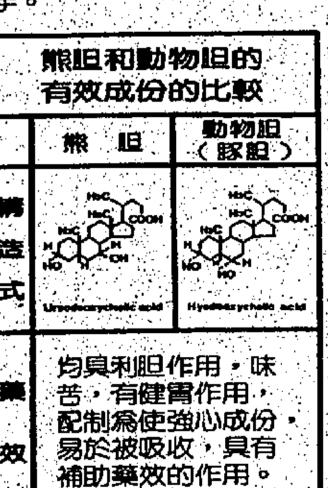
日本救心製藥株式會社在 東京市的總公司辦公大樓

救心製藥株式會社綜合研 究所的無菌飼養室・利用 實驗動物・確保救心產品 的安全性和有效性。

究所的合成實驗室・抽提 救心」及其姊妹產品的生 葉作用成份・進行合成 並探討合成新万法。



救心藥廠採用先進機器從 事生産・由製煉・入瓶 包裝,全部工序,不經人



「救心」中發揮同等作用和 效果的有效成份,構造式 非常相似。





總代理:民興藥房(香港)有限公司 香港大道中213號 電話:5-443013 三十三族・是何的兒子。女死者何秀英、六十族

王與委及三子同住上址,現场單位約六百呎左次。住於梨木樹一間石屋,上址單位戶主王文波

頭頸均

有傷痕

警方列懷疑兇殺案處理

## 万便登高掃基市

用 用

條特別総

柴灣區巴土綫改道行走

角境場

O S 又 及 及 及 英 英 爲配合



華僑日報讀者 捐欸救童助學

團首腦

**数迎詞稱** 

協助推行清潔運動

捉拿垃圾

民學

世春站後,並無損失。(合) 女死者之子為問職稱,趕返家中,檢查屋內,發覺首飾箱會被開路,於走火時跌斃,抑或另有其他原因,則有待警方進一步偵查。 於走火時跌斃,抑或另有其他原因,則有待警方進一步偵查。 正是在某汽水廠任職,其母每天均在十時許抵上址煑飯。昨晨發生火

道遙遊樂團

荃灣大陂坊住宅發生火警

老婦

倒斃家中

先类个公水者清高

宗鄉友世戚姬 (廿一)日在香港殯儀館出殯辱承

宗艦案件

誼親臨執紼

惠賜厚賻

高誼隆情歿存均感

哀此鳴

未亡人李衛躍珍

李慎餘堂。天規

川福關海

昌

民

堅

供更佳的福刊及 (E) 利基金,令該署可以爲員工提 將五十萬元的捐獻贈予海關福 將五十萬元的捐獻贈予海關福

宫員亦有出席是項儀: 欵交與海關總監莊敦: 士在一項簡單的儀式 退休商人 RICHARD EI

兹特因此請所有價權人及其他人士將其要求於上述日期前邊緣 KNOWN AS RICHARD E, LEE 之遺產事。 退休商人 RICHARD EDMUND LEE OTHERWISE 啓者茲爲昔在香港,九龍,巴芬道九號之已故

香港舉打街中建大厦十二 **医豐銀行信託有限公司** 

HONG KONGE 区請所有貨權人及其他人士將彼等之要求於上述日期前證建。 八二年十二月二十二日前提出彼等對上述遺產之要求。 道囑檢定規則第六十條甲獻頒令上述遺產之份權人及其他人士限於吳此是是各界人士:香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴 6K MERRY TERRACE, SEYMOUR ROAD, 6K MERRY TERRACE, SEYMOUR ROAD,

一九八二年十月二十二日 香港更越通和記大厦一〇〇一室等之要求於上述日期前是是一行

B

香港島后大

三十三號萬邦

一套 行1602—4室 **啓** 

先夫公人,取職(聖名約瑟)

於公曆

た人子月月日日月日子子

八二年十月二十二日 八二年十月二十二日 出議人代表律師鄧耀雄蘇合成律師行

八二年第一九零

李尔林于卿 孝女敏健

頴 

胞弟 胞妹淑儀妹倩 漢弟婦簡國體 屋炘

親屬繁衍 怨未盡錄

治喪處 刀等貿易有限公司

啓者茲為昔在 FLAT 301 VALVERDE, 11 MAY ROAD, HONG KONG 之已故公司董事 FREDERICK JOHN KNIGHTLY 之遺産事

甲狀頒令債權人及其他人士限於一九八二年十二月查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非爭歡 及其他人士將其要求於上述日期前

**西豐銀行信託有限公司** 

或其代表律師·

香港雪廠街新願利大厦五樓 一一 打一个净 一 節 一 行

承銀主命 物業公開拍賣(

香港灣仔屋地招標出售

Ŧ

拍**費人** 環亞評值香港有限公司

先悲陳母音 恐瑜太夫人 之畏

均感遭此鳴声 |現臨教婦||恵賜厚膊高誼隆情歿存於昨(廿一)日出殯塚承

孝女陳雅純 婿 歐陽榮

外孫男汝來

外孫女玩布

蘭叔 陳樹英

市政局對於<br/>
一方<br/>
一方

**殓三時辭靈隨卽出殯安葬長沙灣天王教** 

三日(星期)、下午、时日、政治大理镇大

移力龍殯

機館治喪難定公歷十月廿

墳 場 泉 此 計

市政局投標委員會秘書 李美意

F 路

一十二日上午十時起,此等街道更改措施,不再需要因地下鐵路而繼續實施,以便進行地下鐵路(收回土地有關規定)條例(香港法例第二七六章)第十條第(一)歇之規定頒佈命令,於永隆街、政府曾因建築地下鐵路而於永隆街、發祥街、是沙灣道及一大大章)第十條第(一)歇之規定頒佈命令,於永隆街、政府曾因建築地下鐵路而於永隆街、發祥街、是沙灣道及人類建築地下鐵路而於永隆街、發祥街、是沙灣道及人物回土地及有關規定)條例(香港法例第二十六章)

規定,於一九八三年十月廿一日之前,用書面向工程拓展署署長申請補價三、凡曾受上述地下鐵路工程任何部份影响響之人士必須根據地下鐵路一三、凡曾受上述地下鐵路工程任何部份影响響之人士必須根據地下鐵路一一、從外隨街通往長沙灣道路時故帶馬三條東行及兩行之行車鏈,將會重道之間之長沙灣道及彌敦道路時故帶馬三條東行及兩行之行車鏈,將會重道之間之長沙灣道及彌敦道路時故附東條內重新脫放,位於黃竹街及旺角遊、發祥街路時封閉之行人路及行車綫將會重新脫放,位於黃竹街及旺角

一九七八年八月十 2005 一九七八年八月十 八年八月十一日 八年八月十一日 之交匯**成** MT/G/087 MT/G/087

九十八年八年八年八年八年八年八年 八月十一日 及界限街之間 MT/G/086

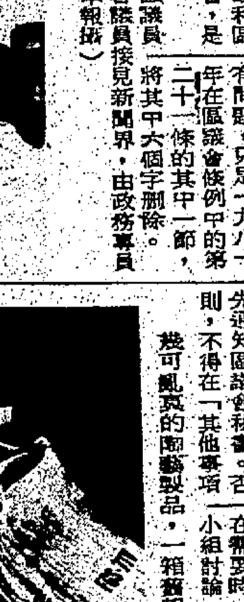
大年一月十六日 | 三六號 及界限街之間 MT/G/083

東區議會更具衝勁

B

深信交通醫療問題可逐步解 會帶給東區一個新的局面和更会 區走廊等龐大運輸系統預期在八

第一屆九龍城區會首次會 通過設七個佈告板 有效傳遞區 內訊息



財務公司總經

理

應徵者須曾任銀行或財

榜公司總經理或同級職位者,

方面具豐富之實際經驗

,並與銀行及財務公司有廣泛聯

、銀行或財務業務之管理及擴展

紫者以便推展業務

某大财務

集團誠聘

NO. 30,
POKFULAM)
HONG KONG., AN
MRS. PAULETTE
MRS. PAULETTE
9 1. 848,
HOM

35, BISNEY ROAD

R.B.L. 848, A2, CHUNG HOM STANLEY, HONG KONG

保險公司總經

理

法例及對一切保險業務

**愿徵者須曾任保險公司** 

· 八樓 富之實際經驗,一地經理或同級職位者

· 務, 組織能力 不 熟悉有關

及能負責策劃,管理公

司行政及業務

他保險公司有聯繫者

口部總經

理



事类轉 護勢明 規定所發出之聲明

依據香港法例第四十九章專業轉讓 (債權人保障)條例第四及第五額 簡稱「轉讓人」)向於香港德輔道中181號大新行16樓C室並 於新界獎涌货櫃碼頭路71至75號JOIN IN HANG SING 5樓第 5號工場經營推銷及供應海事設備及零件業 稍「該事業」)。茲通告轉讓人已於一九八二

**F月一日簽訂一項協議(以下簡稱「該協議」),同意將** 事業之一切權益連同商譽,合約權益,所擁按術及應收股功 ,全部採租裝置,以及該事業之一切存貨,財產及動產等等 全部解予 RACAL-DECCA ELECTRONICS CHONG 上选粹族已於一九八二年十月一日完成。承讓人於同 DECCA ELECTRONICS (HONG KONG) LIMITED 名義營業。 根據協議條例規定,承讓人已承担轉讓人在上述事業

其中包括購貨客戶之債務,惟除協議規定者外 《轉讓完成前在該事業之一切價項及支銷概由轉讓 個月內追討價項,否則承讓人對轉讓人在該事業一切債務所 需負之責任將告終止

在海上上上上上上上八大 在海上上上上上上上八大 在海上上上上上上上八大 在海上上上上上上上八大 在海上上上上上上上八大 在海上上上上上上上八大

師模 信 律 香港中環遮打道太古大厦1001至1002室

型理階層電腦研討會 型腦公司,一連三日的 型腦公司,一連三日的 昨日

等廣告

電腦研討會

照顧的简思不

金人士,多為負責電腦 的實際訓練。<br/>
参加研討<br/>
商業電腦方面提供基本

出席的講者,包括一般先生。(家)訓練。 政管理研究院碩士李雲鐵很少或未接受過正式 節、及澳大利亞國立行級,但他們對電腦的數 理工學院電腦系兩位講

冷爽系統及各物质生物质人特保银

拍賣塞利源梁廠有限公司(COLOUR-RITE DYEING & BLEACHING FACTORY LIMITED)(年要華中)、 ING ∝ BLC/(在接管中)之

定型機構布機高溫染布機及生財器具 

行拍賣高尚任宅

-111011四 香港標勿兄弟拍賣行啓

**候似各物质行拍** 使初别拍责行拍

學者茲承香港最高法院命 UNDER H. C. ACTION NO.3510 OF 1982 A SAULE NO.3510 OF 1983 A SAUL

王命國養港標勿兄弟拍賣行啓

所有传權人及其他人士將彼等之與求於上述日期前送達上述死者是與第六十條甲狀之規定頒令凡上述遺產之價權人及其他人士限定與第六十條甲狀之規定頒令凡上述遺產之價權人及其他人士限定與各界人士;查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非爭立的两人THUE TUN(崔泉)之遺產事

香港通打街中建大厦八二一 史帯文生律師樓 成其代表律師:

【關於公司法案第三十二章 【法律援助擴號:LU/M/LA 810/79 ENF

開海中一七三號先施大厦十七楼 (部以恕代行) 法律援助署署長部景舒

投資顧問

業務之管理及擴展

三之實際經驗

並與外國及本

,廠家及供

有聯繫。

**應徵者須曾任出入** 

總經理或同級職位者,

→ Sh律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人欲獲得該項申請書之副、 「ANT 二十一月十七日上午九時卅分由法庭聆訳。凡該公司之債權人(一座九〇一室及沈錫龍寓九龍馬頭團邨水仙樓四〇二室已於一九八二年(中三十一月十七日上午九時卅分由法庭聆訳。凡該公司之債權人(一座九〇一室及沈錫龍寓九龍馬頭團邨水仙樓四〇二室已於一九八二年) 「東盈時裝有限公司(KAREN FASHION) 下ACTORY LIMITED )

FACTORY LIM

必須及早投郵俾能於上述時間前送達代行人。
以須在一九八二年十一月十六日下午六時前送達代行人。如用郵遞者且必須由該人或該商號或如聘有律師者,由其代表律師簽名。該通知人,該通知書內須列明該人之姓名地址。如係商號則列明其名稱地址時;凡有意出庭聆聽上述申請案之人士須以書面級入或由郵政通知代註;凡有意出庭聆聽上述申請案之人士須以書面級入或由郵政通知代註,凡有意出庭聆聽上述申請案之人士須以書面級入或由郵政通知代

原來是兩件陶瓷藝術品 當代日本陶藝展覽大會堂舉行 停統形式的

客輪船票,不收任何手續費 角預售處:通菜街二三〇號

及膳食福利

並可享有年終花

日本陶藝已進入西方現代藝術領域

舊報紙

箱破聖經一

形的碗碟



物業租售代理

部經理

理房屋租售,買賣物業工應價者須曾任物業租售出

代理部經理或同級職位者

或其他委托有豐富經驗者

職,並對管理基金有研究有價無價證券

人研究及擁有準確之判斷

,有五年以上之

位,並具有分析

→ 限於公司法案第三十二章→ 法律援助模號: KLU/WU

應後者須持有有



\* 5

項該候等童兒百三逾計估

意

政府公佈

院

·廣見不鮮,顯示照顧兒童已是一項不可忽視 特者失業,或長期患有身體疾患或精神病。 一)無合法婚姻關係的家庭;(二)由於突然發生的調患而受到衝擊的家庭;(一)無於突然發生的調患而受到衝擊的家庭;(一)由於突然發生的調患而受到衝擊的家庭;(一)由於突然發生的調患而受到衝擊的家庭;(一)由於突然發生的調息而受到衝擊的家庭;(一)由於突然發生的調息而受到衝擊的家庭;(一)由於突然發生的調息而受到衝擊的家庭;(一)由於突然發生的調息而受到衝擊的家庭;(一)由於突然發生的調息而受到衝擊的家庭;(一)由於經濟 中)無合法婚姻關係的家庭;(二)由於經濟 中)無合法婚姻關係的家庭;(二)由於經濟 中)無合法婚姻關係的家庭;(二)由於經濟 中)無合法婚姻關係的家庭;(二)由於經濟 中)無合法婚姻關係的家庭;(二)由於經濟 中)無合法婚姻關係的家庭;(二)由於經濟 中)與是一項不可忽視 破產管理官

五期星

整 臨時清盤人 紀禮遜

整臨時清盤人 紀禮遜

日六初月九年戌壬歷夏

黎日德基

在原文学的。 一有下列機構為完全所提供 一有下列機構為完全所提供 一有下列機構為完全所提供 一有下列機構為完全所提供 一有下列機構為完全所提供 一方下,志願機構為完全所提供 一方下,志願機構為完全所提供 一方下,表面,是 一方下,表面,是 一方下,表面,是 一方下,是 一方下, 一方下

**臨時清盤人** 

擴待極務服養寄

所 () 大学 () 大 () )及肉骨粉等 一件 八三年三月一日至一九八四年

时间 (乙)肉肾粉,期間由一九八三年三月一日至一九八四年二月二十九日。 中次 (乙)肉肾粉,期間由一九八三年三月一日至一九八四年二月二十九日。 中次 (乙)肉肾粉,期間由一九八三年三月一日至一九八四年二月二十九日。 中次 (乙)肉肾粉,期間由一九八三年三月一日至一九八四年二月二十九日。 中次 (乙)肉肾粉,期間由一九八三年三月一日至一九八四年二月二十九日。 中次 (乙)肉肾粉,期間由一九八三年三月一日至一九八四年二月二十九日。 裁定破產日期 商事一大人,二年破產工業件第七十二宗一一九八二年破產工業件第七十二宗一一九八二年破產工業件第七十二宗一院

高海 | OO號泰景工業大厦十楼 | 一六宗 | 院

| C座經商事 | 一九八二年破産案件第一 | 一九八二年破産案件第一 召集價權人第一次會議通生 為頒發本破產案件之接管全

所有欠到該破產案件之任何歇項即須如數繳 十分在香港遮打道三號壽德隆大厦十樓破產 第一次會議日期及地點——一九八二年十一 清盤人地址——香港遮打道三號壽德隆大厦上街櫃登記截止日期——一九八二年十一月六日住册地址——香港遮打道三號壽德隆大厦十位 香港 是 先 债 缺 派 發 預 告 一九七九年公司結束事件第一〇一宗 名稱——香港遮打道三號等德隆大厦十楼 一九七九年公司結束事件第一〇一宗 一九七九年公司結束事件第一〇一宗 一九七九年公司結束事件第一〇一宗 一九七九年公司結束事件第一〇一宗

恆腐財務投資有

放公司

謝瑞麟珠實有限

松司

**恒昌順財務有限公司** 

(A) 删除在

②特别章程第②(A) 條第三行

②特别章程第③(B) ②條第三行

②特别章程第④(B) ②條第二行

(B) 该特别章程第④(B) ②條第一行在「該單位」(WHICH) (SALEABLE)字取代;及
(NO)等字。
(NO)等字。
(NO)等字。
(NO)等字。
(NO)等字。
(NO)等字。
(NO)的条第一行在「該單位」(WHICH) (NO)等字。
(NO)等字。
(NO)等字。
(NO)的条第一行在「該單位」(WHICH) (NO))。

「提惠所效,已投標者請重新投標。 告

關秀鳳經營年發貸款公司、澳備電經營康城財務公司、黎國雄、李根、廣國英與

一併發出。 五起開放,傾卸區經由沙田進入,正確路線及傾卸地點將與傾卸泥土執照馬裝山塡海區之公衆傾卸泥土處,將由一九八二年十月二十九日星期馬 裝山 填入海 下面 BALNAGOWAN INVESTMENTS LIMITED A子灣財務投資有限公司 AFJEKI SELAMAT LIMITED

**车八時三十分至下午四時三十分進** 

百百樂財務有限公司

式现役理有

阪公司

尖沙咀好時中心十一字樓一一 栗大厦三字樓 十諾道中「二三至「二四號海

豊陸金融(香港)

人註册。

或將傾卸泥土處封閉,母為

經商事一九八二年破產案件第一一七宗一九八二年破產案件第一一七宗 召集債權人第一次會議通告 為頒發本破產案件之接管令與

高

法

一一所有欠到該破產案件之任何點項即須如數繳交與破產管理官 紀章十分在香港選打道三號壽德隆大厦十樓破產管理處產管理官 紀章第一次會議日期及地點——一九八二年十一月一日(星期一)上接管令日期——一九八二年十月十四日 

地致工務司 **麥德森** 前將反對齊送達地政工務科。 大度二十一樓地政工務司提出,並須於一九八二 工程或工程之使用或同時反對上述兩項者,必須 

一九八三年七 (每月薪金最高額爲四千八百七十元) 医二時越南語傳譯員(男性/香香) 一下一个職位 位

關經驗及技能而定

(丁)年齡在十八歲或以上。 (丁)年齡在十八歲或以上。 (丁)年齡在十八歲或以上。 (丁)年齡在十八歲或以上。 (丁)能養寫越陷文,以及英文或中文; (甲)能操流利之越南語,以及英語或粵語;

| (四)可能須輪班及不定時工作(乙)可能須在雅民營甲工作;

。查詢電話:五——二七二七一二。不受理。如於一九八二年十一月二十三日仍未獲通知約見者,可作落選論為2座五樓保安科越南縣民事務組總行政主任收。逾期收到之申請書,概如2座五樓保安科越南縣民事務組總行政主任收。逾期收到之申請書,概申請書須於一九八二年十一月五日(星期五)前透交香港維多利亞軍

**九龍紅磡民裕街三十號興業大厦**大昌大廈七字樓 まって首 P 11十八歳 界大厦「〇一〇室 皇后大道中十六至十7 貧高勝樓「字樓三十五 天道甲七十 五至十八號 、號整德 (四)長沙灣工廠大廈工廠單位—— 上開工廠單位因現時租客退出,由本會代 養一千克計 一 一 一 一 一 八 以 年 方 米

香港皇后大道中三十三號萬邦行二香港皇后大道中三十三號 香港皇后大道中三十三號 號「字樓 九龍深水埗汝州街五十九至六十三 四十五字樓 四十五字樓 一)九龍尖沙咀好時中心五〇七 簡北角英皇道三七〇號「字樓 簡商業大厦一「〇三B室 配旺角山東街四十七至五十一號 三八〇〇 一五四八元

内招標承租。 (四)汽車零件(只限售票(三)玻璃鏡器;或

(根據上述條例第八條之規定而發出之告示)道路 (工程、使用及賠償)條例

其附連之計劃擴要內說明。該圖則及計劃擴要現門第四十四區實施道路工程,其範圍已在圖則第

光一一九八二年十月十二 定一一破一连一通连 告

十二日

破產管理官

20加投

房屋署長

加以解釋。

於一九八二年

本會有權拒絕接受任何承裝商之申請而無須截止接受。 逸期恕不受理。 申請列名爲鑑定合格承装商之申請盡,於「

時。獲發用者須按照有關部門之指示工作。每月可獲一天假期,並在公衆知,或支付對方一個月薪金以代替通知。正常工作時數,爲毎週四十四小以臨時按月條件聘用。任何一方倫擬終止服務,可於一個月前事先通

一)船灣臨時房屋區商業檔位茲招標承投下述商業租約:

第十三座 | 三〇

一)石硤尾邨館位 座一三號

三)新蒲崗工廠大廈工廠單位上開舖位因現時租客逐出, (包括瓷鋼)

數目 (方米計) 若干干克計) 單位 總據面面積 量(以每方米

至六一六室

香港房屋委員會招標通告 面積(方米計)

間大質新 定有関 截止 上接虫 招商預先登配爲鑑定合格承接商以便爲香港

和政府、爲香港沙田第一乙區新聚邨第三期接字安裝電器設備輕數之承裝商,可致函別。承詢閱於一九八三年一月間,邀請本會鑑定之合格電器設備承收額,爲香港沙田第一乙區新聚邨第三期接字安裝電器設備輕數之承裝商,可致函別。承詢商於根據建築合約之規定採購物料時,必須依照該銀行所訂別。承詢商於根據建築合約之規定採購物料時,必須依照該銀行所訂別。承詢商於根據建築合約之規定採購物料時,必須依照該銀行所訂別。承詢商於根據建築合約之規定採購物料時,必須依照該銀行所訂別。承詢商於根據建築合約之規定採購物料時,必須依照該銀行所訂別。承詢商於根據建築合約本自亞洲發展銀行之貸款編號四五二十日,與原本會規模於一九八三年一月間,邀請本會鑑定之合格電器設備承裝商別條準等的。 有權拒絕接受任何承造商之申請而無須加以解釋。 (。逾期恕不受理。 例名爲鑑定合格承裝商之申請者,於一九八二年十二月二十四日 月租 (不包括差角) 月租底價(不包括差哨 11000H

此投標乃受一九七九/98/82 承供應水錶

群情請 \$ 18 九八二年十月廿二日出版之政府撤积 所管制。 (根據上述條例第八條之規定而發出之告示)道路 (工程、使用及賠償)條例 九年日內瓦國際貿易關稅一般協定之政府採購協定

二年十二月十五日或該日之前將反對書送達地政工務科。 二年十二月十五日或該日之前將反對書送達地政工務司提出,並須於一九八須以舊面向香港花園道美利大厦二十一樓地政工務司提出,並須於一九八公路、各界人士可於正常開放時間內前往查閱。 香港政府合署西座入口大堂中西區,政務處諮詢分處,新界屯門青山 **邨及舊鐵。** 

九八二年十月十五日 地政工務司。選進地政工務科。 麥德霖

凡已名列本會屋邨深淨工作配可承辦商名單內之商號,毋須再行申請 香港

房屋委員會選告

以掛號郵件寄囘上址房屋委員會 件务回上址房屋委員會會職事務秘格收。逾时之申請恕不;表格填妥後須於一九八二年十一月五日(星期五)上午請求格可向九龍公主道一〇一號房屋委員台總辦事處地下 逾时之申請恕不受

堂詢問處家取

房屋署長 衛編書

香港房

屋委員會招標溫吿

WAH KIU YAT PO



## 竟民销量消息援援

## 保障失 保護多用貨馬運用美種60天

## 僱主體貼員工 銀聯助力無窮 個別家庭投保 同樣服務週到

銀聯保險有限公司,為增加社會公衆利益起 見,特別推出一項醫療保險服務,提供住院 、手術、醫生、醫葯等保險,藉以保障閣下 員工,而所收保費,廉宜實際。

本公司之醫療保險計劃,乃根據本港環境而訂定,保險賠償金額,完全符合香港以至世界各地之標準。任何公司機構成員,年齡在65歲以下之全職員工,均可投保,毋須接受體格檢驗。

除員工醫療保險外,本公司亦可接受個別家 庭投保此項保險(拾名成員或以上)。 辦理僱員投保事宜,雖無時間方面限制,但 公司職員,最適宜於試用期完畢後,立即開 始投保,以策萬全。

凡本公司之保戶,若賠償紀錄良好者,在翌 年續保時,將可獲續保特惠優待。

## 住院及施手術之費用賠償

僱員及其家屬(如保險合約包括在內者)可享有下列 保障 無地域限制。 最高賠償額(港幣計)

	<b>一次</b>	_ <b>~ * X</b>	1/1/1/2
(A)住院收費賠償			
費用包括:住院、醫葯	.⊸ 300 ∵	200	100
·數料·適當護理·診			
症醫生、X-光及化驗,			
以每年計,住院賠償,			
最高為60天			
(B)註册護士護理賠償			
毎月在院或到府上・全	150	100	60
職護理			
以每年計,最高賠償爲			
60天			
(C)每次手術費用賠償			
包括:			-
(1)手術費及手術後護理		6.000	4,000
(2)麻醉師費用	1.500		
(3)手術室	800	600	400
(D)醫生費賠償			
(1)餐生赴院就診,每日	100	<b>75</b>	50
次計算。			
每年最高賠償爲60天	enn.	4EO	300
(2)專科顧問每年最高賠	600	450	
包括:病理學專家, X-光專家或生理學專			
人—元等外兴二年李母			

	· 家 ·							
		, -						
ាំវ	總賠償	黃金額	<b>[</b> • 4 •		43,90	00 30.	<i>7</i> 50	<u> 18.100</u>
					1			12 (22)
		an can ista Sa <u></u>						
1.1	保費	男性		i de la companya di Araba. Pangangan di Pangangan di Araba.	50	<b>)</b> 5	354	208
		女性	and the second of the second		70	)5	495	290
6		<b></b>		400				

## 醫療護理賠償

以下醫療賠償只限於附加護理保險合約,如受保人意外受傷,患病或到任何註册醫生處接受治療者可享有下述之保障。

受保期內,最高賠償為50次診症費,或以每日就診一次計算。每一患病期,不超過15次診症費。

	. 最高賠	償額(港	幣計)
	甲級	乙級	丙級
(A)每次赴醫務所就診賠償	50	40	30
(B)每次醫生到府上就診賠	125	100	75
<b>"人"</b>	y		
(C)全年之醫葯費用·	1.000	800	.600
(D)每次專科顧問賠償	100	80	-60
包括:病理學專家・			
X-光專家及生理學專家			
(E)全年之X-光照片及化驗	500	450	300
費用			
	15,250	12 200	9.150
額外保費:男性了			
女性〉	228.75	183.00	137.25
1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1			

		JV1%—					
		فتعلم متقاض ويتعبيران والأ		-1- <del></del>		an Her	٠.٠
	松平军	中境德朝	計画 甲193	派 現 北	(人)叟	<b>ムリ1安</b> 、	•
		中環徳輔					
		中環德朝					

本公司當立即受費寄奉銀聯醫療保險手册。 姓名:

公司名稱:

地址:

欲知有關詳情,請致電5-252151與本公司接洽



## 銀聯保險有限公司

香港總公司:香港中環德輔道中19號環球大厦20樓 電話:5-252151 九龍分行:九龍彌敦道636號銀行中心501室 電話:3-302391 参加台北

華僑讀者七海旅行團希爾頓大

華僑日報讀者

旅遊揾七海\*假期多姿采

精選行程・一流食宿・舒適豪華・超値享受

四天逼进:台北、桃園、大輻村野生動

物團、夜總台、爲來、陽明山、故宮、

中正紀念堂等名勝風光,一流食宿,超

• 精選行程,一流食宿,超值享受

山、箱根,東京都內、銀座、東京、漢

府,寫岡、熊本、阿蘇火山等名勝風光

通遊東京、山中湖、富士山、大阪、奈

**疫,京都**,名古屋,箱根,日光等名勝

國家樂搭菲航班機等一流食宿。超值李

酒店+機頭服務

**風光**。一流食宿及冷觀日劇夜糖會

城,華克山莊·臨津閣·等名勝風光

**四程停留台北**不另收费

• 一流食籍 • 超值享受

(七天)2750

(逢星期五出發)

★九天瑞島(阿里山)

(洼里期大出發)

(逢星期三出發)

(逢星期三出發)

(逢星期四出發)

(毎週出設)

(毎週出数)

(逢星期六出發)

(毎週出發)

(逢星期六出發)

( 途星期大出發 )

★6·天非律賓(蘇瑟賽) \$1890

(淦星期三出發)

(逢星期大出發)

代理世界各地構聚

專錢電話:5-413083

★8 天本州九州

★10天九州本州

★7 天菲律賓

★7 天北海道

**★**4天馬星泰

水5 天蚊國

(逢風期大出發)

(逢塵期一出酸)

(逢星期五出發)

(逢星期三出發)

\$2600

\$3450

\$3750

\$3390

\$1890

A

免費亭泛桑

三週年抽獎續舉行

徐小鳳配合實射激光效果

選出新年度董事會

播映「安仔的故事

## 中國佛協護送龍藏代表團抵港 佛教聯會實蓮禪寺

聯設齋筵盛大歡迎

本週日「左隣右里」 世界謝氏

區運唱

The British Council 英國文化協會

本會在港九崙設有分校 九龍佐敦道拔萃女校及銅 普通英語課程(初級至高級 鑼灣分校設晚班英語課程 下午五時半至晚上十時 灣仔本會則開設早、午、 會考英語預備班 晚各班英語課程 倫大GCE英語課程 劍橋文憑試課程(初級及高級班

商業寫作課程 開課日期 普通商業英語課程 一九八三年 一月七日 中級及高級 入學測驗日期 秘書英語班 社交英語班 十一月十四日(星期日

推備十元考試費到以下地熱辦理預約入學測驗手續。 香港辦事處:灣仔軒尼詩道255號本會 電話:5-738815 電話:5-738966 上午九時至晚上九時 辦公時間:星期一至五 上午九時至晚上七時

中環德輔道中二十五號 上午九時至晚上五時半 : 佐敦道拔萃女校(正門入口處

地政署佈告

三幅官地 定期拍賣

:九龍凝新城地 地段:新九龍內地段第五九四八號 面積:約三千一百二十方米 用途:限作工業/貸倉用途。 地點:新界元朗工業區

地段:元朗市地段第三九四號 面積:約三千方米 用途:限作貨倉用途 地殼:新界沙田第四十六區

地段:沙田市地段第一零一號 面積:約八百七十一方米 用途:限作私人住宅用途 拍賣母期與地殼:一九八二年十月二十七日夏期三

下午二時半在香港港灣道 香港藝術中心籌臣劇院 地規則可向香港花團道英利大廈六樓地政署測 遺部・香港政府合署西座地下諮詢處・九龍彌敦道四 零五號九龍政府合著十一樓九龍西區地政處及沙田、 **庄門、元朗、圣渊、大埔、北區、西貫及雞島各地政** 

處梁取。有關舊地圖則亦可往上述各辦事處案閱《

台北八大酒店鼎力贊助

· 拾觸頓 · 來來香格里拉 · 財帥大飯店 · 第一大飯店

• 嘉年華 • 美麗華大阪店 • 美琪大飯店 • 麒麟大飯店

代理東京,大阪,漢城、台灣、曼谷,馬尼拉等地

酒店十機聚服務,日期及射機任擇,歡迎墾詢

茲將下述官地以招投方法出售;

电門市地段第二零九號

現金招投

地殼:新界屯門第十一區(市中心) 用途:限作非工業用途 面積:約二萬四千四百零七方米

被止申請日期:一九八二年十一月二十六日

查閱圖則及索取投標表格請到香港花園道美利大 厦大模地政署測量部,九龍彌敦道四零五號九龍 政府合署十一樓九龍西區地政處及沙田、大埔、 北區、元朗、屯門、荃灣、西貫及雕島各地政處。

-

現金招投

茲將下述官地以招投方法出售:

元朗市地段第三八九號

地點:新界元朗西普街 用途:非工業用途(战院及貨倉除外) 面積:約九千八百三十九方米

截止申請日期:一九八二年十二月十日

查閱圖則及索取投標表格請到香港花園道美利大 厦六樓地政署測量部·九龍彌教道四零五號九龍 政府合署十一樓九龍西區地政處及沙田、大埔、 北區、元朗、屯門、荃灣、西貫及雞島各地政處。

此义 現金招投

茲將下述官地以招投方法出售:

屯門市地段第二四二號

地殼:新界屯門第九區 用途:限作工業/資倉用途 面積:約一萬零三百七十方米

截止申請日期:一九八二年十二月十七日

查閱圖則及索取投標表格請到香港花園道美利大 厦六模地政署測量部·九龍彌敦道四零五號九龍 政府合署十一樓九龍西區地政處及沙田八大埔、 北區、元朗、屯門、荃灣、西貫及雕寫各地政處。

現金招投

茲將下述官地以招投方法出售:

屯門市地段第二三八號

地點:新界屯門第五十七區。 用途:限作私人住宅、商業用及遊艇會 與泊艇設施等用途

面積:約四十萬九千七百七十方米 截止申請日期:一九八二年十二月三十一日

查閱圖則及索取投標表格請到香港花園道美利大 厦六樓地政署測量部,九龍彌敦道四零五號九龍 政府合署十一樓九龍西區地政處及沙田、大埔、 北區、元朗、屯門、荃灣、西貢及群島各地政處。

地政署佈告

政

郭日

宴伍旋

三幅官地 定期拍賣

:新界元朗工業區 元朗市地段第三九二號 :約一千七百九十八方米

限作工業/貨倉用途 :新界元朗工業區 元朗市地段第三九三號

:約一千九百六十七方米 :新界大嶼山梅窩

第四約地段第七一三號 約一千四百八十二方米

下午二時半在 香港港灣道香港藝術中心

詳細售地規則可向香港花園道美利大厦六樓地政署測 量部,香港政府合署西座地下語詢處,九龍彌敦道四 零五號九龍政府合署十一樓九龍西區地政處及沙田 屯門、元朗、荃灣、大埔、北區、西貫及雖島各地政 處秦取為有關售地圖則亦可往上述各辦事處秦國。

限作非工業(貨倉除外)用途

## 沿墙地 常識

物理教學研討 配合程課改革 **医合**部

COLLEGE

GUELPH, ONTARIO,

周氏宗親總會

A private senior high school in a thriving university city of 73000 one hour from Toronto.

Vacancies for Grade 12 & 13 for January 1983.

Contact: Mrs Angela Vogt (5-230003)

詢問電話:3-7110857 (已領取1983年春季入學報名紙請盡速交囘安排面試)

城市商業管理學校 CITY COLLEGE OF COMMERCE

日花校校址:九龍彌教道498-500號一至六楼(泰盛南景大厦) 校務点: 二楼(2字) 3-858577 3-853568 九龍彌敦道570-572號一至六樓(基利商業大厦) 校務直:二樓(2字) 3-306173 香港劍鄉灣軒尼詩達458-468號四至六樓(金攤商業大厦) ( 越条连接上 ) 校務處 : 四楼 ( 3 字 ) 5-8912090 香港後輔達西119-127號三楼(2字)近高麗酒樓 5-461226 : 九龍太子道375號全康(獅子石道對面)Tel: 3-305487

九龍大埔道244-248號(新校)(近嘉顿酒樓)3-853568。 九龍大埔道新校(夜校)通告 本校大场道在校已正式作用。新班证据入學手續可到旗校址解理。 校址: 九龍大埔遊244-248號聖路加書院内(近嘉頓酒樓)3-853568

New classes commence in November 1982 1 十一月份新班通去

PART TIME EVENING COURSES(夜校)枚男女生

Single-Subject Courses 选修料

並協助通過簽證手續

下午五時——六時半

10月25日——29日(星期一至五)

不設鬥券,免費歡迎參加

Shorthand Theory 建把理論 Flementary Bookkeeping 初频薄记 Shorthand Speed 速化速度 Intermediate Bookkeeping 中级薄泥 Higher Accounting. Typewriting 高风分計 成本合計 Import & Export Practice Hong Kong Taxation 本港稅何 & C.I.I. Calculation 進出口實務及計價 Commercial Correspondence 商常信礼

Hong Kong Taxation 香港稅例 學利:兩個月結業,在油蘇地校及旺角校上課 Electric Typewriting Course 電機打字全科 学制:南侧月结堂、在春港和编灣校上课。

井山:IBM電視打字。包括Telex) Commercial Course 夜校商科全科班 学训、三個月結束 秋日:李起《尚景書位》。近出印度及CLL

上课地路;在校商科全部进在下列校址上课 (二)九能太子道夜校:太子道375晚全座(新子石道对面) 3-305487 ( H ) 3-7130910 ( AC )

(三)九龍大埔道夜校:大埔道244-248號(近島領海樓、左路加書院內)

官立中學,教會及私立中學聯校招生通 83年 1月份大學預科・中學7-13班 (F.1或以上學生可申請)及英文專修班

**Toronto Board of Education** 加拿大多倫多政府官立中學 Park Avenue Academy, Toronto. High Park School of Pelham. Ontario. (Boarding School)

輔導學生申請進入政府及私立學校。並代辦美加

Concordia College Alberta.

For East Hydrofall Lo., Ltd. \ 告语

PURCHASING COORDINATOR Position Available Immediately. Applicants must have 5 years experience in purchasing of parts and consumable stores locally and overseas. Applicants. must be able to handle all facets of purchase coordination including preparation of paperwork. obtaining quotations, record keeping, tracking delivery schedules. writing telexes and resolution of delivery problems. Applicants must be fluent in written and

spoken English and Chinese (Cantonese). Previous experience working with Boeing or other similar illustrated parts catalogs will be an advantage. Applicants should write listing qualifications experience and salary expectation to

Far East Hydrofoil Co. Ltd. 36th Floor, Connaught Centre Hong Kong. Attn: Mr. Chung Wah Chiu Personnel Manager



Continue education in Canada with COSMOPOLITAN COLLEGE, a private, co-education high school and is inspected by the

Interio Ministry of Education. nyltes F.4 - F.7 students to join our G11, 12 & 13 (pre U.)

Teimshatsul, Kowloon 3-7226617, 3-676769 (Registrar.for H.K. --Mr. C.M. Xarriet)

日語專料招生一物班人人可學 **課程:**由初學班至研究班。畢業後並可推薦 到日本各大學日語班深近。上課時間 由最七時至晚十時,時間任揮 中一高班需面試《警察發給記書 「師實:中」高班日籍數節投課。

報名。即自起請護伽照戶兩張到本館辦具 關鍵:分別於十一月四十五及六日開課 九龍彈數道524號儀光大度2字(寫打老道地鐵口側 **党**坛:K - 三二三三二一• 二 學無前後・達者為師

We offer Arts, Science, Business & Computer Science subjects; elso provides English Proficiency Program. Our enrolment for the Winter '83' Semester has already begun.
Applications preferable 3 months ahead. or contact H.K. Office: Further information: Room 1720, Star House

Please write us in Canada at 229 College Street, Ontario, Toronto, Canada. 3-853568(日).3-7770282(長).3-7798811(光) (Principal - Mr. W.H. CarMichael)

BEE BERNS 思想發票做乘仔 兒童週刊 尼泊爾有活女神 美国技术政府事情。 **マ生活不忘演説** > 深语地 944 把車 (新車介紹)

作為你的 柯式精美印刷 每冊港幣盎拾伍元 居住領 列各處

来列類似之研討會將相繼舉行,明日之研討會爲第一個。紹較新之數學觀念及實驗。

19.60

建築材料 買賣租賃・ 盗磚潔具·電器燈飾 像似裝修·居室設計

凯勒酒店

海港企業(除息)

23.80

40.00

## 每天收費

三寸半位(一格高)每段四 加印紅色毎段五十七元半 七 寸 位(二格高)每段八 十 元 加印紅色每段一百一十五元

## 澳洲發民易

经过公司(除息)

佐隆(除息

康力(除息)

永安公司

房屋平、增值高、租金好 、氣候佳、6千尺花園洋 房由36萬港元起,詳情電 5-476245 5-476101 澳 洲地產投資公司,港澳碼 頭對面威勝大厦1511室。

## 北角廠樓

啓明建築

七姊妹道196號健康東街單邊 東建廠厦叁樓

面接1700呎租六干餘 請電: 3-781305

恒盛企業有限公司

## 貨倉出租

葵涌葵喜路·近貨櫃碼頭

面積9,647呎 30,496呎至 載重:250磅

群力建設有限公司

**5**-256323

皇后大道中128—140號

## 大埔地王 相連旺鋪租售

5地下連閣樓2,650 呎,位於最繁 经之市中心,近巴士總站的土站。 小巴站。適合銀行、珠寶金行 快餐店等、特價 480 萬元。

電話: 0-661285 蒸先生洽

## 首期四萬卽買卽倭

月供2000元 供樓勝交租 大埔仁與街22—26號

兩房一廳 羅房皆密 新型唐檀 柚木地板。設備齊全 一伙兩梯 特價每層十九萬餘

裕泰與有限公司 假日照常 数 迎 參 觀 0-6580671 (地盤)

## 深水埗寫字樓

二百餘呎起大小任擇

## 月租每呎5元起

近長沙灣東京街地鐵站口 告山道多條巴士線交通便 東京街恆順大厦,恒寧閣

恒盛 電話 3-781305

## THE SE

恒隆

威事大厦 17至19樓 新型寫字樓租售

-接洽處-六基有限公司 城配有限公司 5----252497 **5----226009** 

## 新型工業大厦招租 柴灣豐業街2號

楊耀松第七工業大厦二千餘呎至萬餘呎 管理處洽或電5—560387 黃竹坑業發街12號

松柏工業大廈二千餘呎至四千餘呎 近隧道口塍板地面管理處洽或電5--523009 長沙灣長頭街19號 福理松第六工業大厦大小單位俱全

管理處洽或電3-7439229 官塘大業街34號 **捣糯松第五工業大厦只餘一單位三千餘**% 管理處洽或電3—758481

## 高層單邊洋樓 只售廿餘萬元

五樓送大路台 鄰近地鐵站,樓下超級市場

**設備齊:煤氣,電燈,電話,水袋,公共 て越,遙控閘門,紹質晒衣架,厨櫃等。** 每單位叁百餘呎,即可入伙 深水埗畏沙灣東京街/順寧道

## **治館位、商場、住宅租售**

也門花園地下商場G,H,U,V舖 元朗瞭發樓H,J,K,L,M,N,Q,R舖 製蓋花園9A.9B連車位城市花園多間 《也門市中心最旺收租舖多間 也門新塊36區新入伙三層樓宇多幢,每 [層700呎地下旺舖適合各行業,汽車直達 地舖連二三樓住宅全幢或分層平售 二、三樓住宅,空氣清新,水電順齊宜 【業安居有意請電 0——812822

## H 旺舖 寫字樓 住宅

5-7904111

38/12號四樓 **下田 七 档** 3300呎 柯士甸道(**役 二 梅**·旺舖2000 呎 住宅兩身一廳

俊福 樓·旺舖1700呎 住宅800餘呎 香港房屋管理有限公司 電話:5-225546

## 

平準集團 5-258251 ● 進昌企業有限公司 5-410683

## 中區寫字樓

「國際大廈(徳輔道中141號) 1219呎至2000呎……租14元呎 海外信託分行大厦(徳輔道中259號) 750呎……吉 售特價85萬

獎涌地下廠舖

〉金豐工業大廈(大連排道奏芳地鐵 站對面 **{約8500呎(連1樓大車位一個)吉售500萬** 大業公司5-445171洽

## 高級寫字樓招租

## 聯業大厦

柯士甸道49號(鄰近地鐵站) 毎呎 \$5.00 面積:2.500呎,2.300呎及1.682呎

中央冷氣系統,備有車位出租 接治體話3-677191內綫248(辦公時間)

中環舖位寫字樓招租

1.皇后大道中128——140號成享大厦

2.皇后大道中128——140號成享大廈

3.機利文新街26—28號新型商庫

向卑利街地下舖位756呎

新型剛落成寫字模3485呎

股票及出入口行業寫字樓

## 荷李活道商業樓宇

香港荷李活道146 150號 地下閣樓連二樓 適合古玩店工藝店 批發公司及各行業 接洽電話0\_420238\_9

德輔道中166/168號定員大厅 全層1250呎(私用厕所兩間) 及550呎一間 於仁有限公司洽 定昌大厦十三楼5——459222

廣東道1159—1161號二樓。而積7,000 呎 工源足·交通便·合各行工商業。 周寧道265—277號工業大厦,面積 深水步 由 2,500 呎起,合各行各集,即交吉。 詳電3-699431 蔡先生治

## 九龍青山道582—582A 萬昌工廠大厦

## 度,因且人及超

寫字核旺舖實用面積計 請電 5-239859 5-226917

,貨權車可直達,地址新界粉貨軍地

北村有意論電傳呼機5—466135 叫

工商業律字平租

深水埗九江街近地鐵站廠址門口來往各

路巴士站招籍工人利便二樓三樓由 1,000

2,000 3,000尺 造合中小型工業上落貨便

電話3-613121 3-616946

## 恒隆銀行大厦450呎 合醫務所及寫字樓 租\$4,000 灣仔譚臣道全新寫字樓

北角商業單位近塘水道

934呎合各行業

吉 售 \$ 1 20 萬

香港威格斯 Joers HONG KONG

## 特許測量師。 Chartered Surveyors 5-217355何先生洽

香港西區屈地街約三千呎適合超級 。市場,茶餐廠及賃倉門前可停車。 **编**6)—239859—(5)—226917治~

已有人伙無即租即用實仔旺區交通要配名廠電梯 域石火发專用洗手間

霖土置業公司 H8921026 黃君

## 灣仔熱克道282號地下至12楼即平繁商業大厦B座

H8920786 吳君

## 中區銀行大厦

《寒学禮招租》面禮由三佰餘呎至千餘呎 群情請在辦公時間內接電話租務部治商 電話5——244133搭內模259號

## 新蒲崗 三二 贝尔泽 廠房出售或租賃 新藩崗二千六尺或五千二尺

土瓜灣五千零尺有患者請電 0-296441洽

## 深水埗順寧道 旺舗廣粗

颐窜道277號工業大廈,單邊地舖。 面積1,350呎 有關仔,地旺人獨,這合各 行工商業。詳情論電③699431聚先生洽

並提供市場資料及管理辦法。11月初東主事種自港解答管 P.O. BOX.1226 STATION "B FORT

ERIE. ONT LZA 6Y2. CANADA.

## 冷租處:裕信有限公司 5-433265张先生

1000呎連裝修設備及冷氣機,適合

惠刊廣告請駕臨下列地址 展:街坊福利會 仔: 凝趣軒文玩公司 绍 缀 滑:文海面杏公司 笛 箕 湖:可喜地產公司 油 点 地分處: 何 文 田:恆遠園都唱片公司 動:新鳴洋服時恤

华 頭 角:明斯琴行 美孚新邨: 器器街坊福利會內 78 :正康公司 門:衛光衛局 埔:永誠地產代理公司:

紅動馬頭圖道208號地下 牛頭角端大商場加下36號 吉利徑17號A平台 基得乘安街3號2版 屯門鄉事會路 111 號地下 一肥肥軟雪糕期門店 一元朗邮第四座21—22號

卑路乍街14號

·賽東街九號A地下

亞指老街124號M

筲箕灣道42號A地下

佐敦道44號左边地下

**軝尼詩道 244-246 號二柳** 

朗:元朝區社團聯誼會 裁稿時間:每日下午五時正

## 歷公年一十七國民醫中 不港股市實家拋售强壓 零三萬元。 恒生指數以八三三點一六收市

,比前日收市指數績跌四〇

具

日低價位收市。大市積弱已使股市 當開市黃家即低拋,稍後一度略爲喘定,惟隨着 人士信心消失,美元市價之

經港赴穗外面減少 酒店住房率次理想 家到港洽購明年新貨人數增加支持,現時住房空目前入住率約八成,若非近一個多月來海外買

金低於八成的。 一種不是海外質家到港洽訂明年新貨的貿易性旅客增加,則現時酒店住港,若非近一個多月來不是海外質家到港洽訂明年新貨的貿易性旅客增加,則現時酒店住酒店業人士指出,暑假過去,旅客到港人數已明顧減少,而現時經港往聽拿加秋交會旅客

## 歐美成衣新訂數量非豐 依然側重短期交貨

部份熱門成衣配額轉讓價續報升

位於)配 與八月中每打最低轉換 、一部份 與八月中每打最低轉換 、一部份 三倍。四四五至四四六 、一部份 三倍。四四五至四四六 、一部份 三倍。四四五至四四六 、一部份 三倍。四四五至四四六 一部份 三倍。四四五至四四六

月九年戌

明年 港成衣對歐美出口好轉 下半年才兌現

尚須 兩條件 能配 会

頁一

第張五第

歐美銀行利率概模域低 動與貨值復增,相信到 動與貨值復增,相信到 動好轉,對歐美輸出貨 事實。但須有兩個條件 可明年下半年才可成爲 以表表的人對明 以表表的人對明 以表表的人對明 季來臨,就是<del>事實考數</del>

市開融金洲歐 挺續選美

漲亦價金

日二廿月

易總值爲一億六千五百零三萬元•比前日半日交易數值增加幾近一億元。在,實家普遍觀望不前,相對的實家沽售壓力顧感增强。而在實家中,部份也之消失。另一方面則是受港市美元價格接續勁升消息,對人心打擊嚴大心之消失。另一方面則是受港市美元價格接續勁升消息,對人心打擊嚴大心之消失。另一方面則是受港市美元價格接續勁升消息,對人心打擊嚴大大市低跌突轉明顯,一則是發弱市勢之接續,一般股市人士對前受信

低。 (特訊)儘管現時廣州舉行秋季交易會,可是外商經港赴穩實家未如預期之多,此點情形已反映在酒店裝類生客並無明願增加中,現時本港酒店中均住房率約為百分之八十,較去年司明高度來經港赴應参加交易會人數減少的原因之一,在酒店旁間增加而放客增長放規之際,實易性過損海外實家會經港赴應参加较易會人數減少的原因之一,在酒店房間增加而放客增長放規之際,實易性過損海外實家會經港赴應参加较最大數會較多,間接將帶旺本港旅遊及酒店業,可是大陸秋季交易會開海外實家會經港赴應參加較易會,並採取嚴格控制措施,今後全國性的專業性小型交易會只限在天津、國內舉辦專業性小型交易會,並採取嚴格控制措施,今後全國性的專業性小型交易會只限在天津、國內舉辦專業性小型交易會人數減少的原因之一,在酒店房間增加而放客增長放規之際,實易性過費, 「特訊」儘管現時廣州舉行秋季交易會,可是外商經港赴穩實家未如預期之多,此點情形已反映在酒店裝成上海,這類實家較預期原始加中,現時本港酒店住房準約爲八成,交易會後住房率可能更低了。 「特訊」儘管現時廣州舉行秋季交易會,可是外商經港赴穩實家未如預期之多,此點情形已反映在酒店該類住房率擔近有數面,可是外商經港赴穩實家未如預期之多,此點情形已反

今年港製成衣出ログ 往將成定論

業務計劃尚未易作之 一些,對於明年上次 能刺激短暫性開工

美匯高漲

導致購金成本增重

扳

四點

燒種價微順

四、陽江、濮江、君八百頭,其中大陸大猪、頭,其中大陸大猪、大人

八緒音 十二七十七

東京

一个人。 一个一个一个一。 一个一一。 一个一一。 一一一。 一一。 一一一。 一一。 一一一。 一一。 一一。

H.K.\$ 8.15 8.55

4.45

U.S. + 5.75 (432.25) U.S. + 10.50 (432.80)

271.30

東京股市(道理斯綜合指數

收市指数 - 58.08 (7319.96)

融股市行情 ◇經濟浸話◇ + 7.10 (627.60)

對簿 

洲各國利 息趨跌美匯在外圍漲升帶 利息,而銀正文則是該 年九月,益大未有償還 年九月,益大未有償還 年九月,益大未有償還 時務於八十年貸款四千 財務於八十年貸款四千

美運

度開起八

息亦坂

十四日以來的最低價,港匯報抑低的主因,昨

當日收市爲八十二日港匯指數係自力

遊問題的陰影影响 世界各地外匯市場 極利率的刺激,美 一月成以上定期来看,有些公司却能给于十二旗以一月成以上定期来看,有些公司却能给于十二旗以一月成以上定期来看,有些公司却能给于十二旗以一月成以上定期来看,有些公司却能给于十二旗以上的利率。所以利率的医。 點不過,各接受存款公司,更将三四方,为不同連用资金方法有關。 另外,在大额定期存款为率调查,利率亦有向下公司不同連用资金方法有限。

不變,主因是目 不獨,不少銀 受到這股減息潮 是各國掀起一股 

**匯值過份疲弱** 

港兩撲發展現勢

門国開設金融期市 五洲景龍董事謂有此必要

港島難賜別別別 財務存息減反映信貸需求少

新鴻基聯合投資基金 發行價:\$6.56

對現價:\$6.30 (根據1982年 10月 20日之估值) 下次估值日為1982年10月27日

詢問處:

全日共成三千一百三十二手

期豆市仍旺

字絲苗一七八元,江西絲苗一八二元,安字絡絲苗一七級絲苗,泰國香米,澳洲絲菇固然很俏市,即澳洲油片地。 网络鼠蝇:澳洲米砾每担一六八元,破蜂新香米二个九〇元,中國大陸桂花粘一五三元,展字新絲苗一七九八元,中國大陸桂花粘一五三元, 安蜂新香米二个九〇元,中國大陸桂花粘一五三元, 废蜂新香米二个九〇元,中國大陸桂花粘一五八元, 废蜂新香米二个九〇元,中國大陸桂花粘一五三元, 废蜂新香米二个九〇元,中國大陸桂花粘一五三元, 废蜂新香米二个九〇元,中國大陸村上,澳洲絲苗固然很俏市,即澳洲油料中包,泰國米佔三百中包另一百大包。

各種白米實銷 仍然暢滯各異 軟身鮮雅貨最吃香

至九十億元已朔滿定期存款流入股界市場,亦對股市十四點四的消息所鼓舞。份個人入息增加百分之〇點三和長期以來不振的房屋

電話:5-213166

電話: 5-231017

记品: 3-854027

『信可底見退衰濟經 市股約級 高年十創價



## 恒生銀行全東附屬機構

1	港幣存款利率行情
2	
	恒生財務有限公司
	七 天 8.750% 一個月 9.250%
	十四天 9.000% 兩個月 9.250%
• :	
	恒生存款有限公司
•	三個月 9.500% 一年半 9.750%

年 9.750% 9. 250% 责低存款額:港幣50,000元

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

電話:5-8255111

六個月 9.750%

9.750%

## 京

存款利率行情 (利率如	有更改・恕不另行通告)
短期大額存款	免稅美元存款
最低存款額港幣500,000元/年息	最低存款额美元10,000元/年息
24小時通知 8.625%	一個月 9.1875%
一星期 8-750%	二個月 9.2500%
二星期 8.875%	三個月 9.3750%
一個月 9.375%.	六個月 9.6250%
二個月 9.500%	九個月 9.8750%
三個 日本 - ロ 9 6250/	一 年 70 0000%

垂詢電話: 5-8226242 或 5-8226251 萬元或以上定期存款・期限任擇・有關詳情・請 向下列任何分行垂詢

東尖沙咀分行 尖沙咀分行 油蘇地分行 5-8226200 3-7227848 3-7312411 3-320885 3-639311 5-403774 5-7904521 西區分行 銅鑼灣分行 土瓜灣分行 5-246061 深水埗分行 3-700119 5-215155 希爾頓分行 新浦崗分行 3-260296 擺花街分行 5-420816 觀塘分行 5-745393 3-420118 關仔分行 **葵涌分行** 0-256021 5-685263 符箕灣分行 屯門分行 0-812804 元朗分行 0-797395 差灣分行 0-434209

## 有 司

期限	<del></del>	十萬元或相等 美金利率	之外幣存款 期限	利率行情 港幣利率	美金利率
廿四小時通知		9.5000%	三個月	9.500%	9.6250%
一星期	9. 250%	9.5000%	六個月	9.500%	9.7500%
雨星期	9. 250%	9.5000%	一年	10.000%	10. 2500%
一個月	9.500%	9.3750%	兩年	10.000%	10.7500%
二個月	9.500%	9.5000%	五年	10. 250%	10.7500%

歡迎查詢其他主要外幣存款利率 各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情

中環和記人反三概 中環主諾道中歐陸貿易中心人被 九龍辦事處 彌敦道625號觀斯大厦主儿樓。

昨日獲多利同業利率 10.75% p.a.

WOC Finance

三個月 . 10.00% 六個月 10.00% 9.75% 一年 10.25% 9.875%

居者有其屋貸款 各類汽車及遊艇分期付款 期票貼現、進出口押滙 樓宇按揭

歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥人厦一樓

tion of the state of the property of the state of the sta	The first of the f		A CAST OF STATE OF ST			
頓盛華·台舞利	声: 三 1 二 1 三 1 三 1 三 1 三 1 三 1 二 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	都全县·江珠	黄明.寶.蘭	亞。文.翡洲 華 選	利順宫麗碧	珠明·慶·普

催

人權 群林 投弄 怒海 生海由為 水彩自

王大車飛 場夜午今頓盛華

手殺力魅具最 **龍狄倫阿** 人美一第界世 宜不童兒

映獻重隆場五天今 影電的傲舞到感人令部一

演導華鞍許 歌哀間人的成寫淚和血用 孝存李保太三十:場早今都銀

歌譚 場五天今 拖拍學珍亞林 歌唱佢當吻接



場五天今滿爆場連 度到笑。盡到玩 晒喘家全。晒產聲笑



華南

場五天今 塲四後最 座定速火 過錯勿萬 美國

舅

演導達路舒。羅保

許 **滿** 與 樂 片 清 **夾 芳** 請 王

影流的今今 【電潮日時 小 华十禮音 傳 點拜慶

場五天今

**芬拔阿 高占**尼拔爾 安土

**场夜午加天後明** 

20 数 林 革徳人養祥子

發嗯! 滿爆線全

樂民門金泰國



磡紅

點加明兩 午 加紅 場四後院場夜開礎 珍思林

咒 蚁 蜈 歳 晚 明 期桃四國故床國擔兵紅十 ! 色點際掌上際! 來磁點 假三儿的

映献大盛天今

**宁事故哪聚生投海怒裂俱胆心** 

**群子林。人騫繆** 

片影佳最禾嘉

記愛姐佾 。日性空 場夜午晚明 珍亞林彩八

盡玩震笑氣出

321

催眠 海怒奔投 **珍亞林**鄉八

女十十頭體 人美全像腦 虎胭脂取大早今

時成麼夜鹼追早,熱瓜場午命場

**装建加盟基場 正滿狂** 

**未嘉・都皇・后皇** 

劉導黃 家演百事

**经生产工程 映献天今** 

兜蚣蛱氙晚明

場夜午開加晚明

映聯場五天今

場夜午開加晚明 派性惡也環曼地油閩大龍場今 對愛星界遊妞艾麻秀家華 早

怒投 海奔 東不量見

姑長九 娘髪

仔港香

咒妐螟:塲夜午晚明

起質英冠許部军芳芳蕭

映獻大盛場五天今 作傑美唯粉被羅約部一 裏夢依依。心春亂按

3-61/169 場五天今 默五今滿 巨嘴感拍和用 片做人成淚血 片做人成淚血 片數人成淚血 片數人成淚血

(宣不查兒 <sup>场改年</sup> 穴虎聞龍江過 人彩林正珍 題 華 **酢** 冠英演

K208917 潤新牌家早 酸仔姑邪捞

映献場五天今 事故受豫的女玉童金對一

猜無小兩

主德絲杜 積 斯麥 演。海麗德懷德里 曲挿隊樂知比壇樂農威 資之山鎮司公片影羅培恩

H 670421-5 獻五个嘉 觀五狂嘉 映場天華 號場滿年

從大

=

兒

童天

E 0 四日四 支長工 合辨 SCHOOL STATES

比美

采作品粉投 日最後截止收件 廿七進行初賽

后望將於本月廿八日在羅僑日報康樂家庭版中刊登,同時大會將會個別函件通知下名圖樣編號同時展出,評判員各人再選取十名會於其評定表格內,獲得最多提下名圖樣編號同時展出,評判員各人再選取十名會於其評定表格內,獲得最多提於定,為求公平起見,初選入圖辦法與往年相同,評判員以按燈方式選出每組二次,劉培基先生,說得芳小姐,楊遠振先生。 四将本港服裝界知名人士担任評判,他們是:周啓邦仇儼,文麗賢女士,任吳靜 星期大)假香港堅道明受中 並由李菲腊模特兒訓練學

地發出一

,如有任何查詢,可致電五百均獲頒獎狀。 角津贴二言元 組費用津貼一百五十元

週末驻大大

KIU

百發百

日六初月九年戌壬歷夏

肥蛇三

聰

的

海

豚

·起

数智, 這些收留和數智, 主要皮膚能夠收縮和數智, 這些收留和數智, 這些收留和數智, 主要皮膚能夠收缩和數智, 主要皮膚能夠收缩和數學

頁三第張五第

船並駕齊緊

| |最佳的三十% |

一流的潜泳動物相比。然能力,其可以和世界而大又笨重,但牠的潜风性的潜水,身躯

聽衆提供有關 星期二上午十 合主辦一項「一

綠邨電台「爲你而設」節目之家庭計劃知識。 家庭計劃知識。 家庭計劃一特報,由本月起達計劃與時至十時十五分播出,爲港澳家庭計劃一特報,由本月起達

家計會與綠鄉電台

合辨写

**承庭計畫**一節目

會 服務 份

YAT

以音樂及圖書帶你進入故以有趣的形式講述你們喜

PO

及詩歌,並配合幻燈和音樂。明和路家敏介紹爲人喜愛一個合辦,由你們熟識的銀幕一國古代傳說一節目,是與

看看書 

終绣真缝手業

一十二駒・月の一十二駒・月の一十二駒・月本で

捷

供

一秒九・出脚有計量面調文就主操 ・身型亦脱

大塚彩 有八千五百廿一注中彩。 有八千五百廿一注中彩。 有八千五百廿一注中彩。 有八千五百廿一注中彩。 梅注彩金·九百四十九元 梅注彩金·九百四十九元 梅注彩金·九百四十九元 梅注彩金·加百四十九元 梅注彩金·加百四十九元 有一千二百零六注中彩。 十一注中彩。

**脚MALAYAN FREEDOM** 

養路貨位FORMOSA CONTAINER台灣

LIVERPOOL BAY

KHUD.PAKHOMOV

FOO HSING

JUTLANDIA

GLORIA PEAK

MAW LAMYING

SL.ENDURANCE

CLIPPER ACE

KIEN HWA 2

H.K. EXPRESS

AUST.ENTERPRISE

KEUMGANG ALOR

使CONTENDER ARGENT 地中海

新基隆 ZIM KELUNG

倫娜馬士基LUNA MAERSK

DELICIA

資利恰美利MANOLOEVERETT

陶南一號 DONAM 1

搜爾浦斯基J.CHLMONSKI

巴 SIMBA

資本部倫坡NL. COLOMBO

阿爾馬士基ALVA MAERSK

永恒富士 ETERNAL FUJI

哥 力 根

美國重題

海尾女宫

海皇體石

『昭 川 元 SHOKAWA MARU

HOEGH CAIRN

SILVER FJORD

HP DONGNAM

**EDO MARU** 

EOER LIGHT

SEA VIRGO

TUNG HAI 6

KING HWA

NL LINGE

DONAM 2

GYOKURYU

BONNY STAR

NEP.GARNE

MAIN EXPRESS

NEP DIAMOND

F.E.COMMERCE

NAHE NILDNAUH

RAJA TIMPOR.

LANKA SRIMASI PAR ESTRELLA

CITY OF EDINBURGH歐洲

SEVEN SEA BRIDGE 高雄

ACCESS

HAI KUO

ALAKALA

STRAIT CONTAINER 台灣

KOREAN WONIS JIN美國

PIONEER CONTAINER台灣

GALLEON EMERALD 馬尼拉

STRIDER BROADSWORD高雄

高 MARINE CONTAINER 基隘

應丹多夫ELISABETH OLDENDORFF 日本

MEI JIANG

KORRIGAN

AM.LYNX

TAI LAI 吉利岛 KELLETT ISLAND

馬利:高 MALLECO

(日期)(公司) 廿二 大 源 廿二 利 達 廿二 馬士基

接 成 與 豐

招商局 馬士基

黄、隆

郵 林

萬保利

大、三

大 三海 陸

恰 和

日

大

新

海

涸

東

中

安港

香

日 鲤

馬士基

振盛行

新值

天

利

東

海、豐

水

東

港

美

百保利

廿四 東

水

#= #= #=

廿二

廿二

廿三

世三

廿三

廿四

出四

廿四

廿四

世四

廿四

廿四

世四

廿四

廿四

廿五

廿五

廿五

廿五

廿五

廿五

廿五

廿五

廿五

廿大

サ大

廿六

日本

歐洲 日本台灣

新加坡

台灣

美國

· 美國 ·

高雄

楚山

U

阿波賴峰 APOLLO PEAK

**港**率波的庫NL.BALTIMORE

倫娜馬士基LUNA MAERSK

ZIM KEELUNG

BARBER TAIF

ELBE EXPRESS

HOEGH CAIRN

SL. ENDURANCE

MULTI CARRIER

MAIN EXPRESS

太平洋貨櫃PACIFIC CONTAINER加州

B.MENESTHEUS

LIVERPOOL BAY

KHUD.PAKHOMOV

SL.EXPLORER

ASIA ACE

JUTLAND'A

DELICIA

阿本馬士基ALVA MAERSK

亚馬都 AMADO

客馬拉雅丸HIMALAYA MARU

利物湘潭

德利施亞

COMMERCE

PRES.POLK

MALLECO

KAMATERI

ON I MONG ISLANCE LINE 九龍尖沙咀海運大厦代樓。 電話:3-7215265 貨櫃部:英浦貨櫃碼頭道 鍾奇中心大厦六樓 電話:0~245324 內陸轉更至堅地矛哥。史托頓。東岸及墨西哥海各埠 全箱收貨期 散貨收貨期 閱行 太平洋貨權論 PACIFIC CONTAINER 21-27/10 21-26/10 28/10 LAMTONG CHAU 30/10-5/11 30/10-4/11 6/11 8-14/11 8-13/11 15/11 收貨站:共滿國際4號海頭 電話:0—246121 PEARL ISLAND ISLAND CONTAINER 12-18/11 12-17/11 19/11 至獨收貨站:獎酒國際4號碼頭 電話:0-246121. 被貨收貨站。九龍倉海運權(2號兩)一電話(3)68872個時 渡收货箱買 直航:刁拜、巴速、建文。(兼收刁拜LCL资保) 牧貨期 開 行 17-26/10 27/10 KELLETT ISLAND 8-14/11 15/11 SHARP ISLAND 校貨站: 九龍倉梅運輸(二號閘) 電話: (3)688729. 直航:並打·蘇丹港。(連打·阿卡巴) 28/11-4/12 5/12 SINGAPORE ISLAND 收货站:九龍倉海運槽(二號閘) 電話:(3)688729. 淮口船期 8/11

百保利輪船公司

The Super Carriers 被貨 開航 27/10 28/10

TAMARA 12/11 14/11 川航羅省、長堤 BARBER TOBA

百保來 BARBER NARA

百保圖 BARBER TOBA 5/11 7/11 BARBER TENNESSEE 8/11 7/11 12/11 14/11 收货站;装满川丁四號橋 電話: 0-246121

中東統 遵文、巴連、科政特、亞布打比 △戴利圖 WILLINE TOYO 6/11 8/1<sup>1</sup> 23/11 25/11 WILLINE TYSLA 電話: 3-402939 敢做站: 4 利高集運油塘灣 電話:0-246121 △ 袋瀬川丁四帆橋

全貨櫃航錢(象收冷藏貨)

往美國西岸及加拿大等埠

(兼收往日本、台灣及小呂宋貨儀)

M.S. CLIPPER ACE (VOY.41)

S. "BONITA ACE(VOY.42)

M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY.07)

W. S. "HONG KONG ACE" (VOY.34)

"ELECTRO ACE"(VOY.85)

文那哥實士。

M.S. "AUSTRALIA MARU" (VOY.24/300)

"ALDEBA"(VOY.9)

M.S. "ELYSIAN STAR" (VOY.11)

**半直航:小吕宋** 

亞拉伯灣全貨權快速航錢

本無收刁拜散裝貨戲

資和鉛到前一天下午五時

枚 貨 站:英淵現代貨箱課頭 舊:0-268289、9-226211.(內損329)

非律實綫

直航:小呂宋

直航/: 星加坡、巴生港、庇能。

M.S. OCEAN RESOURCEVOY.12)十一月一日開行

皇后大道中陸佑行六樓 電話:5-257091-7

三協海運株式會社

SANKYD LINE

枚貨船到前丈天下午五時

直航: 长刁拜(十天抵遣)、建文、科威特

M.S. "ASIA ACE"(VOY.49)

亞洲雅士輪

電要

務額內 澳門代理:遠東洋行 澳門荷傳園正有30號 電話: 75381, 88261

十月廿四日抵港

船已抵港泊B22泡

十月卅一日抵港

即晚午夜開行

星期一至五 五十元 週末及假期船票 (往澳門另加人頭稅八元)

每十五分鐘開航一班

NEREID 探險者 SL.EXPLORER 海 金 紅 實 THAI TUBTIM 港. TR. ADDIRIYAH 亞迪利亞 智易貨糧 TRADE CONTAINER 台灣 R.R. RATNA OCEAN CONSTRUCTOR日本 **下**果百 B. MENESTHEUS 太平洋貨櫃PACIFIC CNTAINER 香 紀 伊 丸 KII MARU 耳. 巴薩倫那列BARCELONA MARU 日本 港 NEP.AGATE SUN GRACE ·田本 太 利來各值 NL.FRANKLIN 新西蒙 新 FLAMINGO 新加坡 PIONER PRIMORYA 胀潤 兼 班 利 美 GOLEMI VENUS · 连革馬德里NL.MADRAS 粥 SKY HOOVER 廿八 並洲雅士 ASIA ACE 世界之籍 WORLD LION 曼谷新加坡 海 KWANG TA 2 高雄. HSING HWA 稱 ASIA ACE 截郵時間 今日空郵(星期五) 题來亞·台灣·新加坡·印尼·沙勝越 上午十一時 正午十二時 沙巴、泰國、緬甸、泰國、越南、非体資 下午一時 印度、尼泊爾、西德、奧地利、坦桑尼亞、荷蘭 下午四時 英國及北楚、愛爾蘭共和國、丹麥、芬蘭、西班牙、 挪威、瑞典、以色列、瑞士、意大利、希腊、塞蒲路 斯多青维、蘇丹、華各、斯里蘭加多靈舌蘭、毛里委 斯。馬達加斯加。英三鼻給。扎伊爾、巴茲斯坦。日 本、巴林、黎巴嫩、沙地阿拉伯、安曼、科威特、比 间<del>时,</del>着猫牙、委内瑞拉、尼日利亞、利比亞、法國 、古布地、利莫利安、澳洲、西澳洲、斐涛、紐西蒙 美國《加拿大》朝鮮共和國、夏威夷、瑪莉安娜華島 、海馬安匹列斯。蘇里南、牙賀加、哥斯建黎加 今日平邽 造革利器 NL. LINGE 加拿大 正福汽船株式會社 Œ SHOFUKU LINE 英印和 BONTA ACE BONTA ACE "MORE CVOY.4I 新有限公司 由日本紙準 二日下九日日日下九日日下午日下午 五千日下午日下午 抵午五 抵午五 港 五 時時 下下三止下 日午午日 挺五五挺 考特時港

照 EVER LIGHT 家庭利亞 PIONER PRIMOYA 阿爾馬 ALMA "AUST.ENTERPRISE 澳洲 ASIAN JADE 海洋事使OCEANIA COURIER 新畿內亞南太 三 大 ZIM SINGAPORE MAKSIM MIKHAILOV澳洲 米海洛夫 三日大 CATHERINE MARU 新義內亞 朱龍迪亞 JUTLANDIA 雅哈 ABHA ZAHABIA 柏斯武夫 KHUD.PAKHOMOV 邀打 東方冠軍 ORT.CHAMPION 太 先達依力 STRATHETTRICK 卡拉奇阿拉伯 " [ ] **常**利的美利MANOLOEVERETT 廿三 古大港 事馬拉雅丸HIMALAYA MARU 廿四 中 SHOKAWA MARU 阿拉伯產 昭川丸 亞馬都 AMADO 廿四 廿四 · ELISABETH OLDENDORFF 連打 香 KELLETT ISLAND 波斯舞 MEI JIANG 牡拜達曼 温實際總統PRES. VANBUREN 阿拉伯海 斯里馬尼 LANKA SRIMAGI 科倫坡紅海 協、成 LADY BIRD 天。鲜 GREAT MOUNT 出二、港 **曼谷新加坡** 海皇黃玉 NEP.TOPAZ MALAYAN FREEDOM新加坡巴生 自由神 CHEONG WIND TIMMAR FORTUNE 馬尼拉 KEUMGANG GLORY 安FORTUNE NAVIGATOR新加坡巴生 NEW HYDE EDO MARU 新加坡巴生 江戶丸 H SEA VIRGO PAZ ESTRELLA 印尼 摄盛行 DINA 美加美 哲 天 品 RAJA TIMBOR 新加坡巴生 泰 紅 實 THAI TUBTIM 台灣・日本 釜山鞣 KWANG TA 2 海豐 FORMOSA CONTAINER基础 費島貨櫃 华 夏 FORTUNE STAR HSING HWA HAPPY STAR 西雄 FOO HSING NIHON JADE 林 利 法强高战 MIN LIE 廿四. 推進 KIEN HWA 2 STRAIT CONTAINER基础 基础高级 HWA LIE 廿五 LIN JIANG 上海 世五 海豐 PIONEER CONTAINEO 基礎 廿五 KUO LIE 的南一號 DONAM 1 批五 TAI LAI 廿五 建商游览基J.CHLMONSKI 世五 南 HP DONGNAM 速東商業 F.E. COMMERCE TRADE CONTAINER 基础 廿大 GYOKURYU HAI KUO 廿二 達 迅 粉碎三號"JADE 3 廿五 造革料倫坡NL.COLOMBO 日野 廿五 SILVER FJORD

实沙咀廣東道了號環球航運中心平四樓 電話: 3-7320222

百保圖 BARBER TOBA

5/11 7/11

· 淮

丸

有限公司

西部 HAMBURG. HULL. LONDON, LIVERPOOL.
ANTWERP ROTTERDAM, AMSTERDAM.
Also Accepting Cargo: \_\_\_ Malmo Bremen,
Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki,
Oslo Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Le Havre via
Antwerp, Aarhus, Liverpool, London With
Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta,
Amsterdam, Reykjavík With Transhipment At

沢洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
5tnFloor, Harbour, Cormercial Bldg
干路運中122號海港商業大厦6字標
CargoBookingPlease Tel: H-443676

收貸站:青衣島迅發貨倉 電話:0-457112,0-457387.

澳門代理星華船務公司電話:2797 海行港地址:巴索打蒙古第96號

OPE EXPRESS SERVICE

20/11 22/11

港澳對開由上午七時卅分至下午六時

上環新填地港澳船碼頭 電話:44441 - 438648

為五千元。 斯及憲大利奧基實今日 斯及憲大利奧基實今日 斯及憲大利奧基實今日 在第三輪比賽中俱獲勝 在第三輪比賽中俱獲勝 在第三輪比賽中俱獲勝 在第三輪比賽中俱獲勝

日 本

公開網球大賽

基力治(美)二比〇( 七比五・六比一) 維斯(美)二比〇(六 比四・七比五)

,唯選區獨無,故各同型 一時卅分開始角逐,還是 把泳堰帶進一個新紀元。

。一下新田區以間開退出,同樣的問題八週前也會迫使他退出加拿大公子斯語因應以問題退出,同樣的問題八週前也會迫使他退出加拿大公

被美國公朋及温布頓冠軍表示:「當我兩年前在此間時,我說然美國公朋及温布頓冠軍表示:「當我兩年前在此間時,我說然後宣佈爲了補救適傷勢,他將會大量減少每年比賽的場數。的一仗。 的一仗。

BEAT THE SECOND

各同學應該加受手, 班得兩項經

艾維亞斯順利晋級

女子組美國 秘魯瓜分四强

不超級網球賽。而且,他須在病情好轉之後,才會黎飛機離開澳洲。 「但以現在的情况,我必須做到。 「但以現在的情况,我必須做到。 「但以現在的情况,我必須做到。 「但以現在的情况,我必須做到。 「但以現在的情况,我必須做到。 「一個以現在的情况,我必須做到。」 「一個以現在的情况,我必須做到。」 「一個以現在的情况,我必須做到。」

委

月

决定

府賽初賽中得勝的支 十六歲,成爲在美國公 十六歲,成爲在美國公

彩虹天主教

丙組總錦標

骨舊患再度惡化

**週四晚因傷退出墨爾砵網賽** 

丁乙組總錦標

## 月十年二八九一 曆公年·

決賽

B

式力蛙人自背蛙自蝶背接 式四由泳泳由泳泳

振频

## 昨德貝女中勇奪女子田 港島第 男乙二 一百米四六曾意 三組決 賽維 展角逐 了組冠軍 破大會

大台系

學在男子 

男子組總錦標 三組决

郭

B

女子組總錦標 万 華

天亞月教

女子甲組總錦標筆:地利亞協和 栗民体,地利亞月英東華張明添

丁甲組總錦標

地利亞月華地利亞協和 四六積三五五積四七七積三〇分九二七分八一二分 諾斯

須減

(人長沙寶官立) (人長沙寶官立) (人長沙寶官立) (人長沙寶官立)

地利亞美 利摩利利沙沙 电电阻电路 月月美官和 華華宇立 **宇華和華宇和** 

華包辦男女總錦標

H 下月於漢 少年運動

《程等由其與足協會安 作介書,至其他手續及 吃赴台友賽,决定給予

一香港三隊踢

盃

球

地利亞協和 原甘摩(舉虹天主教) 原甘摩(舉虹天主教) 原甘摩(舉虹天主教) 原甘摩(舉虹天主教) 原甘摩(舉五天主教) 

(部下) (》下) (》下)

(雷熊唐沈張唐何 少尚志像耀志偉 仁良**玺**琦秦雲健

(東華民學) (東華張明 (東華張明 (東華張明 (東華張明 陳秀華(東華張明泰) 陳秀華(東華張明泰) 陳秀華(東華張明泰) 陳秀華(東華張明泰)

先冼陳吳陳潘 瑞瑞玉衡惠惠 如如玲珠賢賢

"反對在哥國主辦世盃賽,只有百分之卅二人士贊同,另外百分之四位據當地報章及電台今天報導,該項調査之結果爲百分之六十四被助《反對當地足總主辦一九八六年度之世界盃。 路透趾波哥大十月廿日電 ) 經過一次意見調查後,大部份之哥倫比

**週英國足球聯賽** 援球員肩負重任

他們外援球員,米頓隊時,亦是斯斯大人 中,是排在尾三





男子丙粗菌

四冠軍彩虹天主教。



## 洲盃足球等三週首仗 英旗以東

一球,而史祭於自從在首週勝靈滿路斯史里瑪流 一球,而史祭於自從在首週勝靈滿路斯史里瑪流 一球,而史祭於自從在首週勝靈滿路斯史里瑪流 一球,而史祭於自從在首週勝靈滿路斯史里瑪流 不可見。 一球,而史祭於自從在首週勝靈滿路斯史里瑪流 不可見。

**延賽冠軍盃熱刺拜仁一** 地震運動場 事工事 事工事

熱刺拔頭籌被迫和

除。 蘇格蘭的些路迪隊在首週海汰阿登士之後, 蘇格蘭的些路迪隊在首週海汰阿登士之後,

維蘇斯達擒些路迪

拉、今次仍再用八名舊將。在七〇年代會三次屬 一學數內牙利的杜沙隊。該際在首仗打敗了上屆 一學數內牙利的杜沙隊。該際在首仗打敗了上屆

。些路迪在六七他們在次仗作客助吉及歐維達在

球扱平。

一、大阪ののでは、大阪ののでは、大阪ののでは、大阪ののでは、大阪のでは、

馬勒當拿獨建兩功

流浪淨勝科隆兩球

《福安的里斯**孙史** ] 本有一名球員在 八個月自我放逐的紅星隊。 八個月自常中場球 出七百七十萬美

意見調查結果顯示 隊長之位置,他 國即告旗開得勝 中由托定威熱刺

體冠軍德貞。
校際游泳九龍第三組女子甲組團

明翰時披甲上傳城治在下一場賽

〉多 反 對 辦 世 盃

頒冠獎軍 **景暉,亞軍競灣,由會長王華生全港公開獨木舟水球聯賽結束,** 



限制

七怡

五期星

橋

郭日

經理

八張國忠代

澄清

問題是負

物中导

革

## 圈樂娛 底事

爲何各方

問 潤 發 狂 飲 陳周 兩家 只允送他往私家醫院,於只允送他往私家醫院,於 萬潔靈 探望

院,但爲院 一由周母代他在秦和

之念

剛大戰金槍客」,已選映權之特務猛片「鐵金映權之特務猛片「鐵金」無線電視重實購得播 鐵金剛



遵醫囑咐留院休息,出院時將舉行招待會以吃中藥後遷吃了大閘蟹和飲酒,引起胃抽筋 適 當 院 發 子

華,以受精神再受刺激 不易爲情所困,他之所 不易爲情所困,他之所 以拒與外界接觸,是違 以拒與外界接觸,是違 所因,他之所



蓄意自殺







謝賢





的悲苦之情時。



来。因為演得太放便失了皇帝的身份,而且会說雖不難,說易也不算易,問題是如何能把握的文數是很易對信的。頭場「私會」中與吳君明監很有關味和感情,所以對於演漢武帝遺標也與是很易對信的。頭場「私會」中與吳君明監很有關味和感情,所以對於演漢武帝遺標也與是很多對信的。頭場「私會」中與吳君明監視者關味和感情,所以對於演漢武帝遺標

「漢武帝初會衞夫人」一場

林家聲吳君麗合拍

中他沒有变代時間的一個模量,所以穿鳞是一个他沒有变代時間的一个人,由車騎將軍而給封入成,太靚丁,其實在

## 發仔感情易平

他深信**發仔事件,不會影响新** 医食物中毒入院。新劇於今日

事業愛情親情三方面壓力 ,但相信今次事件不會影响發仔 但因上層觀爲脚名有

長期 近日仙 困擾着周潤發 心已表現出情緒 

明珠勁片



安配出病者的姓名,才可進內。而欲採訪問潤發一時他已離院外,又派員把守進入病房的通道,然四台山,他入住的養和醫院,院方爲他採取了了方接觸也不得其門而入。

、稱病房沒有人接聽,最後還是無可奈何離開了過受看守的人員阻攔,說稱四×三病房沒有,短留了個多小時才離開。未幾,殊城的老道一直陪伴在則,昨日更未見離開房門半步

携 同六個 歌家輝 **| 蹈藝員及化粧大師陳文輝同** 

領導無裁十六人

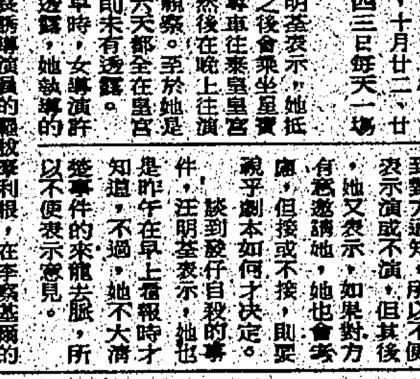
大樂隊伴奏

梅施麗











## 演員導演羅拔摩 居住荷里活心 在紐約 利根

自携樂隊化粧師及舞蹈藝員 界,布朗士區及意大利 體質,他說:「我聽 第一的「老虎仔」經過 第一的「老虎仔」經過 第一的「老虎仔」經過 

汪明圣影泰國演 雙環狀況場面價

角

源大武演薦自 配男名提獲革谷 獎馬金席出台飛號四廿

糖洲澳買蘇傳

價造糖期

減續投交,跌續價造

手七十三百五成共日全

力無

## 上憑導致成本

格步

步高

海味價。 淡價格仍升為前所罕

作用。《格則頗有抑制

段供量不足訂盤將提

見現象

**蜂** 第二千四百五十元 一千三百二十元。 一千三百二十元。 一千三百二十元。 一千三百二十元。 一千三百二十元。

五期星

西藥原料 寶價乏力 與銷 力弱 調高

牛君畫會一屆作品聯展

調理等數學與一個

◆七月份七點四七美仙,共成五十四手,九月八美仙,共成二十三手,三月份大點八美仙,共成五十四手,九月八美仙,共成二十三手,三月份大點八美仙,共成五十四年,五月份七點四天五百個,與上星與木之。
 ◆七月份七點二五美仙,共成五十四月,美仙,共成五十二月份七點四千五百個,與上星與木之。

日六初月九年戌壬醫夏

司公欵賃屋建

成八價按可業物



手信文化

香港友誼書畫會 會員作品品 世月日日日本大會學學行

本本學、特書、四君子等多樣風格之國畫。其一樣,徐華學、特書、行畫、草書、對聯團額。各一種額廣、各種書法──甲骨文、鑑潔文、大小家、「各種類」
 根本對學與體。展出養產作品一百五十點,「另一級學」

欣賞者衆今明繼續舉行

亞洲區管樂選輯 **廿五晚荃灣舉行** 

不在基準大會堂公售 不及陳樹森任指揮 一般舉行「亞洲區實際 管獎團,本月廿五時

江海線。

看看看同人設定數學 家馬思 退



心會

月二至四日・田出大会な八様。)

基彻館展出

3

矛系

日本陶藝

民樂響

口人

厦

俗

## 菜農被殺十四年後破案 港 新

聞

農夫錯手殺 被判入 獄四年

**高姓朋友覺得事有院?,便逕自向打鼓橫警署報案,聲稱死者帥秘失姿方職指出:由於某種原因,死者家人並未向警方報案。數月後死者 院體,驗屍報告指出,死者頭骨有裂痕,頭部多處有刀傷,約於三至迨同年八月,警方大舉出動到死者家調查搜索,終在一個非內發現死** 

野政爲「無殺」,至是法官判定被告入狱四年。(均)即於體藏在井裏,他自己亦從此躱藏起來。不起,被告知道錯手殺死人,驚慌不已,後來死者的兩個妻子助他不起,被告知道錯手殺死人,驚慌不已,後來死者的兩個妻子助他不起,被告知道錯手殺死人,驚慌不已,後來死者的兩個妻子助他不起,被告知道錯手殺死人,驚慌不已,後來死者的兩個妻子助他不起,被告知道錯手殺死人,驚慌不已,後來死者的兩個妻子助他不起,被告知道錯手殺死人,驚慌不已,後來死者的兩個妻子助他不起,被告知道錯手殺死人,

福利會

雞山之宝

五期星

觀塘與港四獅子會

撥欵聾人

海子會總監冰海洒 破傳統・邀請三〇I 粉(特訳)扶輪! 訪 こ 説 世

暴

獅子會區

欣康合照。(本報記兩會会長保鐵城·水

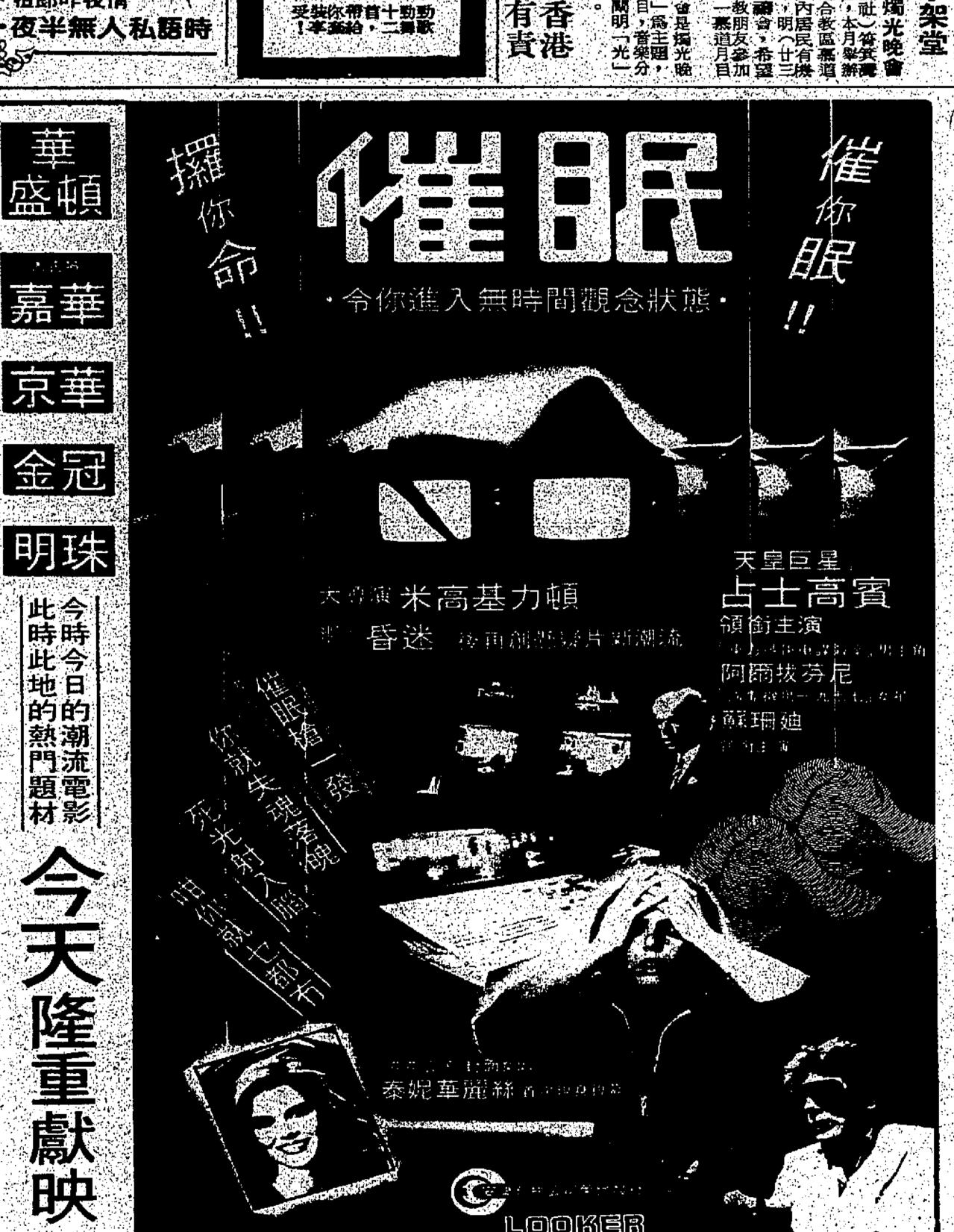


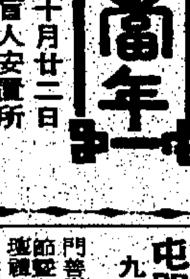
## 力最料手魅 一 世 果 人

換金錢· 川湖 松手 動 鮮窮 血換愛情 巷廝 開 殺 謀

宜不童兒

消愁解憂 特別等率**於在文** 考率主漢 李琳琳 陳星 胡掇 劉克宣 胡大馬 簡而清 張雷





揮曲多首·聽出耳油

本港政門老盲人安置所一九六七年十月廿二日

街坊會在群衆中担要角 一般社團的。 一般社團的。 一般社團的。

田学高年

安香養影,忽忽然間。 與整友會會長五百人, 與四人,愈之倫,區職 與四人,原四雄,原平山

戲

Molody



美人今夕意、檀郎昨夜情

此時此地的2

熱門題材

夢思爾心知·夜半無人私語時

E

日六初月九年戌壬歷夏

之職業介紹服務,現有部份急期空缺如下:勞工處本港就業輔導組,爲求職者提供免費

(五)九龍油麻地爾街二六〇十二六(四)香港黃竹坑邨福利大厦地下(四)香港黃竹坑邨福利大厦地下

金手

油蔵地。女性・中三程度・年廿五歳以下地蔵地。女性・中三程度・年廿五歳以下

持有私家車牌照。月薪一千六百至二千五百尖沙咀。男性。小學程度,三年水電工程經水電技工

勞工處介紹職業

(請按址往勞工處登記)

店飲食業經驗,F五程度。月薪三千五百元。 作經驗,打字四十。月薪二千至二千五百元。 作經驗,打字四十。月薪二千至二千五百元。 失沙咀。女性。F五程度,兩年以上有關工 安沙咀。女性。F五程度,兩年以上有關工

三十七

(十二)新界荃灣大河道六十七至電話:三——二八〇一九

兩場

,有兩年會計經驗。月薪約二千元。 油麻地。女性。中五程度,能獨立處理全盤

奏家。不過,望成爲一個獨

上海話,高度一點五米以上。月薪一千二百油就地。女性。年十九至廿五歲,中學程度

年九片至十二時,每小時薪金十五元,臨時中區。女性。F五程度,打字快,工作時間中區。女性。F五程度,打字快,工作時間無須經驗,供贈。月薪一千四元。 無須經驗,供贈。月薪一千四元。

(十三)新界屯門德政國三十一號地 (十三)新界屯門德政國三十一號地 (十三)新界屯門德政國三十一號地 (十三)新界大埔廣福道五十二號地 台凹二五至四二大室

電話: 〇---六〇四七九一

至上

電子業開

## 風高物燥火警頻

希望獲得當局協助 居民多外出工作祗留老弱看守 屋居民防火防盗 1 籲設防火站與警崗保障安全與性火警搶救不及可能喪失家園

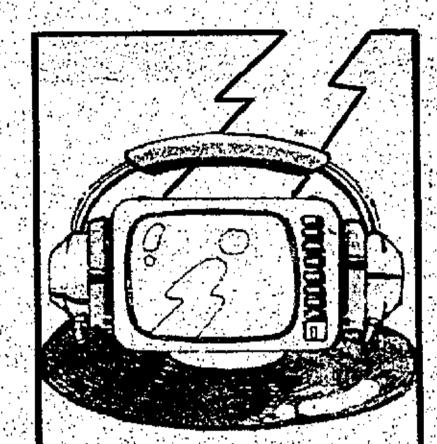
器頻率均衡器

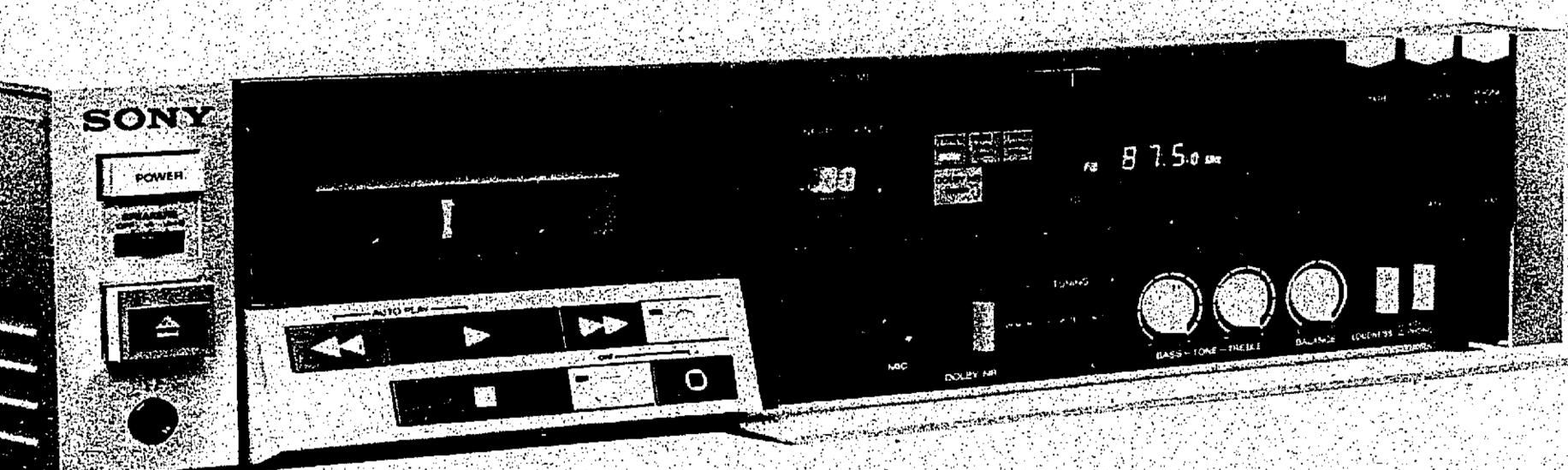
收音卡

呼籲設防

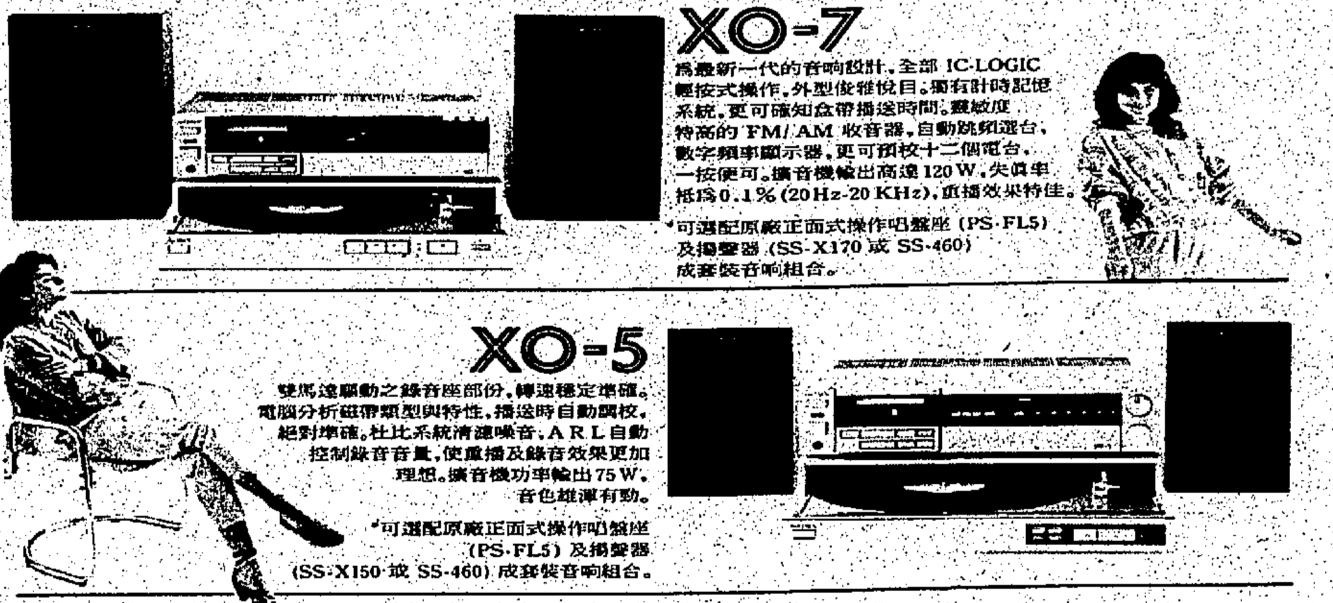
五期星

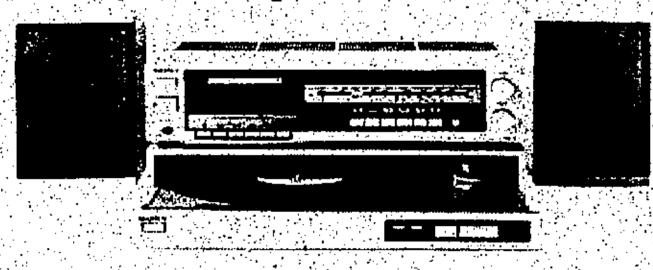
一會理事長李淑冰透露





**XO-7** 



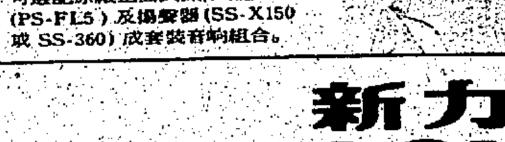


中學聯邦大屠陳列替 灣仔針尼島繼439號

恐怖大幅低端137號。

MEDICE CHIEFER. · 海敦地232號 各大電路行均量

自動解校磁帶類型與特性,準磁無比。 四波段收音、接收清晰、訊號特強。 演音機輸出功率達60W,音色夠勁, 夠自然。 \*可選配原廠正面式操作唱盤座



垂眴:5-450492

関係市器 <u>崖</u> Fortress <u>崖</u>

香港店:中環德輔道中105號 電話:5-445188 旺角店:旺角賴教道574號 電話:3.300311(旺角店營業室晚上九時半,星期日照常) 維修服務: 香港5-632231, 九龍3-642276, 廣州33089

杂介プリ汽车 THE ONE AND ONLY.

配質素傑出

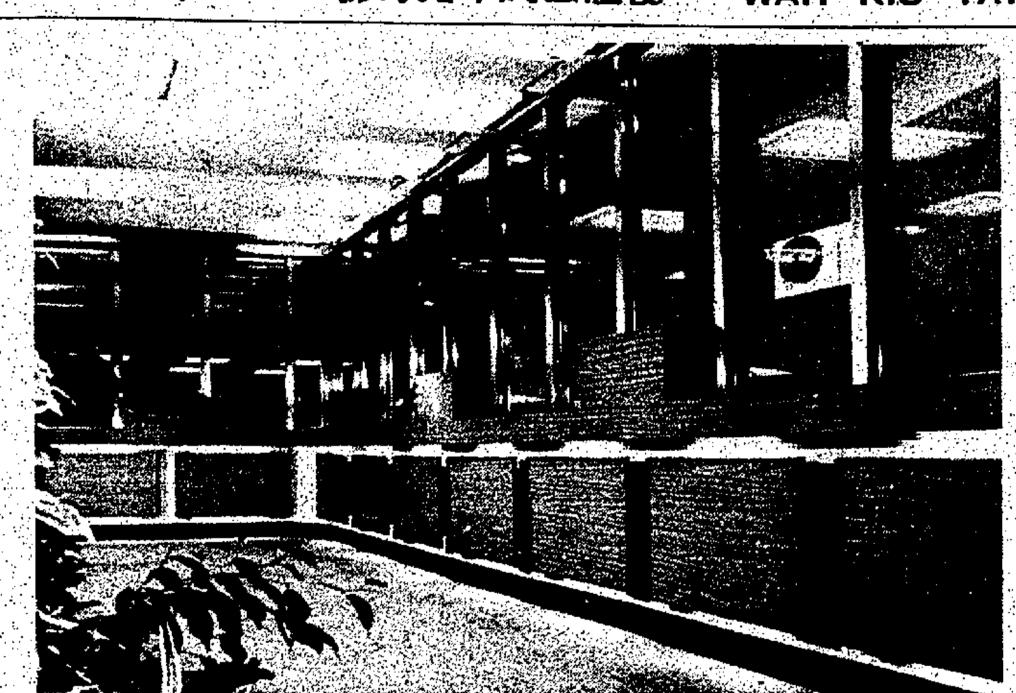
505組合

音 動

就量有趨些胆的 仕爲器器 有的的势音機征 而高,及:些提音主响也兆近 殺級 這工 

整到五呎東音個九〇・呎東

一 本 m 管 出 O 廠 全 取 面 S 耐 X 能 十 滑 力 不 B 放 S 捜 一 工 家 十 遺 有 質 用 七 缺 分 ・ 断 大 一 音 套 Z C 世 美 套 玻 尿 ・ 五 少 一 出 在 中 提 ー 異 m 器 套 S こ 界 ・ 組 薄 俱 放 P 音 変 色 套 高 面 中邓精



HONG KONG INSURANCE

**ACCIDENT** 

MOTOR

MARINE CARGO AND HULL

AVIATION

LIFE AND PENSIONS

BLOODSTOCK

56th Floor, Hopewell Centre,

COMPAGNIE D'ASSURANCES MARITIMES

Agents for: SHIELD INSURANCE CO. LIMITED

**AERIENNES ET TERRESTRES** 

FIRE, ACCIDENT, MOTOR

MARINE CARGO AND HULL

AVIATION

LIFE AND PENSIONS

BLOODSTOCK

'Switzerland' General Insurance Co. Ltd.

Eagle Star Insurance Co., Ltd.

TEL: 5-223151

TEL: 5-284391

統。 衛威花園, 養國花園, 養國花園, 養國花園, 養國花園, 養國花園, 養國神心, 養國中心, 養國中心, 養國中心,

and business placed at Lloyd's 183 Queen's Road, East, Hong Kong. Telephone: 5-273209 19TH FLOOR, WING LUNG BANK BUILDING 52ND FLOOR, HOPEWELL CENTRE GENERAL ELECTRIC

美國通用電棠公司最創新發明之「立時隔」 透明不碎防彈膠片,專爲銀行、財務、金融公 司、珠寶玉石店等經常爲歹徒滋擾之機構而設 計。經屢次著名實驗室試驗結果顯示、「立時 隔」膠片比較市面上一般防彈玻璃輕百份之六 十,而其性能却更加鞏固安全。

「立時隔」膠片能阻止由各類型手槍至44 左輪所發出之子彈;並且不會產生碎片飛脫、 爆裂現象以致影響受保護者之安全。再加上其 不易磨損表面,能保持歷久猶新況且安裝極爲 簡易:故一採用「立時隔」實乃保障生命及財 產之最佳選擇

R R 配和有限公司



1983 中學會考試題預習專欄

## (五) 立基出版社劉浩濂提供資料

ENGLISH [5] Stephen Lau

Dear Students,

Today's I'd like to discuss how to write a composition and, more importantly, how to improve your compositions.

Let's begin by noting the components of a composition and their hierarchical order: range of vocabulary word(s) < choice of words

sentence(s) < length organisation (logic) paragraph - coherence

variety

, style

Included on the right side of this schematic diagram are the factors which influence each individual component, although it is obvious that these factors are not mutually exclusive and some depend on others directly or indirectly.

It can be seen from the above diagram that by varying the "factors" one can write essays of different quality and style.

As paragraphs are an integral part of a composition, they are very important. And I think it is appropriate to discuss paragraph writing in some detail today, leaving other factors perhaps for later discussions.

Simply put, a paragraph is a group of sentences (or sometimes just one sentence) related to one central theme and arranged in a logical and fluent

Good paragraphs often attribute their success to the following four

2) proper development (coherence) variety (variation of sentence patterns)

proper emphasis Let's discuss each feature in some more detail.

(1) Unity of theme

Each paragraph, to serve its function of conveying an idea, should have a theme. The classical concept of "one idea, one paragraph" is very helpful. If there are two or more ideas in one paragraph and they are not so intricately related that separating them is illogical or unnatural, it is better to split the paragraph into two or more, with each devoted to only one idea. Conversely, it is not advisable to split one idea into two or more paragraphs if only one paragraph can adequately express

Some paragraphs contain a topic sentence which is a clear statement of the theme of the nargoranh. In a sense it defines our theme and serve only to develop or elaborate it. Usually the first sentence in a paragraph is the topic sentence. Sometimes, however, it is the last sentence and rarely it occurs elsewhere in the paragraph.

Don't think that all topic sentences are obvious. Some are even absent; in such cases, we say that the topic sentence is "implied" in the context.

Proper development (coherence)

All the sentences in one paragraph should be well-connected, i.e. each sentence should have some bearing on the preceding one and naturally lead to the next one.

In short, a proper development is a logical development.

It takes on a special form in descriptive or narrative paragraphs. Here coherence is achieved in the spatial and temporal sense.

Usually coherence can be obtained by using certain connectives, trary, consequently, furthermore, moreover, hence and thus.

(3) Variety (variation of sentence pat-

In order to catch the reader's attention and make them feel interested, a proper variation of sentence patterns is needed. It is natural that dull repetitions will only get a dull response.

This, ultimately, has something to do with a careful choice of words which suit the occasion. Essays will be much livelier if sentence patterns and words are fully utilised to serve their functions.

(4) Proper emphasis

五始星

It is logical and natural that important sentences are given more prominent positions in a composition. The importance of a sentence, in this context, depends on its re-

This point can be generalised to the level of the whole essay. Therefore, paragraphs which are most important to the expression of the central theme of the essay are given salient positions in the whole essay.

Moreover, proper emphasis is not measured only in terms of position; length is also a criterion. Thus, more important ideas (in relation to the central theme) are discussed in more detail.

But then how is an essay constructed from paragraphs and what are the features of a good composition? Well, it is relatively easy. The above points apply as much to a good paragraph as to a good essay because a paragraph is, in a sense, a miniature essay.

Next week, I'll discuss further

	composition = paragraphing organisation coherence	features:  1) unity of theme	paragraph. In a sense, it defines our scope, and all the other sentences in the paragraph are built upon the	some examples being as a result of, however, in addition (to), never-theless, nonetheless, on the con-	lation to the theme of the para-pgraph.	Next week, I'll discuss
	発 (立 壁	全。分十二,告報十一,台九樂報十分第一分 一一一新四十一,一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	番等,與 與 與 與 與 與 與 與 與 與 與 與 與 與 與 與 與 與 與	四個酒店時報。一個個學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學學	中代一,用母子。 一种一种一种,有一种,有一种,有一种,一种,一种,一种,一种,一种,一种,一种,一种,一种,一种,一种,一种,一	種 城新 節 七—— 東 天 與 三 <del>二</del>
	本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本 本	光中 一	極時淺時一告時河報氣是星台員,一 談,唱。。,,一告報客河節職へ時 淺新不新 積新。 告時一目位第 唱題夜間 積單 和及 不簡天簡 一間 積率新 紹缺二聞	殿	・ 一	一, 一, 一, 一, 一, 一, 一, 一, 一、 一、 一、 一、 一、 一、 一、 一、 一、 一、
	分, 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种	新股大稅州〈天五中網,獨四〉報俱三,間市時空分機氣時俱,新空時。,領域時,所以一次一次,與一次一次,與一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次一次	後 一	時代的 一种	四 林 一	李 大
	語》。 機 大 時 所	・新聞簡報・(機類年青人時間)。 (機類の) (機可) (機可) (機可) (機可) (機可) (機可) (機可) (機可	年 一 を を を を を を を を を を を を を	・ 日本 ・ 日本 ・日本 ・日本 ・日本 ・日本 ・日本 ・日本 ・日本 ・	が 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	一方で 一方で 一方で 一方で 一方で 一方で 一方で 一方で
以中心人人 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	學。 一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一			を	大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大	宗教師は、神経の一時、新聞的は、神経の一時、新聞的は、神経の一時、新聞的を一時、新聞的和・一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、一、
	・ 全球 一 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日	的起源。十二時 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种 一种	現今新,中學一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	婦 ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	and the second s	別果。 別果。 別果。 所知 の の の の の の の の の の の の の

## 個别證全套收費 佳麗安 5-254549-0 5-241845 \$1800 \$2100 \$1950

## 萬里歐遊 台灣幸運假期環島團 十四天\$8180 十八天\$9780 日期:10月16日(只飲飲位)11月20日:12月25日 逢星期六出發七天\$1880 九天\$2280

83年1月22日, 2月12日, 3月19日 福祿壽阿里山豪華團 **幡遊:歐洲七國十餘名城,住宿一流大酒店** 每日三餐中西佳餚,專人領隊,粵語導遊 獨立成團,回程可停留倫敦。 香港德輔道中48至52號裕島大廈401-403室

歷史悠久\*專業旅遊 层表质线可能 有服公司

變料:乌壤大道中31歲晚海通大廈6字。 5-21[41] 中理皇后撒院增止 5.240061分 - 計: 中2署徳 輔 道中17.41数 関端 大厦 1601 行 5 444644 実 沙明 (顕軟 道23 號) 総規(大/羅) 1 (字 - 3 -676111) 旺 角雕教 道636號 銀行中心20字。 3-305207。 星期日照常辦公一一中環總社及失沙咀分社

2,600 #

1,390起

九龍彌敦道636號 銀行中心716室 K 886353 886356 K 325371-2 四天精華渡假團\$1350 八天環島豪華團\$2080 九天(阿里山)豪華團\$ 2198

等級行程,住宿阿里山賓館 達星期六出發·只收 \$2280

清 邁 四 天 \$2000 清邁八天 \$2300

芭堤雅四天 \$1800 **曼谷七天 \$1950** 

布吉島七天\$2590 (雙程內陸機)

天天出發·全港首創 清邁一曼谷乘搭泰航內陸機 膀在①皇家大酒店 ③號悅大酒店 酒店②假日大酒店。④文華大酒店

直航特價 \$1490 17, 21, 25, 29, 11) 12, 6, 10, 14, 18, 22

預訂每天房間·代購國內機栗





全泰國專線 \* 全港獨有最佳行程 \*三晚芭堤雅

五、六、七天豪華組 住宿一流大酒店\$1800 九天出証 造二、四、五、六日出發

## · 彌敦道胡社生行912室 德輔道中環球商場207室 阿里山、花莲 日月潭、高雄 陽明山、墾丁

赛華七天\$1800 九天\$2100 特級七天\$1950 九天\$2250 四天\$1390 花莲五天\$1500 天天出發

**/Ⅲ** ①乘華航豪華客機:早機去、晚機返。 ②華航雨程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北) ③台北住最新、最養華之來來香格里拉大飯店

## 旅運(香港)有限公司 3-842277 3-849192 5-488238 5-237890

135 150 180 210 235 480 \$ 2180 阿里山九天 480 735

3-7213183 3-7210543

## \$ 2680 九州七天 \$ 2990 本州八天 \$3190 日韓八天 \$3590

3-321315-8 3~699393 3-910546-8

الم الم

個別証・快而準

全悲馬星濱邁

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷

馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋

全泰馬星(清邁、檳城)十三天 \$3950

上天\$3550 秦 \$ \$2750

逢星期一、四、六、日出發

高級豪華·膳食全包·絕無自費

中環域多利靈后街15號裕成商業大厦703A 尖沙咀海防道34號寶豐大厦6樓D座 九龍油蘇地彌敦道534號廳榮大厦19樓B 一九陽彌敦道665號胡杜生行902室

## 世 中環德輔道中環球商 3-953227 5-215494 \$ 125 豪華四天\$1390

單人房\$2350 九天\$2100

七天\$1800 高級九天\$2100 最高級八天\$2150 住來來香格里拉飯店 華**航雙程內陸機** 四晚豪華夜總會

十次証同價 酒店四天三晚

代理航空公司機票

代辦台証 \$ 150

九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

免費代辦台証 免費代辦台証 八天出証

來來台北假期四天\$1399

中環德輔道中環球商場349室

夏威夷七天團\$4189

十次台証

\$ 35

單人房\$250 台北麒麟/高雄壽星

## 日本韓國

日本本州八天\$3100 造星期二、四、五、六、日出發 韓國九州鹿兒島九天\$3600 逢星期一、三、五出發(華航早機) 日韓聯遊八天豪華團\$3490 九州鹿兒島本州八天\$3390 九州鹿兒島八天\$3190 韓國四、五天高級豪華團造器



誌標的譽信



**J**H 

電或會本語貨員會 五對譽有 辦可中 四,靠央 五数,賠 八迎如僕 三投有基八訴不金 四。滿,



免費贈这厘目提門你數折扣 815呎 843呎 905呎 每呎由\$799起 • 大部份單位均有浴室兩間。 • 九成按揭 • 十五年分期。 • 氣型小輪往中環上公碼頭只需十二分量 • 每週七天服務。 • 東區走廊至太古城段將於一九八四 年初啟用。 • 地下鐵路至太古城將於一九八五年中啟用。 • 大量單位供住戶租用。 • 凡於即日起至十二月卅一日前完成實賣合約, 樂主可獲贈模價2.75% 風印費。 • 凡於六十天內提早付款) 更有折扣優待 詳情請閱售複說明徵。

群情期影格;

太占城

太古地遊游標準

中華太古大厦1502室 電路 : 5-210411

太古城東山跨平台於「電影:5-692608。

**水古城中心地下 電船: 6-685101**)

木古林全州第6個日 電路: 8-677652 上古城県州南6樓C唐 河野 (5-691890 喜來登演兩場

紅歌星



PH-420K 微型香响

幸福家在太古城

太古地域有限各町

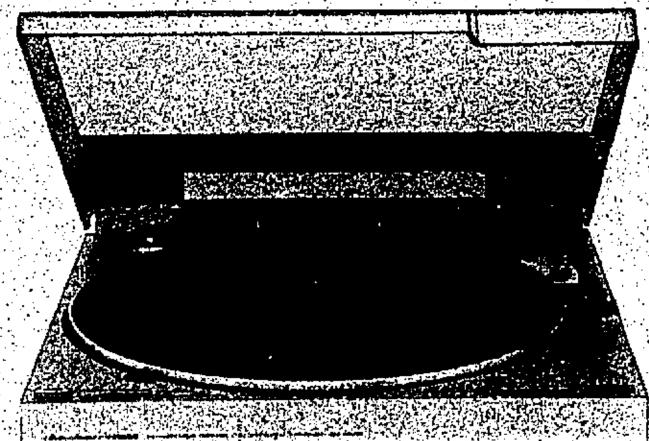
• 分體式二路四單元揚聲器

The first name in high fidelity

飛燕音响一飛越時代新趨向

四波段立體聲調諧。杜比降噪系統 自動選曲・漸進式五段功率指示

· 附設手柄,可隨身携帶



MT-M301

封套式微型唱盤 · 抖擺率低於0.04%RMS

Z平衡直式唱臂・DC伺服直驅馬達

• 全自動落臂與重唱操作 隆擊:—70dB(DIN-B)

飛燕電器(香港)有限公司 電話:5-245114(7線),5-222621 請到各大電器行及飛燕陳列室參觀選購 陳列室:九龍尖沙咀海洋中心三樓318-319室

大台   大台   大台   大台   大台   大台   大台   大台	了主旨 了程表本目機
では、	其有先簡先決。自動曝光及手動 分類廣告十四元 控制的性能,測光快技學確。
10   10   10   10   10   10   10   10	每日讀者 惠刊廣告 超過百萬 收效宏大
天	意識と 1280 15 18 年 19 18 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19
保留可新新萬中園 滑林松紅修 ② 近大 ③ 通級包數 ② 高大 ③ 通級包數 ② 高度 三 一	1
建筑 8、 應以 55 英	價合 常 大
正主 (古) 出 (	★居住萬平到萬顧便    ***********************************
電子 大國屋でおり、	和 都隆海 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
世人 17	大妻中和焦   大妻中和焦   大妻中和焦   大妻中和焦   大妻中和焦   大妻中和   大妻子和   大妻子   大妻   大妻   大妻   大妻   大妻   大妻   大妻   大妻
で、おきない。 では、	英北銅鋼雲天灣跑跑寶大灣羅干干-嘉大壽 皇角鑼鑼景后扶馬馬珊坑仔便德德施苑坑臣 皇角獅灣道蘭林地地道道廣臣道道道 金富海怡富道道嘉敞寶宏生道康聯華 金富神怡富道道嘉敞寶城豐行 一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一
第一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个	英北 崇 報 昌 偉 安 美 定
大田   大田   大田   大田   大田   大田   大田   大田	第二十十二十十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十
□ 日本	

商場廉租縣 大字四個子子一一一一大字四個・小字卅四個子子一一一一大字四個・小字卅四個)定為一個位、即等大字四個・小字卅四個)定為一個位、即今大字四個・小字卅四個)定為一個位、即本報分類廣告・歡迎各界來稿惠登・每段 三〇引意詩電③ 古屋出 一三八八一治 在一三八八一治 字樓商 寫 4000餘呎直接業主 第最充足・交通最方便 に小車位・日租月租均可 10-25時間(1-25) **交涌打砷坪街40—42號** 松林工業大厦 月租由 I250元起 樂豐音樂中心 伍華書院一英文夜校 Concepts & Programming. 歌鋼提電結樂古二笛長口即 唱琴琴琴他理箏胡子笛琴興 日文電腦 彌敦道7.1.7號二樓 K.954187◆K.950125 附設唱片歌星訓練班爲本公司及專業 時間:晚上7時一9時10分 機構培養歌星雅敦道525—543號賽寧 校址:新蒲崗彩虹道5號 大厦C座電梯18字③329139③328525 電話:③838077 (7時後) 夜 業專科夜校招生 素描水彩油畫 中文簿記班 中文會計班 英文初級簿記班(代報LCC) 開課日期:十一月四日 英專部由P. 4—F. 5 會考班 招插班生。 即日報名 佐敦道渡船街1 4號3樓3858615 年達 | 1 日本 | 1 沈德信烹飪機 **擴增專用畫廊豐富敎學設備** 保證合格班 ③小學各科補智 ④F.1至F.4各科,包括數理化等補智,香港商科語言書 完。 旺角獨教道607 號新與大厦三樓 K311317 72研習中心 灣仔軒尼詩道439 香島大厦三樓









旋運大免費縣各國

四一 紐約1900 孫中山故居・石景山・住中山**温泉** 電話③912688 ③912887 澳洲1200

台北酒店四天單人房\$250天天出發

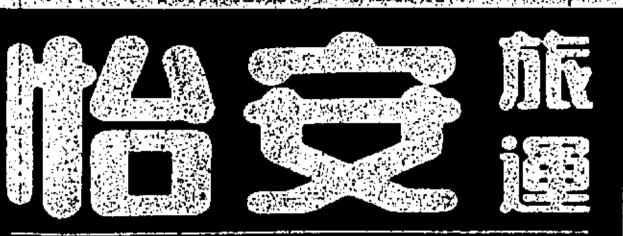
★台北一花蓮·乘內陸機、花蓮一台北、乘坐北廻鐵路·減少行車時間16小時 ★住宿:台北來來、圓山、統帥、溪頭漢光樓、阿里山賓館、桃園假日飯店

★凡經本公司協助治購樓宇成功者、旅費全免個人台証只收\$35★



- 再置分符:实沙阻星光行师/室 3-750206-7 3-69 215-6

住宿:華克山莊、喜來登、巴喇沙、凱悅、花園大酒店、台北來來、麒麟大飯店 遊覽:漢城《華克山莊、板門店、仁川、自然農園、民族村、景福宮、臨津閣、龍平 特點:乘中華航機,回程可由台北或高雄返港,不另收費。(台北飛高雄國內機亦免 ★免費代辦台証★ 費)★韓國免簽証★持綠印者可参加 日韓台十一團\$3680 九本州八天團 \$ 3290



3-886353 3-886356 3-325371-2 五斯坦 海滩教道636 就银行中心大厦716室



四天 特級豪華團 出發日期《十月廿四~卅一日。十一月十四~廿八日

住宿:漢城皇宮酒店(HOTEL SEOUL PALACE) 遊覽:漢城,華克山莊,板門店、516廣場、自然農園、民族村

景福宫等 特點:乘中華航機,回程可自台北或高雄返港,加送

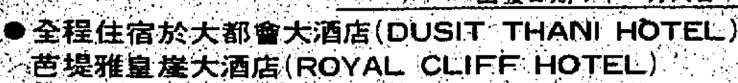
台北一高雄內陸機,不另收費●韓國免簽証。

\*免費享用伎生藝宴\*全程單人房 \*團團獨立,專人領隊



六天曼谷芭堤雅 特級豪華團

黎1700



●行程節目豐富,遍遊湄南河畔,漫遊有"東方威尼斯"之稱的水上市 場、大皇宮、玉佛寺・玫瑰花園・鱈魚潭・東芭樂園・嘉樂斯夜總 會,以及參拜四面佛

●乘坐中華航空公司豪華客機 \*團團獨立,專人領隊



「韓泰專線 分社直營公

頁三第張八第 日六初月九年戌壬曆夏 WAH KIU YAT PO <b>和日為</b> 五期星 日二廿月十年二八九一曆公年一十七國民華中
○分享藥 職交 九   H名文 入 先請 某   5名地 表 元 大 元 市 本 1 5名地 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元 元
2   2   2   2   2   2   2   2   2   2
数請文請   2 三朝田   3 元 1
1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1
月入五千 津中校工 藻歌 聘 表 表 表 表 表 表 表 表 表 表 表 表 表 表 表 表 表 表
注
# 1
「本のでは、
面女語 網 本語男 誠 婚徵因婚 報告中徵 9 為有徵 報業作品
大日
VIDEO-TAPED & COMPUTER MARRIAGE   TOTAL ASSOCIATION   TOTAL AS
上數學經道轉水 一樣上產等節久出 一時期三理縣及臨口 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋和 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋配 一十九或隱格釋 一十九或隱格釋 一十九或隱格釋 一十九或隱格釋 一十九或隱格釋 一十九或隱格釋 一十九或隱格釋 一十九或隱格釋 一十九或隱格釋 一十九或隱格釋 一十九或隱格釋 一十九或隱格釋 一十九或隱格釋 一十九或隱格釋 一十九或隱格釋 一十九或[表] 一十九或[表] 一十九或[表] 一十九或[表] 一十九或[表] 一十九或[表] 一十九或[表] 一十九或[表] 一十九或[表] 一十九或[表] 一十九或[表] 一十九或[表] 一十九或[表] 一十九或[表] 一十九或[表] 一十九或[表] 一十九或[表] 一十九或[表] 一十九或[表] 一十五或[五] 一十五五或[五] 一十五五或[五] 一十五五或[五] 一十五五或[五] 一十五五或[五] 一十五五或[五] 一十五五或[五] 一
夜冷 大批新潮畫報 海報牆紙鋼恰椅大平賣」九龍渡 路街順興大厦 2 字樓第 8 室內洽近
□東街口  「香港西管蜂西尾合で飲地下、(由商街4般供入)」「仔皇后大道東43室59號東美中心11字1104-1106室 4.9.9號1.2字標B座近巴主歌歌画(6.1 號地下落  「大人人後25万金)  「大人人とります。「大人人をしまった。」  「大人人後25万金)  「大人人をしまった。」  「大人人後25万金)  「大人人後25万金)  「大人人後25万金)  「大人人後25万金)  「大人人後25万金)  「大人人後25万金)  「大人人後25万金)  「大人人人とります。「大人人人とります。」  「大人人後25万金)  「大人人後25万金)  「大人人とります。「大人人人とります。」  「大人人とります。「大人人人とります。」  「大人人人とります。「大人人人とります。」  「大人人人とります。「大人人人とします。」  「大人人とります。「大人人人とします。」  「大人人人とします。「大人人とします。」  「大人人人とします。「大人人人とします。」  「大人人人とします。「大人人人とします。」  「大人人人とします。」  「大人人人とします。」  「大人人人とします。」  「大人人人とします。「大人人人とします。」  「大人人人とします。」  「大人人人とします。」  「大人人人とします。」  「大人人人とします。」  「大人人人とします。」  「大人人とします。」  「大人とします。」  「大人人とします。」  「大人人とします。」  「大人とします。」  「大人としまする。」  「大人とします。」  「大人としまする。」  「
第3字接順製工業大厦的優界五金販近九銀坡延頭。   土取野面)
華信日晚報廣告信補 「大津新會外海同鄉會通函」 「大津新會外海同鄉會通函」 「大津新會外海同鄉會通函」 「大津新會外海同鄉會通函」 「大東京地上東京地上東京地上東京地上東京地上東京地上東京地上東京地上東京地上東京地上
一种 011 397
□ 136 (273  □ 1456)  □ 1456
163 967 451 1291 1643 1291 1643 1291 1643 1291 1645 185 968 453 1293 1645 1294 1647 1648 1294 1647 1294 1647 1294 1647 1294 1648 1294 1647 1294 1647 1294 1651 1294 1294 1294 1294 1294 1294 1294 129

郭田 日二廿月十年二八九一曆公年一十七國民華中 日六初月九年戌壬曆夏 頁四第張八第 思顧請軍K 924982 天台廠房貨架大小鐵器 紹門鋁窗簷篷花籠加建 聯門 電氣道一九九號四樓 學家 單一九九號四樓 親力可靠電3610450治花瓦油港大小土木工程的建住宅装修砌阀简格 工装 程/修 場 場 (3) 91 59 29 (3) 32 00 3 1 呼 33 07 包頂沙井 3646188 美329404萬 遊程 擬 養 照 第 第 第 7 4 4 1 3 -7 4 4 1 6 1 8 移民 留學斯 中心1406B 室K 654717 大移民手模及多倫多官 大移民手模及多倫多官 加拿 日日 港九新界 K-757084 装計 實際 理 打字機 装修像似 本廠精敏木器装修像似 本廠精敏木器装修像似 承接觸版住宅裝修工程 入牆衣柜 560 地柜 180 经實質花 45 鐵閘750 代 客 字 失捷 安當 歌迎像低公司來圖訂做 3-314381叫6223 0-256717林洽 **騰東**張 板地晶水 記 補拆樓板 276015 富都水晶地板工程公司 I4使H座 K955745

一意製造版 "本廠製品精莨,準時交 20 專造酒樓/餐廳 會所等不銹鋼像似,大 ·量供應 · 歡迎參觀選購



**3812389 3812380** 民商假職婚兒 外分通嫌 秘失港保 私大物租代 空精信絕歡 刑業冒員姻女 寓居姦影 密踪外護 人厦菜務收 頭密用對迎 證調商行家活 姘離證錄 跟調跟遠 保保遺糾貨 支儀昭保詢 據查標院世動 居婚據音 踪查踪行 鏢安產紛款 票器署密問

菜假職婚兒外分通攝秘失保租物港旺道金5北道七中一 商冒員姻女寓居姦影密踪護務業外角、都字角1海心〇 調商行家活姸離證錄跟調選糾遠跟彌4中B 英2商一一 查標踪世動居婚據音踪查行紛產踪敦號心座皇號業樓室

歡迎參觀比較 及各國名廠鋼琴,由三千餘至萬餘元,貨色齊備。 可免首期,月供百餘,歡迎舊換新,另有二首鋼琴 由千餘元起,外租8〇元。(五洲琴行) 中環奧卑利街21—27號地下H 239392,H 223211 全交 工 西環灣扶林道64—68號地下H 488138(三線)

## **⑤246240 (5)263106-8**

横城 750 大阪 850 星加坡 950 耶加達 100 英台東曼澳 640 420 吉隆坡 850 印 度 1200 南亞 380 馬尼拉

中環皇后大道中37號余道生行406室

3816528 3816629 北京九天火車團\$ 1628航空團\$ 2228

、進週六出發。歡迎社團包圍,可自定日期、行程、特價優待。 平價機票 特快台証 各地旅遊 酒店定房 九世聖教道747 營全都商場三樓324 金(大大公司對面) 朝十晚九元 (3816528 3816629(銀日辦公)

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊·澳門旅遊 康(資格後,票

台灣旅遊・日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 **23:5** -413083 歡迎社團工廠委託安排行程

香港國際大厦1702室 電話:5-41308

海明威旋運 3-958807 - 3-958547 台灣百貨 ★四天三晩單人房 \ 9 2 0 來回機票包接送〉天天出發 ★台灣七天旅行團 1490 ★韓、日台機票 1350 旺角彌敦道655號胡社生行801室

## 

遇遊漢城華克山莊、仁川、板門店、臨津閣、景福宮、516廣塲、戰爭博物館、民俗村、水原、自然農場 台北中正紀念堂、故宮、忠烈祠、石門水庫、六福村野生動物園、陽明山、地獄谷、野柳、翡翠灘世外桃源 住宿漠城巴喇沙、萬茂斯、漢城皇宫及台北市希爾頓、財神、名城等一流大酒店 免費:①帝皇式李受伎生藝宴②全程住宿單人房③代辦台證④兩晚豪華夜總會 逢壁期三、五、六、日出發。聖誕加開12月19,20,21,22,23,24,25,26,27日

海運旅遊貿易公司

沙田分店現已開業 台灣百貨急快台証各地機栗十酒店平價市場 新春起誕旅遊獨立團 歡迎各社團洽詢

台灣七天團1800 代訂台灣3晚單人房 三陽50 一樂團40 九龍深水埗福華街 1 1 5 號北河大厦②樓C座 沙田大園道38號地下、

消費者喜訊! 麒麟飯店贊助 (包機栗、食宿、及旅遊節目 決不謀取暴利 HK\$ 1199 決不加價

香港一桃園一中正機場一台北 旅遊大衆化! 烏來一故宮一忠烈祠一陽明山 台北一中正紀念堂一六福村 保証質素超值 3) 台北一香港

旅運佳旅遊企業 新達旅行社 K671091 K944251 H739228 H447821



## 旅遊有限公司 3-304361-2, 3-318800

天天接受預訂 國際、華僑、達華、申江、衡山錦江、靜安、和平、上海、龍柏 手續簡化,方便快捷 ·錫·冰)8天\$3198 逢星期六出穀 上海、蘇州、杭州、北京10天\$4298

10月26日 11月9,23日12月11,18,25日

新會多江門。西梯多項徽州中山 3天\$550 10月29日 11月6.13.20.27日

毎日\$ 200 曼谷PALACE皇宮大酒店連早餐 漢城樂天大酒店 每日\$ 280 連接送凱悅 毎日\$ 230 同業社團價錢另議,第一,麒麟每日85連接機 特平機票 澳洲 南美

37226112 尖沙咀河內道3一4號世紀商業大厦1 O 樓B 座 3300297 九龍彌敦道525號寶寧大厦A座20樓 5232065 香港中環德輔道中40號通明大厦1203室

旅遊諮詢電話:5-285669

十天直航團\$ 3190 出發日期: 11月9、18、27日、12月6、15日…… (以後每十天有關出發) 擊延節加班團。12月24日:\$3400

聖護節加班團《南京》無錫、上海、杭州、八天。\$3380 東香港直飛赴杭州,南京直飛返香港,住上海國際(或同級) 杭州花港・蘇州、無錫、鎮江、南京均住新型質館,彩色電視 、電話、質櫃、全部空間帶衛生間雙人房,品嚐江南名價,豪 率享受・事辦三年來有口皆碑。

直航團

出發日期:11月3.10.17.24日12月1.8.15,22,29日 聖誕節加班團(四天) 12月25日 \$1950 桂林、陽朔、柳州五天\$ 1690 出版日期 : 11月6.13.20.27日12月4.11.18日 i---- 以後進星期六有国出教 聖漢節加班團(五天) 12月25日 \$2090 ※香港桂林間直航事機往返・桂林住甲山及丹桂飯店空調帶衛生間雙 人房・山明水秀・份外為意。」 七天直航團\$ 3290 出發日期: 11月5、11,17、23、29日 ……以後每七天出發:

来港京直航事機往返:北京住新建成設備一流之華都飯店、全地 能、空調帶衛生間雙人房): 暢遊萬里長城、十三陵、地下宮 殿、頤和園、碧裳寺、故宮、天壇、雍和宮等名勝古蹟、品喀

八天 \$ 3090 西安、成都 西安、洛陽、少林寺八天\$2748 八天 \$ 3668 出级日期:11月7.14.21.28日12月5.12.

19.26日 ……以後達星期日出發。 \*香港西安間直航專機往返: 畅遊西安·洛陽·北京三大歷史名 城,攀翠山、登少林、內容豐富多姿采; 西安賓館或人民大厦

,北京住華都飯店,洛陽住友誼賓館,全都空調帶衞生間雙人 篇幅有限不盡詳列,

香港中國旅行社係北京中國旅行社總社在香港地區總代理,統辦全國各地及廣東省內旅行團 旺角分社:九龍洗衣街62-72號得寶大厦 電話:3-964241 中環總社旅遊部辦事處 香港皇后大道中77號中旅大厦 電話:5-259121 電話:5-276263 灣仔分社:香港軒尼詩道24一34號大生商業大厦地庫

WAH KIU YAT PO

星馬(關丹) 七天\$2750 星馬(聖陶沙島)豪華七天 \$2750

星馬泰+天 \$3350 +-天 \$3550 全泰馬星(清邁)+三天 \$3950

清邁芭堤雅六天豪華團\$2000 清邁七天\$2150 最高級八天\$2300

芭堤雅四天豪華團\$1800 曼谷七天\$1950 布吉島七天\$2590

天天出發\*日日有團\*獨家主辦\*專人領隊

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、雲頂高原、聖陶沙島、遊花葩山可瞰覽星加坡全景。 清邁、曼谷、芭堤雅、鱷魚潭、玫瑰花園、水上市場、泰皇夏宮、鄭皇廟、布吉島

星、馬、泰國簽証

泰國\$80(四天) 星加坡\$50(四天) 馬來西亞\$50(特快) 機票十酒店

<b>泰</b> 雙人房加	國酒店
曼谷	第一大酒店 \$ 150 文華大酒店 \$ 200 皇室大酒店 \$ 200
芭堤雅	假日大酒店 \$ 200 皇家大酒店 \$ 250
淸邁	<b>蓬蛮大酒店</b> \$150
布吉島	美輪大酒店\$200

星馬旅行社際 專綫服務 分社直營 5-444644

3-322301 或請向各大旅行社查詢。

觀光團高級豪華\*探親團妥善安排 乘中華747SP豪華客機(回程可延期返港)

遍遊:夏威夷、珍珠港、洛杉機·廸斯尼樂園、紐約 拉斯維加斯賭城、三藩市、金門橋·荷里活環球片場 華盛頓國府、加拿大溫哥華、多倫多、尼加拉瓜瀑布

全程一流大酒店·多晚豪華夜總會

:美國西岸八天觀光/探親團 \$ 6990 2.美國西岸賭城十天豪華觀光團 \$8290 3.美加西岸十一天豪華觀光團 \$ 9990 4.美加東西岸十六天大聯遊 \$ 14990 \$ 7880 5.歐洲十三天特選渡假團

6.歐洲十六天逍遙渡假團 \$ 12880 .歐洲廿一天觀覽渡假團 逢星期一、三、六出發

聖誕節%2%2%2 春節%% 獨家主辦、本社專業領隊帶足全程

專綫電話:

5-211411 3-676111

## 

最佳行程\*全港獨有 韓國全九州鹿兒島

全港最高級九天聯遊 \$3790 -\$3600

逢星期一〈三、五出發(華航早機)

回程可停留台北,不另收費) 楊遊韓國、華克山莊賭城、日本九州、福岡、別府 鹿兒島、櫻島火山、阿蘇火山、熊本城、長崎鼻、 血池地獄、宮崎、指宿、霧島神宮、仙人掌公園。 住宿:漢城凱悅大酒店、華克山莊大酒店 九州杉乃井、指宿觀光及新大谷等豪華大酒店 增加華克山莊喜來登大酒店 夜總會—Honey Bee Show

先遊韓國、再遊全九州 漢城——九州福岡乘搭飛機僅一小時

"魚與熊掌,我們都有"旣遊韓國,亦 游至九州鹿兒島,節目最豐富,較其他 純粹九州團精彩得多,歡迎詳加比較

日韓聯遊八天豪華遊\$3490

九州鹿兒島本州八天\$3390 九州鹿兒島八天\$3190

韓國四、五天高級豪華團 逢星期一、五、六出發

(天天出發)

道傳達資料,專人天天往返交收,保證快捷妥當 \$125平!快!妥!

台灣八天團 选星期六、日乘搭華航出發 \$ 1980 台灣八天團 —流食宿安排雙程內陸機專人領隊

葡萄牙 全程十五天 出發日期: 12月20日

卡那

澳洲8天或自由探親團\$4000 美加西岸9/12天 \$7699 日本本州或鹿兒島8天\$3100 曼谷芭堤雅6天 \$1800 \$1800 及各地簽證等服務

中山、江門、新會 三天\$ 520 二天-\$ 418 逢星期五出發 天天出發 惠州、湯泉 **順徳、西樵、中山** 

兩天\$ 290 三天\$ 逢星期六出發

北海道七天 **\$3590** 

逢星期五出發 回程可經台北

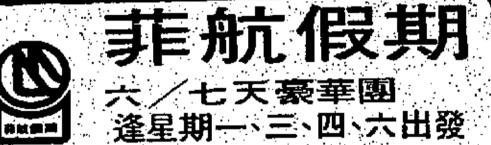
古、在德国市道中45號水降银行大厦13字槽

旅運有限公司

HK\$6989 日航8天歐陸假期 HK\$6995 澳洲 8 天精華遊 新航美洲西岸8天觀光團 HK\$7189 HK\$ 2290 起 曼谷、布吉島夏美團 HK\$3900起 歐洲來回平價機票 代辦世界各地廉價機票、酒店及簽證

古港軒尼詩首458-468號全聯商業中心1903室

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢



六/七天豪華團 逢星期一、三、四、六出發 HK\$ 1899起

非航機票十麗晶酒店住宿五日四晚 HK\$ 1600 天天出發

W//工作 力 旅遊有限公司 3-948142

台灣四天團\$1350 天天出發 日本六天国\$2600

逢星期五出發 星馬七天團\$2750 逢星期三、六、日出發 代理各大航空公司機票。代簽各地旅遊快證

彌 敦 道748號 A 始創行803室



碧瑤、大宮郡、百島流 大天\$1788 七天 \$ 1888

清邁、曼谷、芭堤雅 六天 \$ 1688 七天 \$ 1788 逢二、三,四,六出發]

• 住華克山莊、喜來登、巴喇沙大酒店

头沙咀北京道69號環球大厦 503 室。凱悅酒店側

JFF 3-969861

台灣喪華團 八天\$ 1950 四天\$1350 逢週一、六出發 七天 \$ 2150 四天\$ 2350 逢週六、日出發

台北機票十酒店十接送 \$ 950 天天出發

台灣急證16U泰證100美加廉價機票

台北:一樂園 \$ 70 星加坡:亞洲 \$ 140 曼谷:文 華\$140 漢城 : 正園\$100

泰國六天 \$1808 台北四天 泰馬星九天\$3158 本州七天 \$ 1358 \$ 2858 韓國四天 \$ 2358 非島六天美國七天 \$ 3388 歐洲十天 \$ 4288

H-431012 H-435871 L★ 航空四天團\$1190

直航五天團 \$1490 逢週三、四、六出發) 韶關、丹霞山、南華寺四天團 \$530 星湖、鼎湖、廣州四天團 \$500 \$420 \$650 星湖、鼎湖、從化五天團

香港德輔道中130號大生銀行大厦403室

日本本川假期

逢星期三·日出發 \$2850 起

★乘加航747客機、早機去·晚機返。 大全程採用冷氣豪華遊覧車・膳宿上乘・保證 超值享受,歡迎比較。

請與各大旅行社報名查詢

部 角爾敦道 745 聯金都中心 7 楊巨

890 韓日台 1790 倫敦 1760 1070 馬星泰 1400 徳國 1880 漢城 1280 夏威夷 1680 巴黎 1880 1180 三藩市 1830 羅馬 1880 ED尼。1880 洛杉磯 1830 荷蘭 1880 核城 1500 溫哥華 2251 雪梨 2100

特快台證\$120

各 地 特 快 翁 證 • 平機 黑

奧航澳洲級西蘭高級精華遊 \$ 6695起 星期一四五、

**任待本報蹟者**》凡特本廣告報名。可獲特價優待 美加歐澳圖派收\$200。東南亞各種團派收5 100

印尼(椰加達,萬隆峇里島)\$3190 \$ 3590 星馬(複城)七天 \$ 2659 \$ 1720 \$ 2050 台灣八天 \$ 3190 日本八天 \$ 1750 各地機票十酒店

\$1840 \$1800

台灣環島7天馬星檳城7天 \$1800 夏威夷檀香山7天新航美州西岸9天 \$ 6890 澳航澳洲精華遊8天 \$ 6690 \$6990 法航歐洲地中海12天 代訂世界各地酒店廉價機果特快簽證 九龍潮敦直 343 號永安置業大廈 1301室 古建德輔道中19號環球曲場 303 室

5 222851 5 222300 中環域多利皇后由利降大位203室 雙十台北機栗(天天有位)

台北酒店房總滙 財神 新爾頓 來來香格里拉 三萬年 天成師 一樂園 \$ 900 \$ 930 \$ 1250 \$ 510 420 390 300 330 360 240 奥林匹克 180 其他各飯店價錢請致電查詢 代辦各地簽證、住宿酒店

法 3-679161至0 布吉曼谷豪華遊|韓國四、五天遊

天天出發 代辦各國簽證 • 特價機票

尖沙咀彌敦道92號 8 樓 B 2 頂好酒家樓上

日本(北海道本州)七天\$3488 韓日九天\$3688 泰爾七天\$1950/八天\$2100 - 韓国四天 \$ 2350 灣邁八天\$2300 皇高(模城)七天\$2750

阿里山九天\$2100 (代辦台証・参画只收まち) 韓國四天 馬星雲頂

七天\$2750 七天 \$1950 代打台北單人房

3-319151

950 韓日台 \$ 1790 倫敦 \$ 1800 東京\$1090 星馬泰\$1350 徳國\$1880 大阪 \$ 1200 羅 省 \$ 1900 羅馬 \$ 1880 台證全套\$90

中山溫泉兩天遊\$ 405/\$ 485 \$ 3280 \$ 3180 \$ 1480 / \$ 1680 \$ 2350 漢城四天遊 漢城、應州、釜山五天遊 \$ 2600 菲律賓、碧瑶、蘇碧灣七天遊\$1860 日本本则或九则八天遊本 \$3100 辦理國內外簽證·代訂世界各地酒店及機票 中國旅行部 3-699776 海外旅遊部 3-664203

九冊尖沙咀全巴利泊廿五炒長利商業大阪3字樓

- 旺角興敦道 582 號信和中心10字

星馬泰\$2990起 天天出發

遍遊吉隆坡、模城、怡保、太平湖、霹靂涓、黑風洞、 雲頂高原、清阗寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑 星加坡。蛇廟、聖陶沙島、牛車水、馬韓山、極樂寺。 星馬泰特快簽証・平價機票

長城中國旅遊服務社

電話:3-930256 3-915327 氕

七天航空團 \$ 2790 逢星期二 八天火車團 \$1690 逢星期 北京南京上海杭州\$3590起 逢星期一二二出發

\$4888

旺角亞皆老街16號旺角商業大厦2103室

\$2090 \$ 1350 建星期五出發 台灣澎湖5天精華遊\$1688 逢星期五出發 環島7、8天豪華團\$1800起建一六日出發 日本海陸空7日遊\$3380(回程可停台北 韓日海陸空8日遊\$3880(回程可停台北

\$ 2190

韓國4-日精選

**富士** 3-881591 **3-32124**7 3-881591

丹霞山、韶關、廣州、從化專綫 凌宵岩、新興、星湖、廣州、從化專報 實陽加班:21-23/10(平日達週一三四五六 四天\$ 588 五天\$ 728 三天\$ 650(船往返 從化廣州(始往延足二天) % \$ 新會、江門、中山三天%。\$ 498

中國西南直航遊覽

昆明•成都•長江三峽 十四天\$3980 逢星期六出發 昆明四天\$1899直航機往返達星期六出發 昆明五天\$2280

香港洛克道369號103室。九龍好旺角中平135章

逢星期二出發

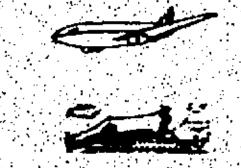
中提大道中31時時至活力投資。 - 実沙阻猟教前23コルモスカロテ - 旺角弾教前636 (特・) 中心 20 デ 旺角彌敦的582 小点初中心1002至

全台灣高雄·印月潭 豪華七天\$1800 九天\$2100 高級七天\$1950 九天\$2250 四天\$1390 花蓮五天\$1500 天天出發

①乘華航早機出發 ②住宿來來香格里拉大飯店 ③雙程內陸機、四晚夜總會

5-211411 5-444644 3-676111 3-305207 3-322301

日六初月九年戌壬曆夏





## 方便讀者 選擇旅遊

特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲 大華戲院對面 東南亞各地歡迎查詢 5-243068-0 專線電話:3-320911 6,5-218161-6 假日香港總社及九龍分社照常辦公 266498-0,3-320911-6

韓日九天豪華團

暢遊漢城,景福宮,奧運會場,南山公園,華克山莊賭 塲·東京,豐島國,東芝科學館、富士山、大阪,神戶 等、欣賞著名HONEY BEE SHOW 歌舞及紅簪坊之稱日 。住宿一流酒店。獨立成團,專人領隊。 逢星期日出發 韓日九天\$3790

韓國四天\$2350

新航歐洲假期 • 暢遊瑞士·法國及英國

歐洲十三天:暢遊意大利、荷蘭、比利時、盧、 愛琴海、丹麥、德國 荷蘭、比利時、法國及英國。 歐洲十六天:暢遊意大利、法國、蒙地卡羅 瑞士、比利時、荷蘭及英國。 欧洲廿一天:暢遊意大利、奧國、德國、黑森 林、萊茵河、荷蘭、比利時、法

灣

國及英國

\$6480 \$7280 \$10380 \$9380

\$12380

· 禁印乳品廠 · 大倉山 · 定山溪 · 中山岭 · 昭和新 山,有珠火山,凋蠡湖,熊牧塲。支笏湖,東京日 直御苑,明治神宫,東芝科華館,豐島園遊樂場 乘搭日本航空 747 客機,早機去,晚機返,專人領 **豫,周围獨立,全住宿一流大酒店** 

七天超值 \$3590 逢星期六出發 菲律賓碧瑤百島流貴賓團

暢遊馬尼拉市區名勝・百島流、碧瑤、文化村、賭塲 百勝灘急流瀑布,全港獨有漫遊達湖火山奇峯,住 宿馬尼拉五星總統,夏宮及碧瑤凱悅大酒店。本團並 採用 O Philippine Airlines A 300型豪華噴射客機,團 圓獨立・非包機可比。尊人領隊、依時出發、穩健安 當,實至如歸。逢星期六、日、一、二出發

七天特價\$ 1890 六天特價\$ 1790

目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州區 ,而日本是一個壹億以上之人口大國,其九州、西本州、北本州及北海道,其自 然風景尤勝過本州中部,只有永安旅行團規模大,字號老,人才多,故全日本最 佳風景·均包括在永安旅行團行程之內·乘搭日航·東京住帝國酒店。

\$3100 天天出發 日本本州富士山八天豪華團 日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團\$3380 逢星期四、六出發 \$3680 逢星期六出發 日本南北九州本州八天豪華團 \$3880 逢星期三出發 日本北本州北海道八天豪華團

参加永安旅行图,進入台灣,堂堂正正,掛正"永安"招牌,不必改用其他團名 ,此乃最佳之信心保証,本社具備多種行程,任君選擇,由五天至九天,由白沙 灣、溪頭、佛光山至阿里山,高雄全程乘搭豪華客機,住宿一流大酒店。

九届工厂的工厂的品格以标准的企业活工工厂,1990年,1月的高格区、

逢星期六出發 \$2280 台灣阿里山九天豪華團 逢星期三、六出發 \$2100 台灣溪頭九天豪華團 \$1800 逢星期一、四出發 台灣七天豪華團

乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉·楊遊大富 灘急流瀑布,千島縮影等名勝·住宿五星級大酒店

> 菲律賓七天豪華團 **\$ 1890**

逢星期四、六出發

**《上》、注:是**阿里山、望丁、溪頭、花蓮、野標 **了一**野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山

直飛高雄、台北返港、節省行車16小時,八天行程勝 九天,免舟車勞頓之苦,內陸機:花莲一台北。

增加成本300元、兩程內陸機 全程高級豪華、減少行車時間16小時、本住希爾頓、阿里山賓館等一流大酒店。

亞航、華航、早機去、晚機返。分社直營。 高雄入台北返七天、八天(逢星期一、二、三、四、六)天天出發



· 子。見 有限公司 1103室 京華酒樓樓上 星期日及公金假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

①日本環球片場②琵琶湖 日七八由 \$2890 起 米 全港獨有 ③ 大石寺④東芝科學館 航天天由 \$2890 起 米 全港獨有 ⑤ 標準中華街⑥ 鎌倉大 ⑤ 橫濱中華街⑥ 鎌倉大佛

画飛大阪·東京返港·減少行車16小時

\*獨立成團、專人領隊 天天出發(回程可停台北) 鹿兒島南北九州八天

直飛電腦。應見島返港、波少行車20小時 

本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店,同類旅行團亦稱超 級養華團者只住二三流酒店而已、無與偷比,因此,在選擇去曼谷時應 注意該團之酒店是否五星級,同時,本社之曼谷團是直接由曼谷分社安 了。 排》集中一流的導遊爲君服務。自購豪華遊覽車、保証有實至如歸之感 早機出發,下午機逐港。

曼谷七天賽華團\$1950 天天出發 (住律實他尼大酒店)

信用可靠

曼谷布吉島七天豪華團\$2280逢星期四出發 (註:布吉島及攀牙灣風景遠勝清邁)

南海天堂,椰樹飄香,熱帶風情,如詩如臺,往馬星遊覽,四季皆宜 行程遇遊複墩太平,怡保,吉隆坡,雲頂高原、新加坡,聖淘沙島等 住宿一流酒店,新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加 被投有分社者只有永安旅行社一家)

馬星(檳城)七天豪華團\$2750逢星期一、三、六出發 馬星(關丹)七天豪華團\$2750逢星期四出發

由1972年開始,本社之星馬泰旅行團已譽滿全港,参加人數超逾五 萬人,走遍星馬泰三邦十餘名城,包括曼谷、芭堤雅、布吉島、華牙灣 合艾、檳城、太平、怡保、古隆坡、雲頂高原、新加坡、配淘沙島等 名勝。新加坡及曼谷永安分計車營是保証參加者個個滿意而歸。

学。今与《清洁商录集银行状况地等》商品为45.65。45.55。45.55。45.

泰馬星十天豪華團 3480逢星期四出發

歷史悠久\*專業旅遊 E TENE 有服公司

产生原言级青进会画

參加人數全港最多,並非最平,而是行程對辦,酒店最靚 清邁四天 \$2000 清邁七天 \$2150 最高級八天 \$2300 芭堤雅四天 \$ 1800 **曼谷七天 \$ 1950** 布吉岛七天 \$ 2590

天天出發(乘搭泰航冷 航·機·乘搭泰航A300豪華噴射客機·早去晚返·班次最多

乘泰航往泰國乃最佳選擇。機栗價錢最貴 •清邁一曼谷乘泰航豪華巨型客機,節省行車九小時,行程更舒適。 • 曼谷住文華大酒店、芭堤雅住最高級最豪華之皇家大酒店 食、六晚夜總會、膳食全港最靚、選用粤菜、泰皇餐、海鲜席、乳豬席 企港最高級台灣家華團

注册的设计 医外纬弧 状心 银行 大炮 计外室 一耳点点 化二

泰

節目最豐富、暢遊台北、陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂 台中、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花莲、天祥、横貫公路。 台北四天\$1390 最高級七天\$1950 九天\$2250 **花蓮五天\$1500 豪華七天\$1800 九天\$2100** 天天出發(乘搭華航(小)。

乘搭中華航空公司豪華客機,早機去,晚機返,乘華航往台灣乃 最佳選擇、班次最多,回程可停留台北、早午晚班機任君選擇。 內陸機:華航雨程內陸機(台北一花蓮,高雄一台北)節省行車16小時。 全程一流大酒店,台北住來來、花蓮住中信、台中住全國、阿里山 変館、高雄佳圓山。 。膳食全港最靚。選用專菜、台灣菜、獨有四晚豪華夜總會

短禁息 康禄 (5 240061 - 3 676171 "期日照常每公——中環想社及尖沙阻分社

第194 第39 内も36 キャン・1・4・ 20 × 3 305207

多水美派運有限公司

香港德輔道中19號0環球商場303室 九龍彌敦道343號永安置業大厦1301室(大華戲院對面

5 - 2|6|3| - 43-323661-6(假日照常)

歐洲超值豪華團 3天\$7995

揚遊羅馬。佛羅倫斯,比薩斜塔。摩納哥,尼斯,琉森,鐵 力士聲山,蘇黎世,巴黎,倫敦,全程住宿一流大酒店,每 天供全膳,以中國餐為主,多程內航機,省時舒適,回程更 河自由選擇停留倫敦及巴黎,優點特多歡迎比較。

9月25日 10月16,27日 11月13日

3-671162

15天\$ 13,890 暢遊墨爾砵,雲格勒特,根高本,特列布堪培拉 雪梨,黄金海岸,紐西蘭,聖堂城,皇后城,德安娜,路多 慮亞,奧克蘭等,全程住宿一流大酒店及全膳供應中國餐 澳洲航空公司鼎力贊助。

9月10,24日10月8,22日 11月5,19日 12月10,23,24日

野生公園、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁 福頭、溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、專人領隊、住宿一流養華大酒店

桑搭新航臺華747 珍賓客機,直飛夏威夷,節省八小時飛行時間。 • 早機到 • 晚機返 • 觀光時間最充足 » • 方便探親,機票可停留 360 天,返港將可停留三潛市,夏威夷,東京及台北。 • 版價特度,增稱超值享受。

逢星期一出發。本公司免費代辦簽証、免往領事館輪候,快捷妥當

代訂機船車票及廣東省內賓館房間 据言目旅遊 5-740223 5-722668

灣仔軒尼詩道172號B六按5字

九龍彌敦道747號金都商塲地下14室

珠江船務公司旅遊部 香港上環干諾道西24號地下 5-487966

九龍上海街3號地下

**北京全部住雙人套房** 7天 (穆飛京、卧舗返)\$ 2490 10月22日 11月8.17.27日 8天(船往、直通車返)\$1690 10月21日 11月7.16.26日

北京、南京、上海、杭州 10天 11月4.14日 \$3490 飛機往杭州、南京軟掛往京、北 京軟卧返穗轉直通車

船來回逢星期四

順德、西樵、石 歧、中山、溫泉 4天\$ 620 加班:10月22日 星湖輪往·水實船返

翠亨村 石岐

逢星期六及假日 \$ 475 平時及星期日 天天出發)\$385

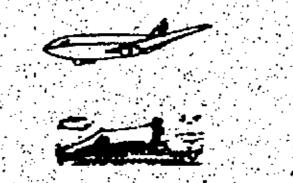
新會(雙體船來回) 日日 新會、石歧、澳門 3天 逢星期六上午 \$590 \*雙體船往·水翼船返\*

豪華客輪往返 西廣州、佛山2天 西海里期五田發 \$ 435 株星湖、鼎湖3天 星湖、鼎湖3天 逢星期五出發 \$ 590 桂林、柳州、南寧 7天逢星期六\$ 1988 星湖來回港穗國內雙程飛機 桂林、陽朔

5天直航來回\$ 1490 10月25日 11月6.12.20.27日 4天雙機雙船\$ 1288 11月13.20.27日

金城港運貿易 有限公司 5-228814	一明旅行社 有限公司 3-7221001	國聯族運 有限公司 5-234047		長沙夷		湾環島高級遊	<b>建</b> ]	合庫旅運 貿易公司 5-420969-0 5-409912	单進旅行社 有限公司 3-7211366	旅運佳旅遊 企業公司 3-739228-9
香格里拉旅行社 3-814328 3-914327	3-675681 上海旅運 有限公司 5-413081-4	多門旅遊公司 3-319151		四天花蓮團	\$1390	25 100 165 667 429 1	空 三	司諾旅遊 有限公司 3-7216171 3-877450	張雄旅運 有限公司 3-895333	南華(快捷) 旅行社有限公司 5436311-5 5431414
欣欣旅運(香港) 有限公司 3-842277	利安旅運 有限公司 3-7213183	保捷旅遊貿易 公司 3-969199		五天花莲凰六天酬龚国	\$1500 \$1650 \$1990			利华旅運 3-306331-4 3-660206-7	香港旅遊機構 (有限公司) 3-304605 3-304513	美麗寶島(安基 有限公司 3.910546 5.216409
3-842207 登坪 浙運(香港) 公司 3-954167	3-7210543 恒进旅行社 5-240920 5-265789	3-969190 名特旅業 有限公司 3-307202-4	大衆旅行社 3-948202-4	七天環島區	\$2090 \$2190	達星期一·三·五·六 出 發	實通旅運貿易 (香港)公司 3-910377 3-965097	海運旅遊貿易 公司 3.879285 3.879286	光輝旅遊 有限公司 3-668440 3-7211131	金利旅業 有限公司 3-660266-7 3-698141

日六初月九年戌壬曆夏



## 方便讀者 選擇



新加坡 博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名貴玉器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕泰園、遊花葩山

可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫 瑰花園 / 水上市場、鱧魚湖等。住宿一流豪華大酒店、獨立成園、專人 領隊、早機去・晩機抜 逢星期一、六出發(複城)七天\$2790十二天\$3750

星馬(關丹)七天豪華團逢星期一、三\$2750

然野生公園,環球片傷,拉斯維加斯(賭城),大峽谷,三藩市,金門大橋,雙峯山) 漁人碼頭,溫哥華,士丹尼公園,煤氣鎖,專人額隊,住宿一流豪華大酒店。 乗搭新航豪華747珍寶客機,直飛夏威夷,節省八小時飛行時間。

● 方便探親,機票可停留120天,返港將可停留三藩市,夏威夷,東京及台北。 取價特廉,增稱超值享受。 達星期四出發美國西岸十天 \$8190 美加西岸十二天 \$10190

曼谷芭堤雅淸邁貴賓團 暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皐宮 芭堤雅,珊瑚島·古城文化邨,鱷魚湖,泰皇夏宫·古都大城·清

邁、雙龍廟、素貼山、美人窩等。多晚夜總會,住宿芭堤雅東宮。 納萊(、清邁住素里旺大酒店、獨立成團 新增內容,包括東芭文化村,住芭堤雅 三晚, 曼谷住最豪華之DUSIT THAN 曼谷七天国\$1950

清邁八天團\$2300

/模城\三层 新加坡·聖陶沙島·吉隆坡 星馬(横城)表 類別吸筆啊

新①皇城江沙②美馬高原③長勝灘④仙猴山⑤暹羅人工海 增 浪園⑥東芭文化村⑦泰國廸士尼樂園⑧芭堤雅嘉樂斯

新加坡直飛檳城、節省行車時間9小時

\*乘星航747客機·早機去、晚機返 \* 住宿阿波羅、聯邦等一流大酒店。 逢星期一、二、三、六出稜( 回程可停吉隆坡及星加坡



星期日及公常假期照常辦公 5-217205 5-268305

曼谷、桂河橋 清邁、芭堤雅

高級豪華 癸、美、吳 由 S 1800 起

全港獨有:①長勝灘②仙猴山③邏羅人工海源園 ④ 東芭文化村⑤ 聚國廸士尼樂園⑥ 芭堤雅嘉樂斯

節目全港最多、酒店觀、膳食好

大酒店,全港獨家採用,歡迎比較。

天天出發 有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL。 \*乘泰航、早機去、晚機返。

## THE DESTRUCTION OF THE PARTY OF 3-953227-0

5-215494-6 實力雄厚・信譽昭著

九計旺角彌敦道655基制註生行1810宝 - 中環德輔前中19点環球時期349字 星期日及公衆假期照常辦公

## 全港最高級阿里山豪華團

■ 早機到,晚機返,觀光時間最充足。

遍遊:故宫、忠烈祠、陽明山、地獄谷、野柳、石門水庫、六福村、阿里山 溪頭、高雄、墾丁、日月潭、花蓮、天鲜、中山紀念堂等名勝 高級四天 \$1390。七天 \$1800 八天 \$1950 最高級九天 \$2100

\*華航兩程內陸樓(台北一花蓮·花蓮一台北)\*減少行車時間16小時\* 年 後 勝在膳食、膳食敢跨全港一流、四晚豪華夜總會、包括台北一收費最貴、節目最精彩之豪華夜總會 文化村在總會、台北太子在總會、全港獨有一高雄京王在總會 天贞、勝在服務、台灣漢正自設分社、專人領隊、沿途忠誠服務、名符其實之高級豪華享受

## 全港最高級韓國豪華團

遍遊:漢城、華克山莊、仁川、板門店、自然農園、民族村、景福宮 516廣場,國立博物館

\* 免費享用世界馳名韓國傳統皇帝享受之「伎生」藝宴\*

知典接四天S2350(全程住宿單人房)\*天天出發: 本 勝在酒店:全程住宿韓國最大最新最豪華之喜來登,巴喇沙·樂天、與林匹斯大酒店 本 勝在膳食:免費享用帝皇式伎生藝宴人多嫩雞及著名之韓國鐵板烤肉。

勝在飛機:早機去・晩機返・回程自由停留漢城・台北、或從高雄返港・不男牧費・ \*免簽証(持綠印者可參加)\*

## 歷史悠久\*專業旅遊 有限公司

總社:中環大道中31號陸海通大厦6字 5-211411 中環皇后戲院摟上 分社:中環德輔道中國際大厦1601室 尖沙咀彌教道23號瑞興大廈日字。 旺角開敦道636 沈银行中心20字 - 旺角彌敦道582號信和中心1002室 3-322301 機薬部専踐:5-24006) 3-676171

星期日照常辦公——中瓊總社及尖沙咀分社

## 日太太大川上。八天豪華團\$3100

乘搭國泰三星豪華客機一直航大坂,東京晚機返港

逢星期二、四、六、日出發

學 ①東京住最豪華京王大酒店(KIEO PLAZA)③美加多夜總會:乘子彈火車 熱 ②增遊富士唸遊樂場(全日本最大) ④停留台北不另收費 節目最豐富、暢遊東京、大阪、箱根、京都、奈良、富士山、名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會 富士喼樂園(日本廸士尼樂園)、白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線(子彈火車)、住宿一流大酒店。 九州鹿兒島東京八天\$3390 韓日聯遊八天豪華團 \$3490 逢星期六出發

韓國力州展見島聯遊,天\$3390

逢星期三、五、日出發(乘華航早機、最新式767豪華客機) 增加華克山莊喜來登大酒店夜總會——HONEY BEE 楊遊韓國·華克山莊賭城·日本九州·福岡、鹿兒島、阿蘇火山、長崎鼻、血池地獄、宮崎、指宿 霧島神宮 住宿:漢城凱伐大酒店、華克山莊大酒店、九州杉乃井、指宿觀光及新大谷等豪華大酒店。 全港最佳行程——先遊韓國,再遊全九川鹿兒島

漢城——九州福岡乘搭飛機僅一小時··"魚與熊掌,我們都有"·旣遊韓國· 亦遊全九州鹿兒島,節目最豐富,較其他純粹九州團精彩得多,歡迎詳加比較 (回程可停留台北,不另收費)

香港中環德輔道中106—108號鴻德大厦五樓

回程可自由停留台北不另收費。 招待華克山莊夜總會HONEY BEESHOW 及藝伎晚宴,全港獨有。 、住宿巴啦沙、華克山莊、喜來登及仁川

奥林匹斯大酒店。 另機架十3晚單人房包早餐及接送: 聖経加班 12月24, 25, 26日

## 韓國龍平滑雪團 四天\$2590

12月24、25 (聖徒) 2月11-16 (農曆新年)

代訂韓國酒店 華克山莊喜來登\$310 漢城巴啦沙\$340 漠城三井 漢城世宗 \$220

· (水板) Paninea \$3680 日韓八天 本州八天 \$3190 \$3550 九州七天 瀨戶內海七天 \$3450 北海道七天 \$3750

毎星期均有團出發

九州本州八天

TAYA

\$ 3390

2、筐戲舞 七天 \$ 5489 夏威夷七天列島 \$ 5499 - 姜國西景六天 \$ 9999 姜加西岸十二天

\$ 10989 姜加東岩十天 · 默洲十天: \$ 6480 \$ 9380

5-437067 \$ 2750 星馬檳城七天 \$ 3350 星馬泰十天 \$3190 新加坡印尼七天 \$ 2599 椰加達萬隆六天 \$ 1800 曼谷六天 \$ 2290

5-43|4|4

## 天天接受預訂房間,專車免費由機場及火車站接返實館

代訂香港廣州來回機票及國內機票 里 是 法 大口口 八三 灵生观处性用收公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1109室 電話: 5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483 (星期日及公衆假期照常營業)

## 江南紫 北京航

\$ 190

上海·蘇州·杭州 無錫·南京 十三天高級豪華團 ●來回直航飛機 ●遍遊江南五大名城 住宿決資実館

11月13,12月6,22

\$ 4888

七天高級豪華團 來回直射機舒通省時 住宿最豪華之京都實館 行程精心策劃:暢遊北京 各大名勝古蹟 ●嗜江南縣心餐及各地名菜 10月7,19 10月6, 12, 18, 24, 30

二千多年歷史、異萬里長號同時重進、中國是早的一條人工運河一 書港往林來回乘搭宴就班機

全程採用冷氣豪華遊覽車

• 住宿桂科陽山敦丹桂飯店

· 本人領陣 · 隨動出發 :

10月1,5,9,13,17,21,25,29 11月2,6,10,14,18,22,26,30 \$1490

## 

聖陶沙·雲頂高原

曼谷清邁七天

七天高級豪華團 ●梨新航747、舒適省時 兩晚住宿餐頂新館 ●三晚住宿新加坡. 特別適合探親購物

● 全程豪華享受, 絕無自費 造星期三、六出發 \$2750

## 八天豪華團

造星期六出發

\$2090

● 來回飛機 ● 全程採用豪華遊覽車 ● 專人鎖隊 6 韓團出發 10月23 11月6,20,27

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 九龍彌敦道343號永安置業大原1504-1505室 大華戲院 目面 星期自及公衆假期香港總社及九龍分社照常辦公

全部導遊均輕嚴格精選。保証實至如歸。

九天\$2100 七天\$1800

## 5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部:5-218161-6,3-320911-6

六蘊村

行程包括(九州)鹿兒島、樱島活火山、長崎鼻、指宿、南島、宮崎 自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長 崎、福岡、(本州)東京、富士唸(日本廸士尼樂園)、購物中心銀

座。全程一流大酒店,鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店

逢星期一、三九州八天 \$3290 造星期四、六、日九州九天 \$3690



暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣 級·美加多夜總會·全日本最著名之富士晚樂園(日本廸士尼樂園) 白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線(子彈火車)、住宿一流豪華 天天出發\$3100 大酒店

特有優熟:①香港直航大阪、晚楼由東京返港、足八天行程 ②免除坐內整機,不用往返機等及多餘漢雙時間 ③ 観光時間充足 ※ 絕無跑馬看花 ・ 場門不入之難 ・ ④增进日光,鬼怒川·水中芭蕾舞、東芝科學館



\$ 3090

住圖山,希爾頓,阿里山賓館,全港獨有,歡迎比較。 專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮 多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與别不問。 直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立

早機去,晚機返,觀光時間最充足

晚上八贴左右打電話與你吧, 一陸琳笑着又道; ,你在不在家。」 云解决登廣告的事,下午五點

位順太約我

正不時天

傳遞公牛



信華童: 子 楚:

微弱燈光

在 一 電梯也停崩了 一 一 一 一 電家的酒席已散

他起床穿了裤子

流氓保護你,照 也說出來。

監察完・「別席人・是我要求的!我題你・照顧你・他竟做出實獻行爲!」地憤慨・說:「豈有此理・我化錢請那地憤慨・說:「豈有此理・我化錢請那

日殺,是他救我!」 我說一直迷他!老實說,在被埋,你吃了他的迷藥嗎?!爱他!」

。聽見餐地和緊雲離開的關門學和他們糾纏,把自己禁锢得真好呀,我想——他這一掌摑得真好呀,我們自己的睡房,把門關上,等地值怒,他揮掌摑向我的臉上

格老的\ 是同級的,不 道衙劉漢明, 不 - 點,許多機構都是如此,資物直是下命令,照編制,兩人外上看報上的小說,他看一眼

だ飲客如婆・他到了頂樓・ 足白天一様・乘搭電梯登樓 去巡楼了,心下不定,因此晚上巡楼的意外出入人多,治安不停上途是第一次,

陳賓從前梯落,巡過了走廊,然後才下後梯,稲伯死了燈然後才離去。前後楼梯都已亮了燈,這是每晚稲伯的例行 人喝醉了,今晚必定酒,已去了大半瓶了



蘇朝彦

天刻

, 这更减了,但人類的平均年齡是三酸甘油脂、血糖、尿酸、血壓、血壓、如何,今則不然,人们顧應便更多,如何,今則不然,人()

身體一切正常

十:遊龍 **荒**鴻、翠羽節

國叟

霧鳥 無集 **適宜居家播種的**花

使開花,也是一、二朵,花也不夠精神,顏色爲少一點,生長都不會好,更談不上開花了。一般花草的生長,都需要充足的陽光,陽光,植株矮性,適宜用小盆栽積。 者室內的翎台等地方,都會生長得良,不少人家的翎前都可栽種,故此很尊花却跟一般的花草不同,它不需要

○:那,克 - 一枝 卡**隆** 

奥林帕斯山和它射下去的平原了,果然把太陽戰車掉了頭,於是区了。太陽神希里奧斯聽到了他的一剎那,太陽的那只光輝燦爛

們走吧。



大衛把陸琳送返,在她落眉前,他對她同到市區,在一家大酒店的咖啡座坐了

華要陸琳報告昨天的事,陸琳甚麼喝了兩口,拉方掌到她房中,同在方華在半小時後來,當阿撒送茶出

。呂王娘是親受。

友來訪·若果不早租定·到 「我們要住好幾天·說不定

1011

我們要一間已經夠了,何必租兩 四間,凌起石連看也不看就租下 四間,凌起石連看也不看就租下 概上共有七間房,已租止了

。」。 學概說:「對,對,還是遺 公道,服侍周到。我們道裏取假 公道,服侍周到,深得老主顧讀 公道,服侍周到,深得老主顧讀 程下的好。」 都問的很會說話,並很快就 一等概說:「對,對,還是遺 一等概說,例相是每間五錢一 一等概說,例相是每間五錢一 一等概說,例相是每間五錢一 一等概說,例相是每間五錢一 一等概說,例相是每間五錢一 一等概說,例相是每間五錢一 一等概說,例相是每個五錢一 一等概說,例如,然何道裏取假 一等概說,例如,然何道裏取假 一等概說,例如,然何道裏取假 一等概說,例如,然何道裏取假 一等概說,例如,然何道裏取假 一等概說,例如,然何道裏取假 一等概說,例如,然何道。 一等概述,例如,然何道是更是 一等概述,例如,然何道是更是 一等概述,例如,然何道是更是 一等概述,例如,然何道是更是 一等概述,例如,然何道是是 一等。

,兩間是%東相連的,另一間則 有上下兩層,上層有三間**房**空省 客機不算太大,也不算小,

京

故鄉河堡肥

得緊緊地,簡直就是擁持 技工起居室,通向走廊,故出起居室,通向走廊

往香港西

·姚妮娜不好再忸怩握她的手。

**这**未會打好圓場, 「來,陪我吃水果

海

女主

(<u>1</u>KO)

可不是這麽簡單,他希望和感過啊!」

悶死冤的· 方小姐

多,自作由他自作。」

**見他嘛!」** 你寄予很大希望的,你討厭他,便「他是老實商人,父親又在病中, 我可不管遺許

人生的热力· 给我信心,

東想些什